

OKI C9000 Series



Manual do Utilizador

Prefácio

Fizeram-se todos os esforços para garantir que a informação contida neste documento é completa, precisa e actualizada. O fabricante não assume responsabilidade pelos resultados de erros fora do seu controlo. O fabricante também não pode garantir que alterações ao software e equipamento efectuadas por outros fabricantes e referidas neste guia não afectem a aplicabilidade da informação aí contida. A referência produtos de software fabricados por outras empresas não constitui necessariamente aprovação pelo fabricante.

Enquanto todos os esforços razoáveis tenham sido efectuados com o propósito de realizar este documento o mais útil e preciso quanto possível, não damos qualquer garantia, expressa ou implícita, á veracidade da informação inclusa.

Copyright 2000. Todos os direitos reservados.

Oki é uma marca comercial registada da Oki Electric Industry Company, Ltd.

Energy Star é uma marca comercial da United States Environmental Protection Agency.

Microsoft e MS-DOS são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.

Aviso

Este produto está em conformidade com a norma EN55022 Classe B no entanto, quando instalado com a 2ª e/ou 3ª cassete opcional de papel a conformidade com a norma EN55022 é da Classe A. Num ambiente doméstico, a configuração deste produto pode causar interferência de rádio e, neste caso, pode ser necessário que o utilizador tenha de tomar medidas adequadas.

Compatibilidad CEE



Este aparelho cumpre com as directivas 89/336/EEC (EMC) e 73/23/EEC (LVD) corrigível quando aplicável nas proximidades com as leis de cada estado membro relativos á compatibilidade electromagnética e baixa tensão.

Energy Star



Como um Parceiro da Energy Star, o fabricante determinou que este produto satisfaz as directrizes da Energy Star quanto a eficiência de energia.

Índice

Prefácio	ii	Capítulo 2- Configuração de Windows	15
Compatibilidad CEE	ii	Método de instalação	15
Energy Star	ii	Tipos de controladores de impressora	15
Índice	iii	Interface paralela	16
Instruções de Segurança	viii	Ligação	16
Manuseamento do Cartucho de Toner e		Configuração ‘Plug and play’	16
Unidade de Formação de Imagens	ix	Windows 2000	16
Primeiros Socorros de Emergência	x	Windows 98 ou Windows Me	19
Notas, Cuidados e Avisos	xi	Adicionar configuração de impressora	20
Capítulo 1- Preparação da impressora.	1	Windows 2000	20
Características	1	Windows 98 ou Windows Me	23
Desembalar	3	Windows 95	25
Componentes da impressora	4	Windows NT 4.0	27
Painel de controlo	6	Interface USB	30
Localização da impressora	7	Geral	30
Preparação	7	Ligação	30
Remoção da folha protectora e embalagem	7	Controlador USB	31
Instalação do cartucho de toner	9	Configuração ‘Plug and play’	32
Colocar o papel	10	Windows 2000	32
Cabo de alimentação	11	Windows 98 ou Windows Me	33
Desligar	12	Adicionar configuração de impressora	35
Definições de menu	12	Windows 2000	35
Alteração do idioma de visualização	12	Windows 98	38
Impressão	13	Ligação de rede	40

Disco rígido interno	41
Impressora	41
Controlador de impressora	41
Windows 2000/NT 4.0 PostScript	41
Windows 2000 PCL	42
Windows 98/95 PostScript	42
Windows 98/95/NT 4.0 PCL	43
Unidade duplex	44
Impressora	44
Controlador de impressora	44
Windows 2000/NT 4.0 PostScript	44
Windows 2000 PCL	45
Windows 98/95 PostScript	45
Windows 98/95/NT 4.0 PCL	46
Capítulo 3- Configuração de Macintosh	47
Ligação de USB	47
Ambiente de funcionamento	47
Ligação	47
Instalação do controlador de impressora	48
Criação da impressora do ambiente de trabalho	49
Ligação de rede	51
Ambiente de funcionamento	51
Ligação	51
Instalação do controlador de impressora	51

Disco rígido interno	52
Impressora	52
Controlador de impressora	53
Ligação de USB Macintosh	53
Ligação de rede Macintosh	53
Unidade duplex	54
Impressora	54
Controlador de impressora	54
Ligação de USB Macintosh	54
Ligação de rede Macintosh	54
Capítulo 4 – Definições de papel e impressora.	55
Papel	55
Tipos de papel e envelope	55
Transparências e etiquetas autocolantes	56
Alimentação de papel e saída	56
Colocar o papel	58
Cassete de papel	58
Alimentação manual	59
Alimentação de papel, tamanho e média	61
Impressora	61
Seleção da alimentação de papel	61
Tamanho de papel	61
Tipo e gramagem de média	62
Windows 2000	63
PostScript	63
PCL	64

Windows 98/95	65	Resolução de impressão	101
PostScript.	65	Windows 2000	101
PCL	66	Windows 98/95	102
Windows NT 4.0	67	Windows NT4.0	103
PostScript.	67	Macintosh.	104
PCL	68	Impressão duplex	105
Macintosh	69	Windows 2000	105
Definições da impressora	71	Windows 98/95	107
Confirmar as definições actuais	71	Windows NT4.0	109
Alterar as definições	71	Macintosh.	111
Lista das definições de menu	71	Impressão de brochuras	112
Capítulo 5 - Operações avançadas	83	Windows 2000 PCL	112
Impressão a cores	83	Windows 98/95 PCL	113
Windows 2000	83	Windows NT4.0 PCL.	114
Windows 98/95	85	Macintosh.	115
Windows NT4.0	87	Impressão de marcas de água.	115
Macintosh	88	Windows 2000 PCL	115
Múltiplas páginas numa folha.	89	Windows 98/95	116
Windows 2000	89	Windows NT 4.0 PCL	118
Windows 98/95	90	Macintosh.	119
Windows NT4.0	92	Agrupar	120
Macintosh	93	Windows 2000	120
Tamanhos personalizados de página.	93	Windows 98/95	121
Windows 2000	93	Windows NT4.0	123
Windows 98/95	96	Macintosh.	124
Windows NT4.0	98	Substituição de tipos de letra	124
Macintosh	100	Windows 2000 PostScript	124
		Windows 98/95 PostScript.	126

Windows NT4.0 PostScript	126
Macintosh	127
Imprimir lista de tipos de letra	128
Prova e impressão	129
Windows 2000 PCL	129
Windows 98/95	130
Windows NT4.0	132
Imprimir cópias	134
Apagar cópias	135
Impressão segura	135
Windows 2000 PCL	136
Windows 98/95	137
Windows NT4.0	139
Impressão confidencial	140
Apagar trabalhos de impressão confidenciais	141
Impressão de sobreposição	142
Criar sobreposições	142
Transferência de sobreposições	142
Windows 2000 PCL	143
Windows 98/95	144
Windows NT4.0	147
Capítulo 6 - Manutenção.....	149
Substituir o cartucho de toner	149
Substituir o tambor de formação de imagens. ...	151
Substituir a correia de transferência.	153
Substituir a unidade fusora	154

Limpeza da cabeça de LED	155
Ajuste do equilíbrio de cor	156
Transportar a impressora.	158

Capítulo 7 Resolução de problemas159

Mensagens no LCD.	159
Papel encravado	161
Modo transmissão paralela	165
Resolução de problemas	165
Alimentação de papel	165
Imprimir de Windows	166
Imprimir de Macintosh	168
Impressão confusa	169
Diversos	171

Capítulo 8 – Acessórios opcionais173

Placa de interface de rede	173
Memória adicional	174
Instalação	174
Controlador de impressora	175
Windows 2000 PostScript	175
Windows 98/95	176
Ligação de USB Macintosh	177
Ligação de rede Macintosh	177
Disco rígido interno	177
Instalação	177
Controlador de impressora	179
Windows 2000/NT 4.0 PostScript.	179
Windows 2000 PCL	179

Windows 98/95 PostScript	180
Windows 98/95/NT 4.0 PCL	181
Ligação de USB Macintosh	181
Ligação de rede Macintosh	181
Cassetes adicionais de papel	182
Instalação	182
Controlador de impressora	183
Windows 2000/NT 4.0 PostScript	183
Windows 2000 PCL	184
Windows 98/95 PostScript	184
Windows 98/95/NT 4.0 PCL	185
Ligação de USB Macintosh	185
Ligação de rede Macintosh	186
Alimentador de grande capacidade	186
Instalação	186
Controlador de impressora	188
Windows 2000/NT 4.0 PostScript	188
Windows 2000 PCL	188
Windows 98/95 PostScript	189
Windows 98/95/NT 4.0 PCL	189
Ligação de USB Macintosh	190
Ligação de rede Macintosh	190
Unidade duplex	191
Instalação	191
Controlador de impressora	192
Windows 2000/NT 4.0 PostScript	192
Windows 2000 PCL	192
Windows 98/95 PostScript	193

Windows 98/95/NT 4.0 PCL	193
Ligação de USB Macintosh	194
Ligação de rede Macintosh	194
Remoção da unidade duplex	194
Apêndice A - Especificações	197
Especificações principais	197
Dimensões externas	199
Interface paralela	199
Interface USB	200
Índice Remissivo	201

Instruções de Segurança

Este produto foi cuidadosamente concebido para lhe proporcionar anos de desempenho fiável e seguro. Como com todo o equipamento eléctrico, existem algumas precauções básicas a ter em conta para evitar lesões pessoais ou danos à impressora.

- Leia com atenção as instruções de configuração deste manual. Certifique-se de que o guarda para futura referência.
- Leia e siga todas as etiquetas de aviso e instruções no próprio produto.
- Desligue a máquina da tomada antes de a limpar. Utilize apenas um pano húmido; não use produtos de limpeza líquidos ou em aerossol.
- Coloque a máquina numa superfície firme e sólida. Se a colocar sobre uma superfície instável, pode cair e danificar-se; se a colocar numa superfície mole, como por exemplo, um tapete, sofá ou cama, as aberturas de ventilação podem ficar obstruídas e causar o sobreaquecimento da máquina/impressora.
- Para proteger a máquina de sobreaquecer, certifique-se de que as aberturas da máquina não estão obstruídas. Não coloque a impressora

próximo ou sobre uma fonte de calor, tal como um radiador ou luz solar directa. Deixe espaço suficiente em volta da máquina para ventilação adequada e acesso fácil. Para proteger a máquina de sobreaquecer, certifique-se de que: Não coloca a impressora próximo ou sobre uma fonte de calor, tal como um radiador. Mantenha-a fora da luz solar directa. Deixe espaço suficiente em volta da máquina para ventilação adequada e acesso fácil.

- Não use a máquina próximo de água ou derrame líquido de qualquer espécie sobre a mesma.
- Certifique-se de que a fonte de alimentação corresponde à especificação listada na traseira da máquina. Se não tiver a certeza, pergunte ao seu fornecedor ou à empresa local de energia.
- A máquina tem uma ficha de 3 pinos, com ligação à terra como medida de segurança, e só liga a uma tomada com terra. Se a não conseguir ligar, provavelmente tem uma tomada antiga, sem ligação de terra; contacte um electricista para substituir a tomada. Não utilize um adaptador para neutralizar a ligação de terra.

- Para evitar danificar o cabo de alimentação, não ponha nada sobre o mesmo e não o coloque onde possa ser pisado. Se o cabo ficar danificado ou esgaçado, substitua-o imediatamente.
- Se utilizar uma extensão eléctrica com a máquina, certifique-se de que a corrente total (amperes) que todo o equipamento necessita na extensão é inferior à especificada pela extensão eléctrica. A corrente nominal total de todo o equipamento ligado à tomada não deve ultrapassar os 15 amperes.
- A tomada onde vai ligar a máquina impressora tem de estar sempre acessível.
- Recomenda-se que desligue a máquina antes de a abrir ou de remover tampas.
- Levantar a tampacobertura superior expõe superfícies quentes. Estas estão claramente marcadas. NÃO lhes toque.
- Não introduza nada nas aberturas de ventilação da impressora, pode apanhar um choque eléctrico ou causar um incêndio.
- Para além da manutenção de rotina descrita neste manuala documentação incluída, não tente reparar a máquina você mesmo, abrir ou remover tampas pode expô-lo a choques ou outros riscos.

- Não faça quaisquer ajustes que não se encontrem descritos no manual; poderá provocar danos que exijam reparações extensas.

Se acontecer alguma coisa que indique que a máquina não está a funcionar correctamente ou se tiver sido danificada, desligue-a imediatamente da tomada eléctrica e contacte o seu fornecedor. A seguir apresentamos algumas das coisas que deve examinar:

- O cabo de alimentação ou a ficha estão esfiapados ou danificados.
- Foi derramado líquido na máquina ou esta foi exposta a água.
- Deixou-se cair a máquina ou a caixa está danificada.
- A máquina não funciona da forma normal quando está a seguir as instruções de operação.

Manuseamento do Cartucho de Toner e Unidade de Formação de Imagens

- Não retire os cartuchos de toner e as unidades de formação de imagens das suas embalagens até serem necessários. Sempre que substituir um cartucho de toner ou unidade de formação de imagens, utilize novamente as embalagens

respectivas para eliminar o cartucho de toner ou unidade de formação de imagens antigo.

- Não exponha os cartuchos de toner e as unidades de formação de imagens à luz durante mais de cinco minutos. Nunca exponha o tambor verde (no interior da unidade de formação de imagens) à luz solar directa.
- Segure sempre a unidade de formação de imagens pelas extremidades – nunca pelo meio. Nunca toque no tambor verde no interior da unidade de formação de imagens.
- Para evitar danificar a unidade de formação de imagens, utilize sempre cartuchos de toner originais.
- Tenha cuidado ao retirar o cartucho de toner. Não deixe que entre em contacto com seu vestuário ou materiais porosos. O pó do toner pode provocar nódos permanentes.
- As pequenas quantidades de toner entornadas na pele ou no vestuário podem ser facilmente lavadas com sabão e água FRIA. O uso de água aquecida torna muito mais difícil a remoção da nódoa.

Primeiros Socorros de Emergência

- **NO CASO DE INGESTÃO DE TONER:** Provoque vômitos e consulte um médico. Nunca tente provocar vômitos nem administrar qualquer produto por via oral a uma pessoa inconsciente.
- **NO CASO DE INALAÇÃO DE TONER:** Leve a pessoa para um local aberto para apanhar ar fresco. Consulte um médico.
- **NO CASO DE O TONER ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:** Lave os olhos com água fresca abundante, **NÃO** fria, durante pelo menos 15 minutos, mantendo as pálpebras abertas com os dedos. Consulte um médico.

Notas, Cuidados e Avisos

Nota: *Uma nota aparece neste manual com este formato. Uma nota fornece informação adicional como suplemento ao texto principal, que o poderá ajudar na compreensão e utilização do produto.*

CUIDADO:

Um cuidado aparece neste manual com este formato. Um cuidado fornece informação adicional que, se ignorada, pode resultar no mau funcionamento ou dano do equipamento.

AVISO

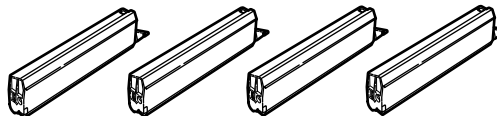
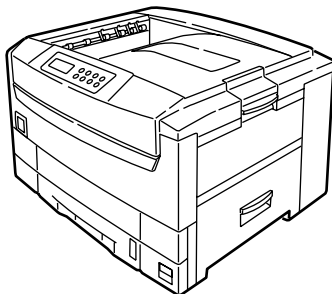
UM AVISO APARECE NESTE MANUAL COM ESTE FORMATO. UM AVISO FORNECE INFORMAÇÃO ADICIONAL QUE, SE IGNORADA, PODE RESULTAR EM RISCO DE LESÕES PESSOAIS.

Capítulo 1- Preparação da impressora

Características

- Impressão de alta velocidade. Impressora a cores de LED de 21 páginas por minuto e impressora monocromática de LED de 26 páginas por minuto.
- Tecnologia de passo único para qualidade, velocidade e fiabilidade esplêndidas.
- Escolha de quatro modelos diferentes: C9200, C9200n, C9200dn e a ponta de lança C9400.
- Resolução real de 1200 ppp (C9400) ou de 600 x 1200 ppp para saída de qualidade muito elevada.
- Impressão duplex para saída em frente e verso rápida e fiável (opcional na C9200 e C9200n).
- Interface paralela bidireccional de alta velocidade (IEEE-1284) e USB.
- Conectividade de rede padrão de indústria através de placa de rede interna (opcional na C9200).
- Comutação automática de interface entre interfaces de rede, paralela e USB.
- Unidade de disco rígido (HDD) espçosa de 5 GB padrão na C9200dn e C9400, opcional nos outros modelos.
- Emulação PCL5c e Adobe PostScript 3 genuína com comutação automática.
- Manuseamento de papel versátil com cassete de papel padrão para 550 folhas e cassete de fins múltiplos para 100 folhas.
- Segunda e terceira cassete de papel opcionais cada uma delas com capacidade para aproximadamente 550 folhas e um alimentador opcional de grande capacidade proporcionando uma alimentação de 1650 folhas de papel normal oferecendo uma capacidade máxima de 2850 folhas.
- Capacidade de gramagem de papel de 75 g a 200 g.
- Cassete de saída de papel de 500 folhas (face para baixo) e cassete de papel de face para cima para saída suave contínua.

- A série C9000 foi concebida para um ciclo de produtividade máxima até 83 000 impressões por mês.
- Amiga do ambiente. O modo avançado de poupança de energia da OKI minimiza o consumo de energia e o design de toner e tambor separados diminui o desperdício.



Desembalar

Depois de desembalar a impressora e de ter escolhido um local adequado para a colocar, verifique que tem todas as peças necessárias para continuar:

AVISO

***ESTA IMPRESSORA PESA 72 kg. NÃO TENTE
LEVANTÁ-LA SOZINHO.***

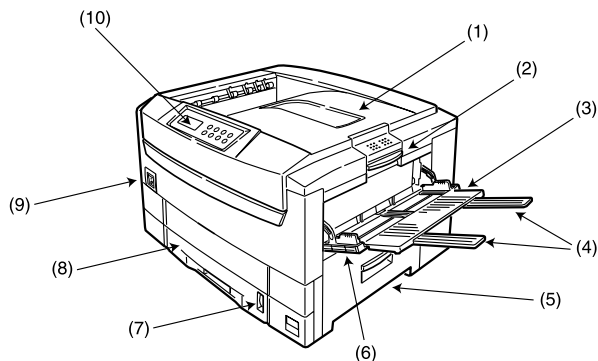
1. A impressora.
2. Quatro cartuchos de toner (turquesa, magenta, amarelo e preto).
3. Disco de CD-ROM contendo os controladores de impressora e a documentação (não ilustrado).

4. Indicador de tamanho de papel (não ilustrado)
5. Produto de limpeza de lentes de LED (não ilustrado).
6. Sacos de plástico à prova de luz (4) (não ilustrado).
7. Cabo de alimentação (não ilustrado).
8. Guia de preparação (não ilustrado).

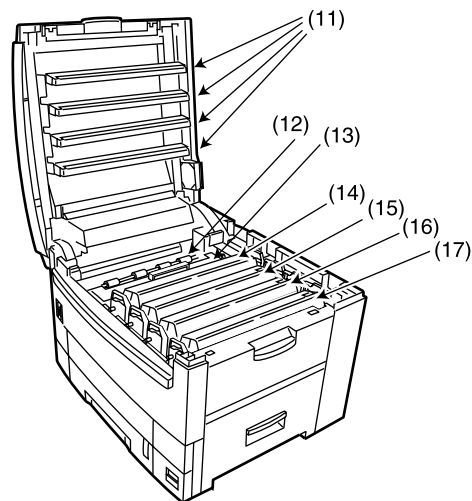
Nota: *Não se descarte da caixa da impressora, dos bloqueios de transporte, do acondicionamento e dos sacos de plástico à prova de luz uma vez que são utilizados quando se transporta a impressora.*

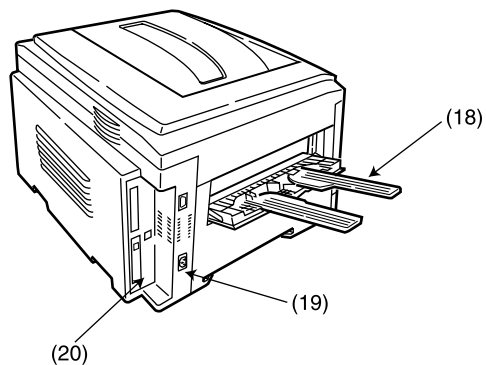
Componentes da impressora

1. Tampa superior
2. Fecho de libertação da tampa superior.
3. Cassete de fins múltiplos (alimentação manual).
4. Extensão de suporte de papel.
5. Tampa lateral.
6. Guias de papel.
7. Indicador de nível de papel.
8. Cassete de papel.
9. Interruptor de ligar/desligar.

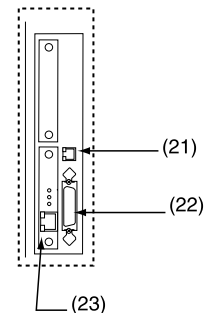


10. Painel de controlo.
11. Cabeças de LED (4).
12. Rolete de saída.
13. Unidade fusora.
14. Tambor de formação de imagens (turquesa).
15. Tambor de formação de imagens (magenta).
16. Tambor de formação de imagens (amarelo).
17. Tambor de formação de imagens (preto).





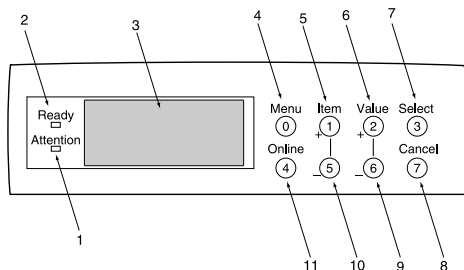
- 18. Cassete posterior de saída do papel.
- 19. Conector de alimentação.
- 20. Ranhura para placa opcional e interfaces.



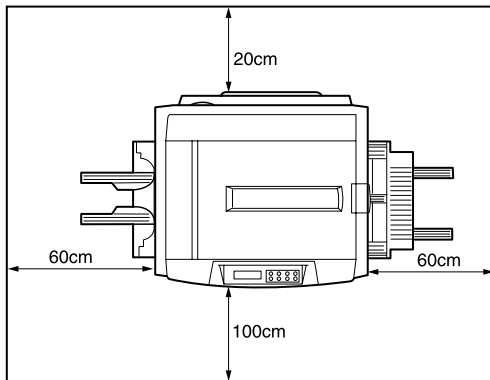
- 21. Conector da interface USB.
- 22. Conector da interface paralela
- 23. Placa de interface de rede opcional.

Painel de controlo

1. Indicador de atenção (vermelho). Aceso indica que há um erro, mas a impressão continua. Intermitente indica que há um erro, mas a impressão pára.
2. Indicador de pronta (verde). Aceso – pronta para receber dados. Intermitente – a processar dados ou erro.
3. Painel de visor de cristal líquido (LCD). Duas linhas de até 24 dígitos alfanuméricos apresentando estado da impressão, itens de menu no modo menu e mensagens de erro.
4. Botão menu (0). Prima brevemente para aceder ao modo Menu. Prima de novo brevemente para seleccionar o menu seguinte. Prima durante mais de 2 segundos para se deslocar através dos diferentes menus.

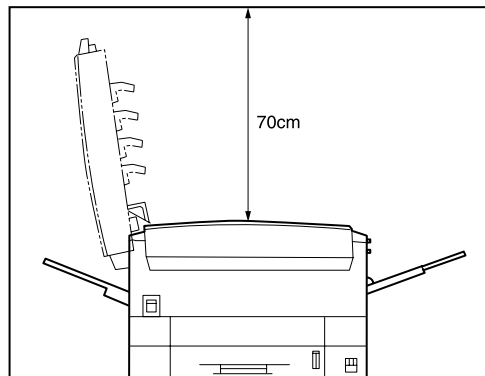


5. Botão item + (1). Prima brevemente para avançar para o item seguinte de menu.
6. Botão value + (2). Prima brevemente para avançar para o valor seguinte para cada item de menu.
7. Botão select (3). Prima brevemente para seleccionar o menu, o item ou o valor indicado no LCD.
8. Botão cancel (7). Prima para cancelar a tarefa de impressão.
9. Botão value (6). Prima brevemente para recuar para o valor anterior para cada item de menu.
10. Botão item - (5). Prima brevemente para recuar para o item de menu seguinte.
11. Botão online (4). Comuta entre o estado em linha e fora de linha. Quando premido no modo Menu, volta a pôr a impressora no estado em linha. Quando premido com INF. PRESENTE visualizado força a impressora a imprimir os dados restantes na impressora. Também, quando há um erro a indicar tamanho incorrecto de papel, premindo o botão online força a impressora a imprimir.



Localização da impressora

Coloque a impressora numa superfície plana suficientemente grande e forte para suportar o tamanho e o peso da mesma. O peso da impressora é de aproximadamente 72 kg. Em redor da impressora deve haver espaço suficiente para permitir o acesso e a manutenção desta.

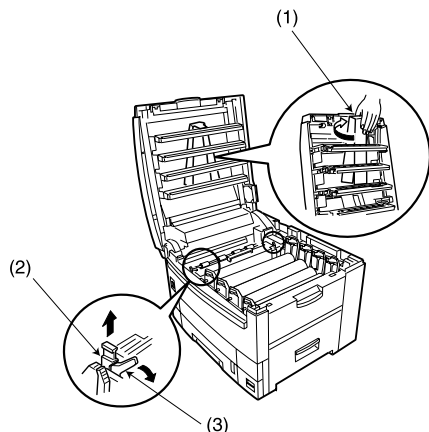


Preparação

Antes de ligar esta impressora a um computador e a uma fonte de alimentação é necessário instalar o cartucho de toner e colocar papel na cassete de papel.

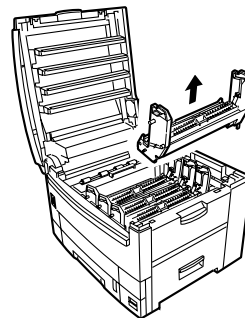
Remoção da folha protectora e embalagem

1. Remova qualquer fita adesiva e tudo aquilo que faça parte da embalagem.



2. Abra a tampa superior.
3. Remova o restrictor da cabeça de LED (1) detrás das cabeças de LED na tampa superior.
4. Remova o encravamento laranja de transporte (2) detrás da alavanca colorida (3) em cima da unidade fusora.

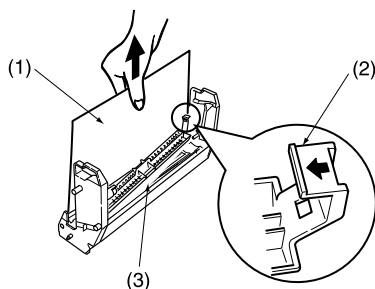
Nota: Para facilitar a remoção do encravamento de transporte pode ser necessário mover ligeiramente a alavanca colorida (3). A alavanca colorida retorna à posição original através de mola depois de ter sido libertada.



CUIDADO:

Nunca exponha à luz as unidades de tambor de formação de imagens durante mais de 5 minutos. Nunca exponha os tambores de formação de imagens a luz solar directa. Segure sempre os tambores de formação de imagens pelas extremidades. Nunca toque na superfície do tambor verde dentro do tambor de formação de imagens.

5. Remova os quatro tambores de formação de imagens e coloque-os sobre uma superfície nivelada.
6. Retire as folhas protectoras (1) dos quatro tambores de formação de imagens.
7. Prima na patilha (2) e remova a placa obturadora (3) de cada um dos tambores de formação de imagens.



8. Volte a montar os quatro tambores de formação de imagens na impressora certificando-se de que cada um deles fica instalado na posição de cor correcta.

AVISO

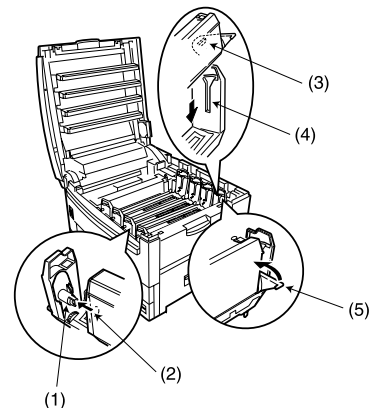
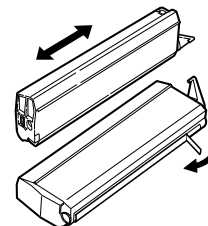
TENHA CUIDADO AO MANUSEAR O CARTUCHO DE TONER. NÃO DERRAME TONER EM VESTUÁRIO OU OUTROS MATERIAIS POROSOS.

CUIDADO:

Não utilize força excessiva ao instalar o cartucho de toner.

Instalação do cartucho de toner

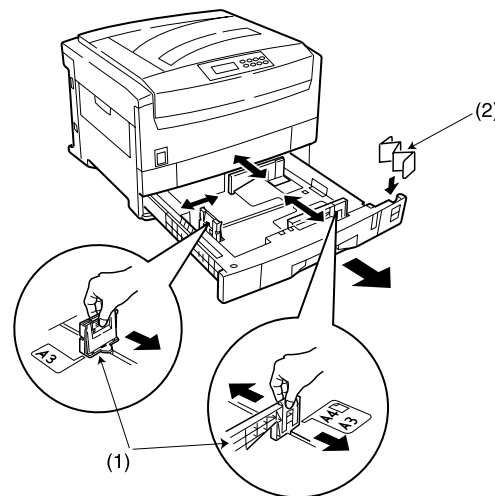
1. Remova os quatro cartuchos de toner das embalagens.



2. Agite várias vezes os cartuchos de toner para a frente e para trás.

3. Para evitar derrames acidentais de toner, segure no cartucho de toner horizontalmente e remova devagar e cuidadosamente a fita.
4. Certifique-se de que as cores do cartucho de toner e o do tambor de formação de imagens correspondem.
5. Insira o cartucho de toner no tambor de formação de imagens, lado esquerdo primeiro, engatando o perno (1) no orifício (2) do cartucho de toner.
6. Cuidadosamente carregue no cartucho de toner engatando o pino de bloqueio (3) na ranhura (4) do tambor de formação de imagens.
7. Cuidadosamente empurre a alavanca colorida (5) para trás até parar para libertar o toner no tambor de formação de imagens.

Nota: Quando se liga a impressora após a sua preparação, é visualizada a mensagem **POUCO TONER** ou **SUBST. TONER**. Esta mensagem deve desaparecer quando a impressora termina a sequência de inicialização. Contudo, por vezes, esta mensagem não desaparece até a impressão ter sido efectuada. Se mesmo após a impressão não desaparecer, volte a instalar o cartucho de toner.



Colocar o papel

1. Remova a cassete de papel da impressora.
2. Ajuste as guias de papel (1) de acordo com o tamanho do papel a ser utilizado.
3. Introduza o indicador de tamanho de papel (2) na ranhura da cassete de papel.-
4. Insira o papel mantendo o nível do papel na cassete abaixo das marcas guias.

Nota: Não exceda a capacidade máxima da cassette de papel que é aproximadamente de 550 folhas dependendo do peso do papel.

5. Volte a colocar a cassette na impressora. O indicador de nível de papel proporciona uma indicação visual da quantidade de papel que se encontra na cassette.

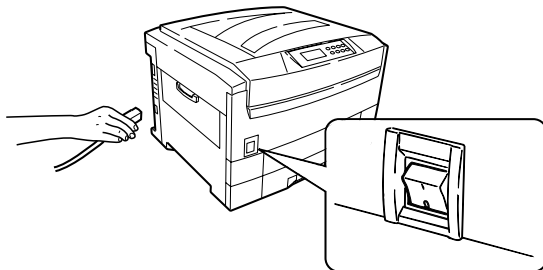
3. A impressora segue a sequência de inicialização e de aquecimento. Quando a impressora está pronta, o indicador READY acende e fica aceso (verde) e o LCD indica o seguinte:

EM LINHA

AUTO
CASS1

Cabo de alimentação

1. Ligue o cabo de alimentação à tomada de alimentação da impressora, a seguir, a uma tomada com ligação à terra.



2. Ligue a impressora utilizando o interruptor principal de ligar/desligar.

Desligar

Nota 1: *Nunca desligue a impressora enquanto esta está a imprimir.*

Nota 2: *Se a unidade de disco rígido opcional foi instalada É NECESSÁRIO seguir o seguinte procedimento antes de desligar para proteger quaisquer dados que estejam armazenados no disco rígido.*

Nota 3: *Recomenda-se que se siga este procedimento de encerramento sempre que se desliga a impressora por qualquer motivo*

1. Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado SHUTDOWN MENU&, a seguir prima o botão **Select (3)**.
2. Prima de novo o botão **Select (3)** para EXECUTAR a sequência de encerramento.
3. Quando PLEASE POWER OFF SHUTDOWN COMPLETED for visualizado no LCD, desligue a impressora utilizando o interruptor de ligar/desligar.

Definições de menu

Alteração do idioma de visualização

Efectue o seguinte para alterar o idioma que é visualizado no LCD da impressora.

1. Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado MENU CONFIG SISTEMA, a seguir prima o botão **Select (3)**.
2. Prima **Item (1)** até ser visualizado LINGUAGEM (IDIOMA).
3. Prima **Value (2)** até ser visualizado o idioma pretendido.
4. Prima o botão **Select (3)**. Aparece um asterisco (*) ao lado do idioma seleccionado.
5. Prima o botão **Online (4)** quando tiver terminado a definição do idioma de visualização.

Impressão

Imprima a lista das definições de menu para confirmar que a impressora está configurada correctamente.

1. Certifique-se de que a cassete de papel tem papel de tamanho A4.
2. Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado MENU DE INFO, a seguir prima o botão **Select (3)**.
3. Confirme que MAPA DO MENU DE IMPR. está visualizado no LCD.
4. Prima o botão **Select (3)** para imprimir o mapa de menus.

Capítulo 2- Configuração de Windows

Método de instalação

A instalação do controlador de impressora Windows e do software associado depende da ligação da interface e do sistema operativo Windows.

Nota 1: *Os controladores de Windows NT 4.0 não podem ser instalados utilizando Windows Plug & Play.*

Nota 2: *Consulte o ficheiro leiamme do disco de instalação de software incluído com a impressora para obter a informação mais recente sobre a instalação do controlador de impressora e do software associado.*

Tipos de controladores de impressora

Esta impressora pode ser operada utilizando um controlador de impressora PostScript ou PCL. O CD-ROM incluído com a impressora possui ambos os tipos de controladores de impressora.

A instalação do tipo de controlador depende de como a impressora vai ser utilizada. Por exemplo, no caso de se irem imprimir ficheiros postscript encapsulated (EPS), então recomenda-se que se utilize um controlador de impressora PostScript.

Interface paralela

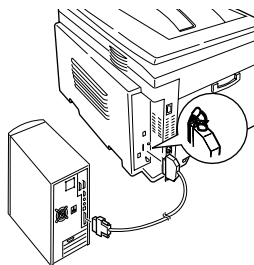
Nota 1: Para os sistemas operativos MS-DOS ou Windows NT 3.51 não se fornecem controladores de impressora.

Nota 2: Para o sistema operativo Windows NT4.0 instalado num computador com um processador baseado em RISC e compatível com ARC (série MIPS R, Alpha, Power PC etc.) não se fornecem controladores de impressora..

Nota 3: O cabo para interface paralela não está incluído. O cabo para interface paralela tem de ser bidireccional e de acordo com a norma IEEE 1284-1994.

Ligação

1. Desligue a impressora e o computador da corrente eléctrica.



2. Ligue o cabo de interface paralela ao conector de interface paralela da impressora e segure com os cliques de mola.
3. Ligue o cabo de interface paralela à porta paralela do computador e segure com parafusos.
4. Ligue a impressora e a seguir o computador.

Configuração 'Plug and play'

Windows 2000.

Nota: Ao instalar em Windows 2000 é necessária a autorização do administrador.



1. Quando aparecer [Found New Hardware Wizard] (Encontrado Assistente do Novo Hardware), clique em [Next] (Seguinte).

Nota: *Se o sistema já tiver sido configurado uma vez, o controlador de impressora configura automaticamente e Found New Hardware Wizard não é visualizado. Continue a partir do Passo 9.*

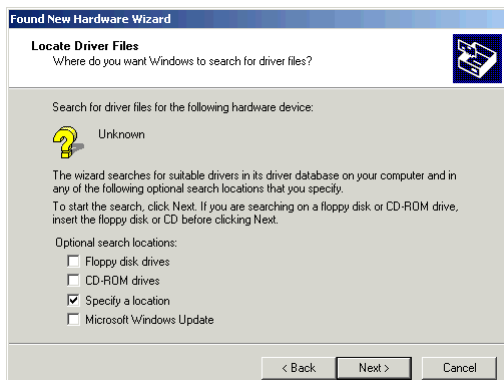
2. Seleccione [Search for the best driver for my device (Recommended)] (Procurar o melhor controlador para o meu dispositivo (Recomendado) e clique em [Next] (Seguinte).



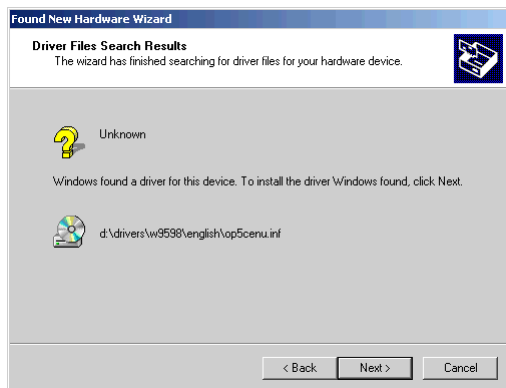
3. Escolha [Specify a location] (Especifique uma localização) e clique em [Next] (Seguinte).
4. Introduza o CD-ROM de software da impressora na unidade de CD-ROM.
5. Remova a marca de [Floppy Disk Drive] (Unidade de Disquetes) e marque [CD-ROM drive] (Unidade de CD-ROM), a seguir clique em [Next] (Seguinte) para instalar por omissão o controlador de impressora PCL.

OU

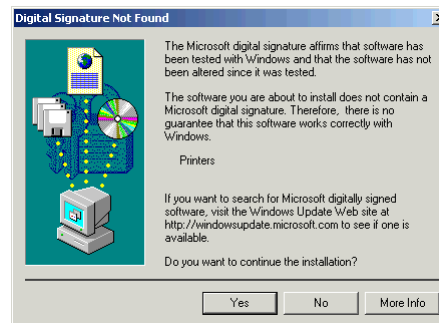
Para instalar outro controlador de impressora, remova a marca de [Floppy Disk Drive] (Unidade de Disquetes) e de [CD-ROM drive] (Unidade de CD-ROM) e marque [Specify a location] (Especifique uma Localização). Introduza D:\DRIVERS\WIN2000\Language (onde D:\ é a letra da unidade de CD-ROM), a seguir clique em [Next] (Seguinte) seleccionando o controlador de impressora pretendido.



6. Confirme que o controlador de impressora está pronto para ser instalado e clique em [Next] (Seguinte).



7. Especifique se vai ser impressa ou não uma página de teste, a seguir clique em [Next] (Seguinte) e em [Finish] (Terminar).
8. Na janela [Digital Signature Not found] (Assinatura Digital Não Encontrada), clique em [Yes] (Sim). A cópia de ficheiro começa.



9. Escolha [Start] (Iniciar)-[Settings] (Definições)-[Printers] (Impressoras), a seguir clique com o botão direito do rato no ícone impressora e seleccione [Set as a Default Printer] (Definir como Impressora Predefinida).

Nota: Se o ícone impressora não estiver visualizado, configure utilizando **Add Printer Wizard** (Assistente Adicionar Impressora).

Windows 98 ou Windows Me

1. Quando aparecer [Add New Hardware Wizard] (Assistente Adicionar Novo Hardware), clique em [Next] (Seguinte).

Nota 1: Se a janela [Insert Disk] (Introduza o Disco), estiver visualizada, vá para o Passo 8.

Nota 2: Se [Add New Hardware Wizard] (Assistente Adicionar Novo Hardware) não aparecer, vá para Add Printer Function (Adicionar Função de Impressora).



2. Selecione [Search for the best driver for your device (Recommended)] (Procurar o melhor controlador para o meu dispositivo (Recomendado) e clique em [Next] (Seguinte).



3. Introduza o CD-ROM de software da impressora na unidade de CD-ROM.
4. Remova a marca de [Floppy Disk Drive] (Unidade de Disquetes) e marque [CD-ROM drive] (Unidade de CD-ROM), a seguir clique em [Next] (Seguinte) para instalar por omissão o controlador de impressora PCL.

OU

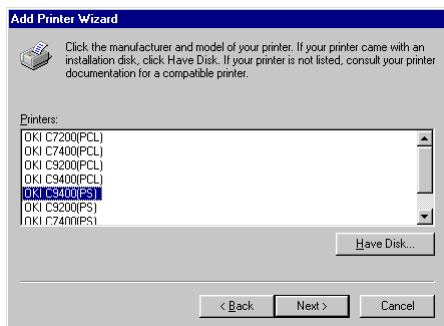
Para Windows 98 - Para instalar outro controlador de impressora, remova a marca de [Floppy Disk Drive] (Unidade de Disquetes) e de [CD-ROM drive] (Unidade de CD-ROM) e marque [Specify a location]. Introduza D:\DRIVERS\W9598\Language (onde D:\ é a letra da unidade de CD-ROM), a seguir clique em [Next]

(Seguinte) seleccionando o controlador de impressora pretendido.

OU

Para Windows ME - Selecione o Driver (controlador) pretendido da lista com o objectivo de instalar a linguagem certa.

5. Confirme o nome da impressora e especifique se a impressora vai ser ou não a impressora predefinida, a seguir clique em [Next] (Seguinte).



6. Especifique se vai ser impressa ou não uma página de teste, a seguir clique em [Finish] (Terminar).
7. Quando o ícone impressora aparecer na pasta Impressoras, a configuração está terminada.

8. Se for visualizada a janela [Insert Disk] (Introduza o Disco):

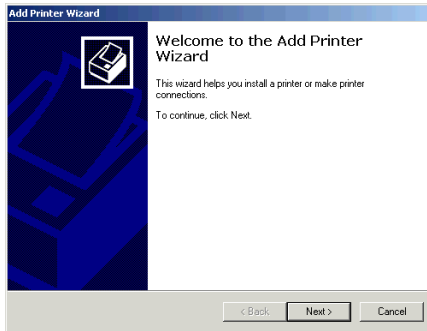
- (a) Introduza o CD-ROM de software da impressora na unidade de CD-ROM e clique em [OK].
- (b) No campo [Copy files from] (Copiar ficheiros de), introduza D:\DRIVERS\W9598\Language para os controladores PostScript ou PCL (onde D:\ é a letra da unidade de CD-ROM) e clique em [OK]. A cópia de ficheiro começa.
- (c) Quando o ícone impressora estiver visualizado na pasta Impressoras, a configuração está terminada.

Adicionar configuração de impressora

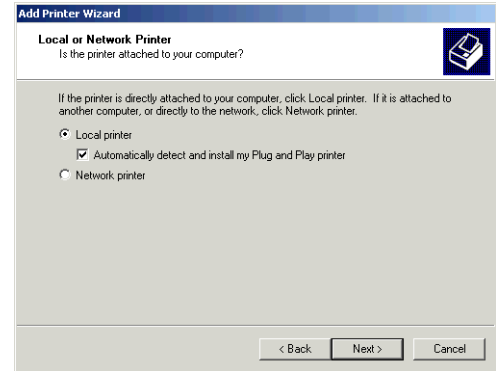
Windows 2000

Nota: Ao instalar em Windows 2000 é necessária a autorização do administrador.

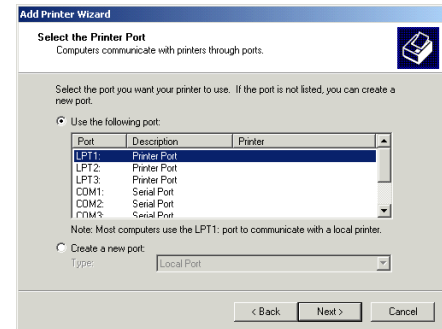
1. Clique em [Start] (Iniciar)-[Settings] (Definições)-[Printers] (Impressoras).
2. Faça o duplo clique em [Add Printer] (Adicionar Impressora).



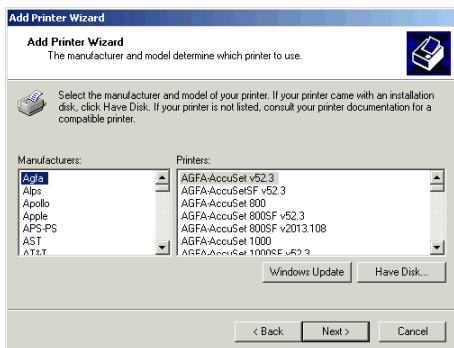
3. Quando aparecer [Add Printer Wizard] (Assistente Adicionar Impressora), clique em [Next] (Seguinte).
4. Seleccione [Local Printer] (Impressora Local), remova a marca de [Automatically detect and install my Plug and Play printer (Detectar e instalar automaticamente a minha impressora Plug and Play)] e clique em [Next] (Seguinte).



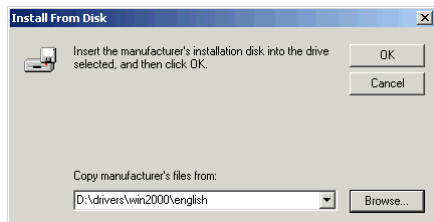
5. Seleccione [Use the following port] (Utilize a porta seguinte) e especifique [LPT1: Printer Port], a seguir clique em [Next] (Seguinte).



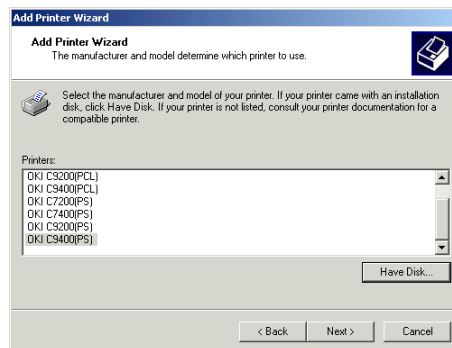
6. Clique em [Have Disk] (Disco...).



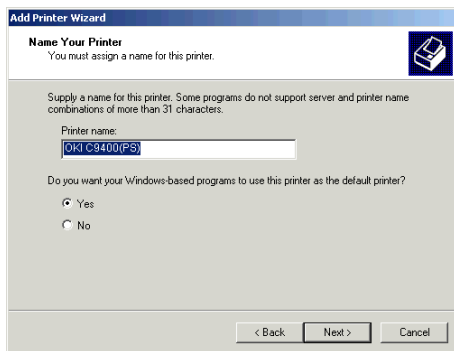
7. Quando aparecer a janela [Install from Disk] (Instalar a Partir do Disco), introduza o disco de CD-ROM de software da impressora na unidade de CD-ROM.



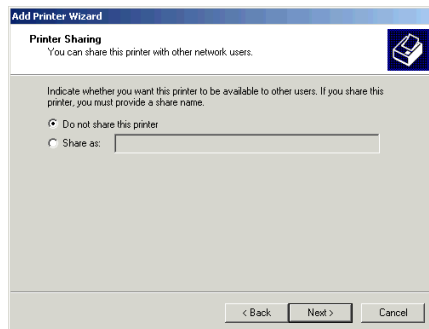
8. No campo [Copy manufacturer's files from] (Copiar ficheiros do fabricante de), introduza D:\DRIVERS\ WIN2000\Language para os controladores PostScript ou PCL (onde D:\ é a letra da unidade de CD-ROM) e clique em [OK].
9. Escolha o controlador e modelo de impressora necessários e clique em [Next] (Seguinte).



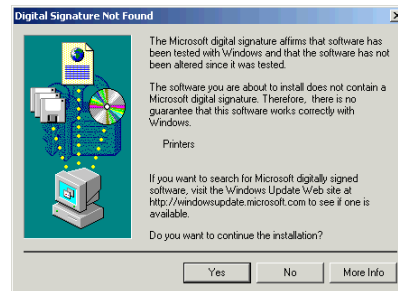
10. Confirme o nome da impressora e especifique se a impressora vai ser utilizada ou não como a impressora predefinida, a seguir clique em [Next] (Seguinte).



11. Especifique se a impressora vai ser ou não partilhada, a seguir clique em [Next] (Seguinte).



12. Especifique se vai ser impressa ou não uma página de teste, a seguir clique em [Next] (Seguinte) e em [Finish] (Terminar).
13. Na janela [Digital Signature Not found] (Assinatura Digital Não Encontrada), clique em [Yes] (Sim). A cópia de ficheiro começa.

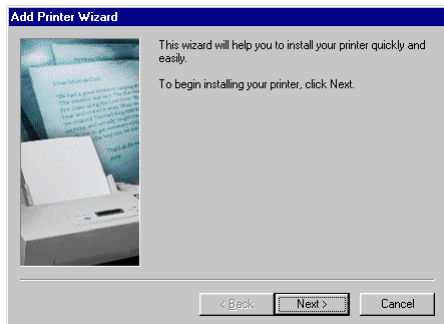


14. Quando o ícone impressora estiver visualizado na pasta Impressoras, a configuração está terminada.

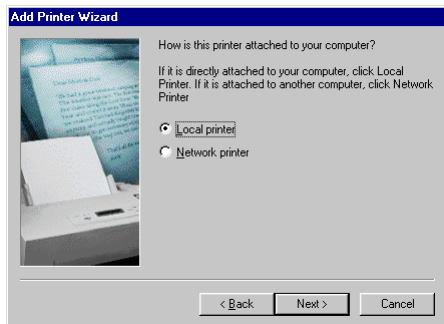
Windows 98 ou Windows Me

1. Clique em [Start] (Iniciar)-[Settings] (Definições)-[Printers] (Impressoras).
2. Faça o duplo clique em [Add Printer] (Adicionar Impressora).

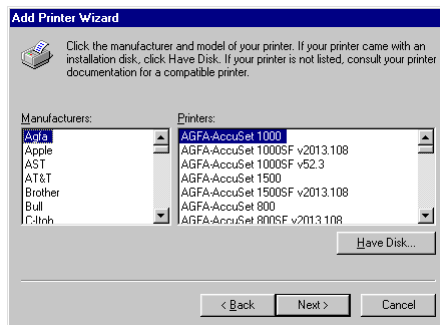
3. Quando estiver visualizado [Add PrinterWizard], clique em [Next] (Seguinte).



4. Seleccione [Local Printer] (Impressora Local) e clique em [Next] (Seguinte).



5. Clique em [Have Disk] (Disco...).

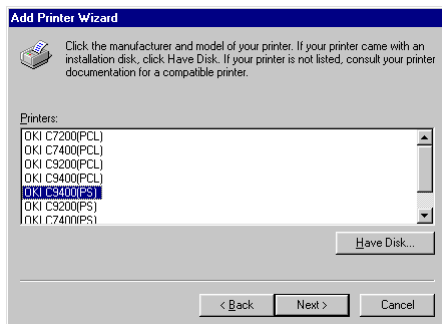


6. Quando aparecer a janela [Install from Disk] (Instalar a Partir do Disco), introduza o disco de CD-ROM de software da impressora na unidade de CD-ROM.

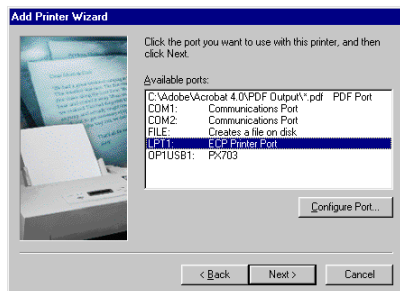


7. No campo [Copy files from] (Copiar ficheiros de), introduza D:\DRIVERS\W9598\Language para os controladores PostScript ou PCL (onde D:\ é a letra da unidade de CD-ROM) e clique em [OK].

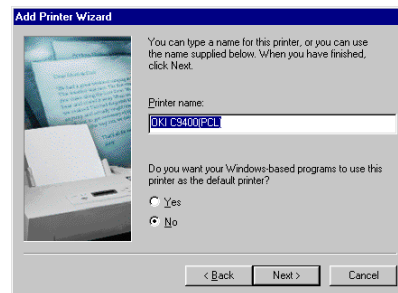
8. Escolha o controlador e modelo de impressora necessários e clique em [Next] (Seguinte).



9. Entre as [Available Ports] (Portas Disponíveis), seleccione [LPT1:ECP Printer Port] e clique em [Next] (Seguinte).



10. Confirme o nome da impressora e especifique se a impressora vai ser utilizada ou não como a impressora predefinida, a seguir clique em [Next] (Seguinte).



11. Especifique se vai ser impressa ou não uma página de teste, a seguir clique em [Finish] (Terminar).
12. Quando o ícone impressora aparecer na pasta Impressoras, a configuração está terminada.

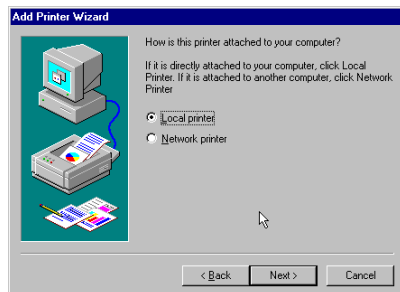
Windows 95

1. Clique em [Start] (Iniciar)-[Settings] (Definições)-[Printers] (Impressoras).
2. Faça o duplo clique em [Add Printer] (Adicionar Impressora).

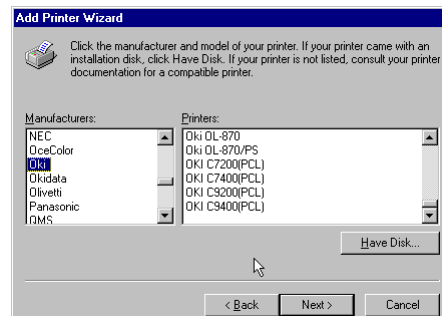
3. Quando aparecer [Add Printer Wizard] (Assistente Adicionar Impressora), clique em [Next] (Seguinte).



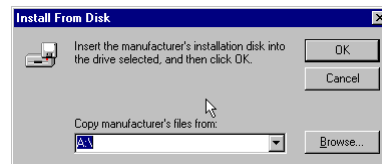
4. Seleccione [Local Printer] (Impressora Local) e clique em [Next] (Seguinte).



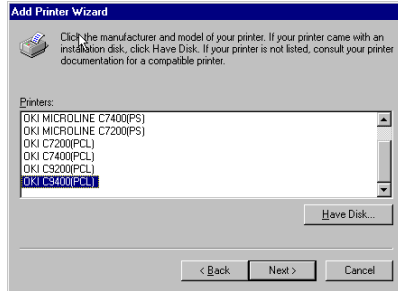
5. Clique em [Have Disk] (Disco...).



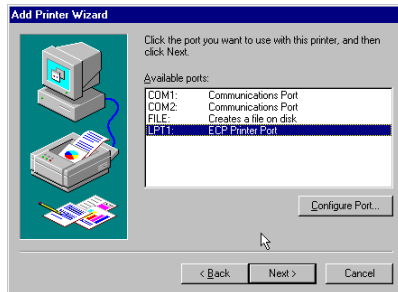
6. Quando aparecer a janela [Install from Disk] (Instalar a Partir do Disco), introduza o disco de CD-ROM de software da impressora na unidade de CD-ROM.



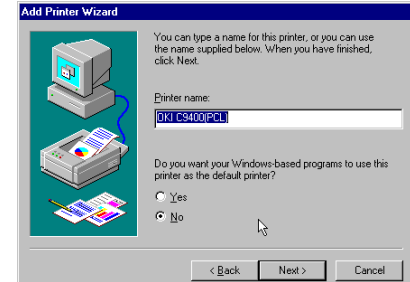
7. No campo [Copy files from] (Copiar ficheiros de), introduza D:\DRIVERS\W9598\Language para os controladores PostScript ou PCL (onde D:\ é a letra da unidade de CD-ROM) e clique em [OK].
8. Escolha o controlador e modelo de impressora necessários e clique em [Next] (Seguinte).



9. Entre as [Available Ports] (Portas Disponíveis), seleccione [LPT1:ECP Printer Port] e clique em [Next] (Seguinte).



10. Confirme o nome da impressora e especifique se a impressora vai ser utilizada ou não como a impressora predefinida, a seguir clique em [Next] (Seguinte).

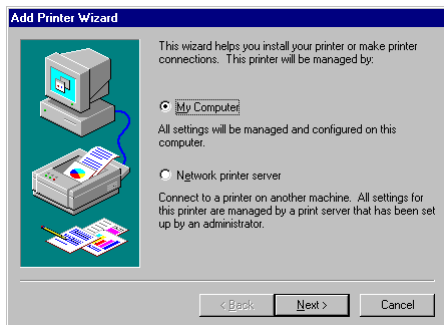


11. Especifique se vai ser impressa ou não uma página de teste, a seguir clique em [Finish] (Terminar).
12. Quando o ícone impressora aparecer na pasta Impressoras, a configuração está terminada.

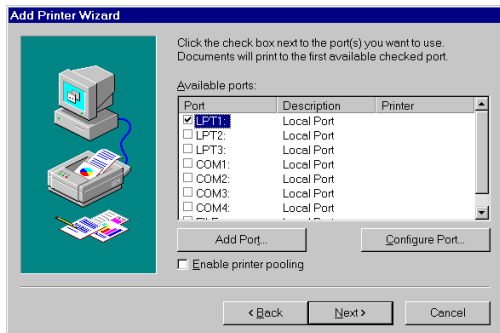
Windows NT 4.0

Nota: Ao instalar em Windows NT 4.0 é necessária a autorização do administrador.

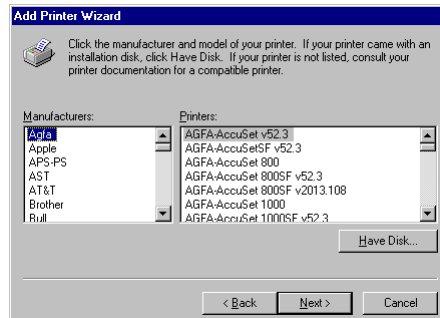
1. Clique em [Start] (Iniciar)-[Settings] (Definições)-[Printers] (Impressoras).
2. Faça o duplo clique em [Add Printer] (Adicionar Impressora).
3. Quando aparecer [Add Printer Wizard], seleccione [My Computer] (O Meu Computador) e clique em [Next] (Seguinte).



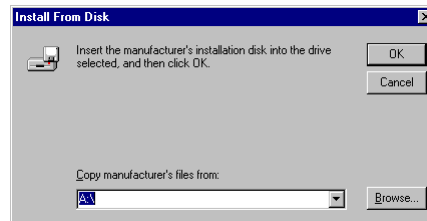
4. Entre as [Available Ports] (Portas Disponíveis), seleccione [LPT1:ECP Printer Port] e clique em [Next] (Seguinte).



5. Clique em [Have Disk] (Disco...).



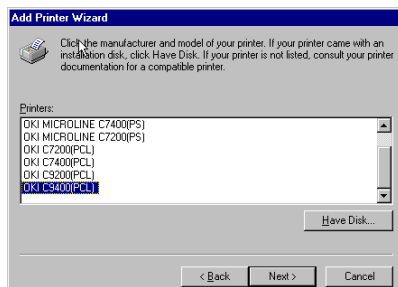
6. Quando aparecer a janela [Install from Disk] (Instalar a Partir do Disco), introduza o disco de CD-ROM de software da impressora na unidade de CD-ROM.



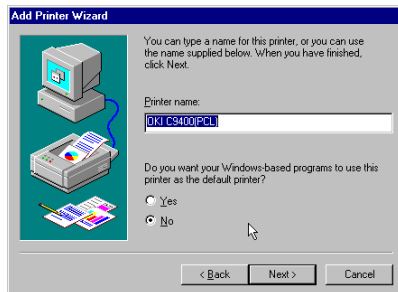
7. No campo [Copy manufacturer's files from] (Copiar ficheiros do fabricante de), introduza D:\DRIVERS\NT40\Language para os

controladores PostScript ou PCL (onde D:\ é a letra da unidade de CD-ROM) e clique em [OK].

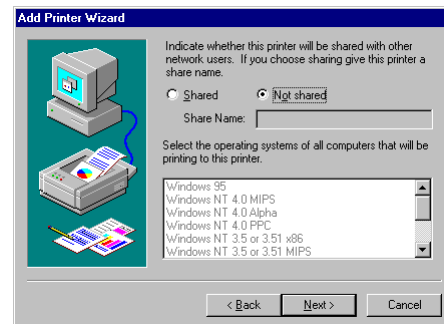
8. Escolha a impressora e clique em [Next] (Seguinte).



9. Confirme o nome da impressora e especifique se a impressora vai ser utilizada ou não como a impressora predefinida, a seguir clique em [Next] (Seguinte).



10. Especifique se a impressora vai ser ou não compartilhada, a seguir clique em [Next] (Seguinte).



11. Especifique se vai ser impressa ou não uma página de teste, a seguir clique em [Next] (Seguinte) e depois em [Finish] (Terminar).
12. Quando o ícone impressora aparecer na pasta Impressoras, a configuração está terminada.

Interface USB

Nota: Com a impressora não se fornece o cabo de interface USB. Utilize um cabo de interface USB que seja compatível com a especificação 1.1 USB.

Geral

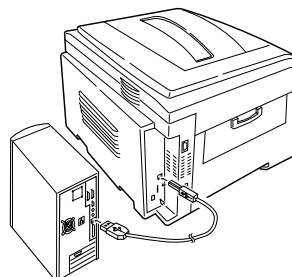
A interface USB tem as seguintes restrições:

- Não funciona utilizando um sistema operativo MS-DOS ou Windows 95/3.1/NT 4.0/NT 3.51.
- Não funciona utilizando um sistema operativo Windows 98 que tenha sido actualizado de um sistema operativo Windows 95/3.1.
- Não desligue o cabo de interface USB durante a impressão.
- Não desligue e ligue imediatamente o cabo USB ou vice versa. Aguarde pelo menos 5 segundos antes de voltar a ligar ou desligar o cabo.
- Não se garante a operação de uma impressora se um dispositivo compatível com USB estiver ligado simultaneamente com outras máquinas compatíveis com USB.

- Quando se ligam várias impressoras do mesmo tipo, estas aparecem na pasta impressão como *****, ***** (copy2), ***** (copy3), etc. Estes números dependem da ordem de ligação ou de ligação à corrente de cada impressora.
- Utilizando um centro USB, é necessário ligá-lo directamente ao computador.

Ligação

1. Certifique-se de que a impressora e o computador estão desligados.
2. Ligue o cabo de interface USB à porta USB do computador.
3. Ligue a outra extremidade do cabo de interface USB ao conector USB da impressora.
4. Ligue a impressora e a seguir o computador.



Controlador USB

Nota: A instalação do controlador USB só é necessária para o Windows 98.

1. Quando aparecer a janela [Add New Hardware Wizard] (Assistente Adicionar Novo Hardware), clique em [Next] (Seguinte).



2. Seleccione [Search for the best driver for my device (Recommended)] (Procurar o melhor controlador para o meu dispositivo (Recomendado)) e clique em [Next] (Seguinte).
3. Introduza o CD-ROM de software da impressora na unidade de CD-ROM.
4. Certifique-se de que a unidade de CD-ROM está marcada e clique em [Next] (Seguinte).
5. Depois do Windows encontrar o controlador USB, clique em [Next] (Seguinte).



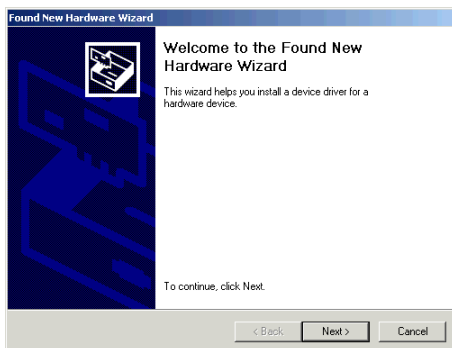
6. Após a cópia dos ficheiros, clique em [Finish] (Terminar).
7. Se a janela [Add New Hardware Wizard] (Assistente Adicionar Novo Hardware) voltar a aparecer, clique em [Cancel] (Cancelar) e reinicie o computador.

Configuração 'Plug and play'

Windows 2000.

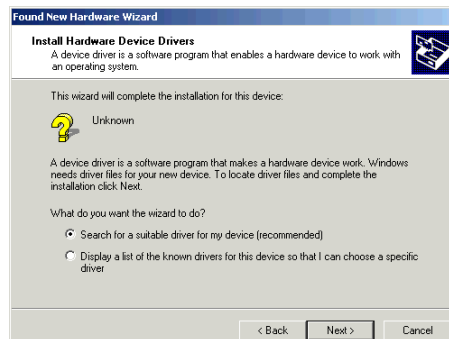
Nota: Ao instalar em Windows 2000 é necessária a autorização do administrador.

1. Quando aparecer [Found New Hardware Wizard] (Encontrado Assistente do Novo Hardware), clique em [Next] (Seguinte).



2. Seleccione [Search for the best driver for my device (Recommended)] (Procurar o melhor controlador para o meu dispositivo (Recomendado)) e clique em [Next] (Seguinte).
3. Escolha [Specify a Location] (Especifique uma localização) e clique em [Next] (Seguinte).

4. Introduza o CD-ROM de software da impressora na unidade de CD-ROM.



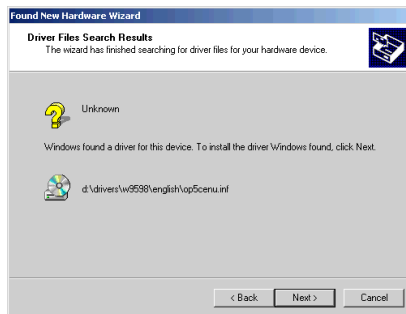
5. Remova a marca de [Floppy Disk Drive] (Unidade de Disquetes) e marque [CD-ROM

drive] (Unidade de CD-ROM), a seguir clique em [Next] (Seguinte) para instalar por omissão o controlador de impressora PCL.

OU

Para instalar outro controlador de impressora, remova a marca de [Floppy Disk Drive] (Unidade de Disquetes) e de [CD-ROM drive] (Unidade de CD-ROM) e marque [Specify a Location] (Especifique uma localização). Introduza D:\DRIVERS\WIN2000\Language (onde D:\ é a letra da unidade de CD-ROM), a seguir clique em [Next] (Seguinte) seleccionando o controlador de impressora pretendido.

6. Confirme que o controlador de impressora está pronto para ser instalado e clique em [Next] (Seguinte).



7. Especifique se vai ser impressa ou não uma página de teste, a seguir clique em [Next] (Seguinte) e em [Finish] (Terminar).
8. Na janela [Digital Signature Not found] (Assinatura Digital Não Encontrada), clique em [Yes] (Sim). A cópia de ficheiro começa.



9. Escolha [Start] (Iniciar)-[Settings] (Definições)-[Printers] (Impressoras), a seguir clique com o botão direito do rato no ícone impressora e seleccione [Set as a Default Printer] (Definir como Impressora Predefinida).

Windows 98 ou Windows Me

1. Quando aparecer a janela [Add New Hardware Wizard] (Assistente Adicionar Novo Hardware), clique em [Next] (Seguinte).



2. Selecione [Search for the best driver for your device (Recommended)] (Procurar o melhor controlador para o meu dispositivo (Recomendado) e clique em [Next] (Seguinte).



3. Introduza o CD-ROM de software da impressora na unidade de CD-ROM.
4. Remova a marca de [Floppy Disk Drive] (Unidade de Disquetes) e marque [CD-ROM drive] (Unidade de CD-ROM), a seguir clique em [Next] (Seguinte) para instalar por omissão o controlador de impressora PCL.

OU

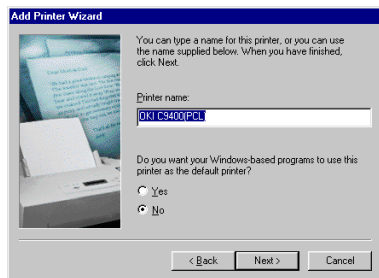
Para Windows 98 - Para instalar outro controlador de impressora, remova a marca de [Floppy Disk Drive] (Unidade de Disquetes) e de [CD-ROM drive] (Unidade de CD-ROM) e marque [Specify a Location] (Especifique uma localização). Introduza D:\DRIVERS\W9598\Language (onde D:\ é a letra da unidade de CD-ROM), a seguir clique em [Next] (Seguinte) seleccionando o controlador de impressora pretendido.

OU

Para Windows ME- Selecione o Driver(controlador) pretendido da lista com o objectivo de instalar a linguagem certa.

5. Depois do Windows encontrar o controlador de impressora, clique em [Next] (Seguinte).

6. Confirme o nome da impressora e especifique se a impressora vai ser ou não a impressora predefinida, a seguir clique em [Next] (Seguinte).



7. Especifique se vai ser impressa ou não uma página de teste, a seguir clique em [Finish] (Terminar).
8. Quando o ícone impressora aparecer na pasta Impressoras, a configuração está terminada.

Adicionar configuração de impressora

Windows 2000.

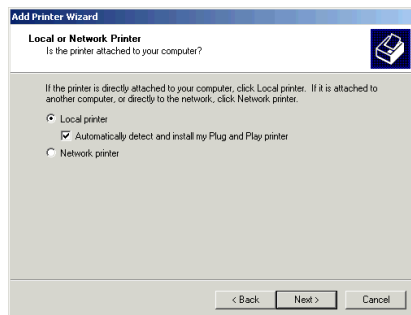
Nota: Ao instalar em Windows 2000 é necessária a autorização do administrador.

1. Clique em [Start] (Iniciar)-[Settings] (Definições)-[Printers] (Impressoras).

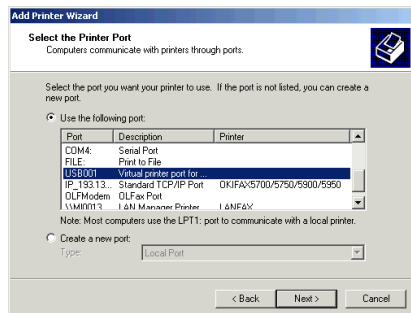
2. Faça o duplo clique em [Add Printer] (Adicionar Impressora).
3. Quando aparecer [Add Printer Wizard] (Assistente Adicionar Impressora), clique em [Next] (Seguinte).



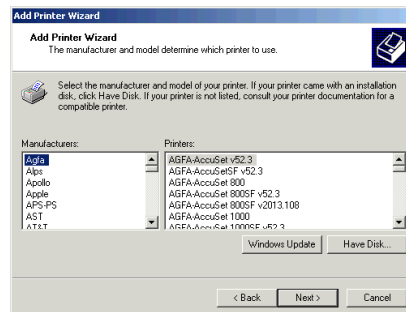
4. Selecione [Local Printer] (Impressora Local), remova a marca de [Automatically detect and install my Plug and Play printer (Detectar e instalar automaticamente a minha impressora Plug and Play)] e clique em [Next] (Seguinte).



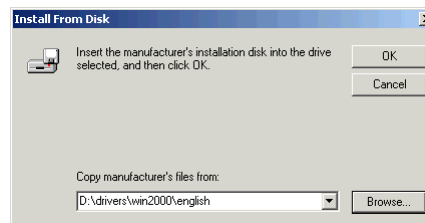
5. Seleccione [Use the following port] (Utilize a porta seguinte) e especifique [USBxxx], a seguir clique em [Next] (Seguinte).



6. Clique em [Have Disk] (Disco...).

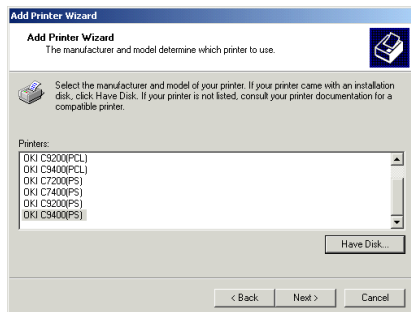


7. Quando aparecer a janela [Install from Disk] (Instalar a Partir do Disco), introduza o disco de CD-ROM de software da impressora na unidade de CD-ROM.

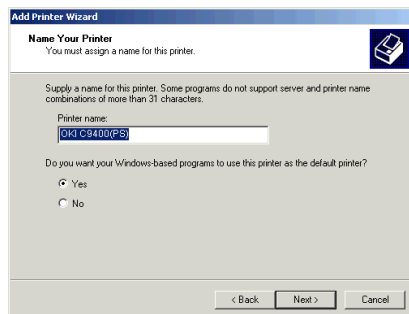


8. No campo [Copy manufacturer's files from], introduza D:\DRIVERS\WIN2000\Language para os controladores PostScript ou PCL (onde D:\ é a letra da unidade de CD-ROM) e clique em [OK].

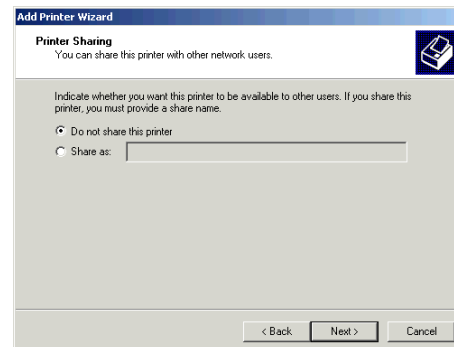
9. Escolha o controlador e modelo de impressora e a seguir clique em [Next] (Seguinte).



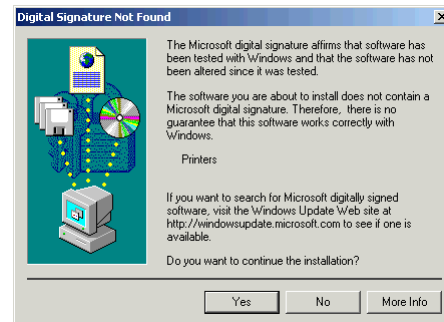
10. Confirme o nome da impressora e especifique se a impressora vai ser utilizada ou não como a impressora predefinida, a seguir clique em [Next] (Seguinte).



11. Especifique se a impressora vai ser ou não compartilhada, a seguir clique em [Next] (Seguinte).



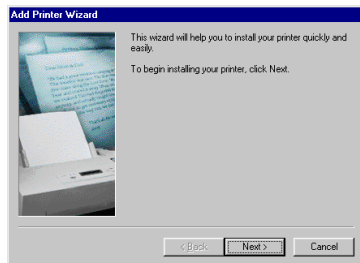
12. Especifique se vai ser impressa ou não uma página de teste, a seguir clique em [Next] (Seguinte) e depois em [Finish] (Terminar).



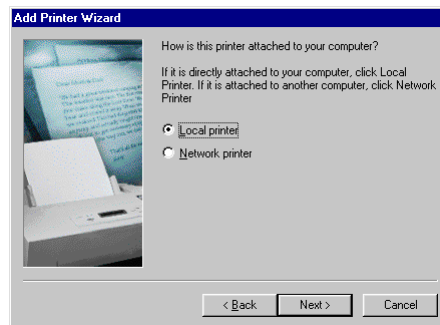
13. Na janela [Digital Signature Not found] (Assinatura Digital Não Encontrada), clique em [Yes] (Sim). A cópia de ficheiro começa.
14. Escolha [Start] (Iniciar)-[Settings] (Definições)-[Printers] (Impressoras), a seguir clique com o botão direito do rato no ícone impressora e seleccione [Set as a Default Printer] (Definir como Impressora Predefinida).

Windows 98

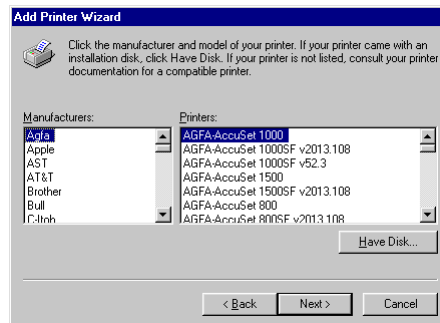
1. Clique em [Start] (Iniciar)-[Settings] (Definições)-[Printers] (Impressoras).
2. Faça o duplo clique em [Add Printer] (Adicionar Impressora).
3. Quando aparecer [Add Printer Wizard] (Assistente Adicionar Impressora), clique em [Next] (Seguinte).



4. Selecciona [Local Printer] (Impressora Local) e clique em [Next] (Seguinte).



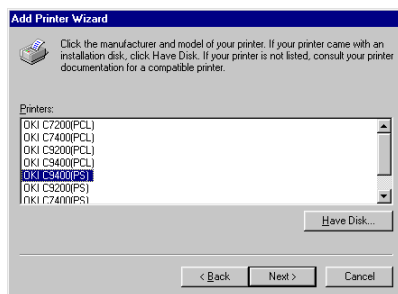
5. Clique em [Have Disk] (Disco...).



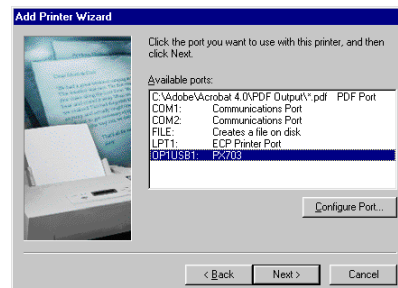
- Quando aparecer a janela [Install from Disk] (Instalar a Partir do Disco), introduza o disco de CD-ROM de software da impressora na unidade de CD-ROM.



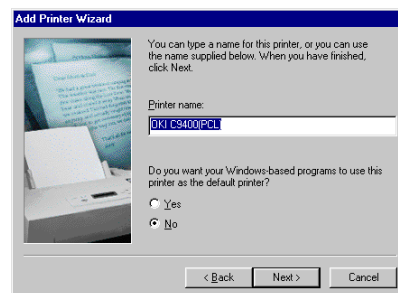
- No campo [Copy files from] (Copiar ficheiros de), introduza D:\DRIVERS\W9598\Language para os controladores PostScript ou PCL (onde D:\ é a letra da unidade de CD-ROM) e clique em [OK].
- Escolha o controlador e modelo de impressora e a seguir clique em [Next] (Seguinte).



- Entre as [Available Ports] (Portas Disponíveis), seleccione [OP1USBx] e clique em [Next] (Seguinte).



- Confirme o nome da impressora e especifique se a impressora vai ser utilizada ou não como a impressora predefinida, a seguir clique em [Next] (Seguinte).



11. Especifique se vai ser impressa ou não uma página de teste, a seguir clique em [Finish] (Terminar).
12. Quando o ícone impressora aparecer na pasta Impressoras, a configuração está terminada.

Ligação de rede

Nota 1: *Para ligar a uma rede é necessário uma placa opcional de interface de rede Ethernet (NIC). Para obter informações sobre a instalação de uma placa de interface de rede consulte o Capítulo 8 Acessórios opcionais.*

Nota 2: *Quando da instalação utilizando uma ligação de rede é necessária a autorização do administrador.*

1. Confirme que a impressora está desligada da corrente eléctrica.
2. Ligue um cabo de interface de rede (par torcido) à tomada NIC da impressora.
3. Ligue a outra extremidade do cabo de interface de rede à tomada de rede.
4. Ligue a impressora.
5. Instale o controlador de impressora utilizando o assistente Add Printer (Adicionar Impressora) e configure o controlador de impressora à porta de rede onde a impressora está ligada.
6. Para obter mais detalhes sobre como configurar a ligação de rede, consulte a secção pertinente do guia do utilizador da placa de interface de rede.

Disco rígido interno

Se a sua impressora incluir um disco rígido, use o procedimento descrito em baixo para se certificar de que o disco rígido foi actualizado na impressora e no Driver(controlador).

Impressora

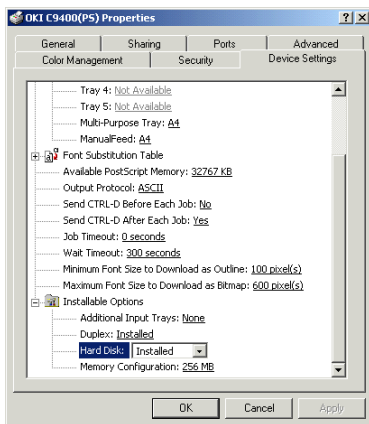
1. Imprima um Mapa de Menus como se apresenta a seguir para confirmar que o disco rígido está instalado correctamente.
 - (a) Prima duas vezes o botão **Menu (0)** para aceder ao MENU INFORMAÇÃO.
 - (b) Prima o botão **Select (3)** e confirme que MAPA DO MENU DE IMPR. está visualizado no LCD.
 - (c) Prima o botão **Select (3)** para imprimir o mapa de menus.
 - (d) Verifique que HDD (unidade de disco rígido) agora aparece instalada na impressora.
2. Após instalação, o disco rígido tem de ser inicializado da seguinte forma:

- (a) Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado MANUT.DISK, a seguir prima o botão **Select (3)**.
- (b) Quando INI.HDD for visualizado, prima o botão **Select (3)**.
- (c) Prima o botão **Item (1)** para encerrar a impressora. É necessário desligar e ligar de novo a impressora para inicializar o disco rígido antes de utilizar.

Controlador de impressora

Windows 2000/NT 4.0 PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Device Settings] (Definições de Dispositivo).
4. Realce [Hard Disk] (Disco Rígido), a seguir seleccione [Installed] (Instalado) e clique em [OK].

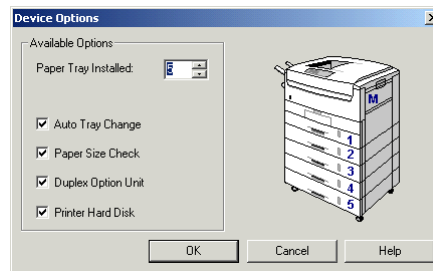


Windows 2000 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).

OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).

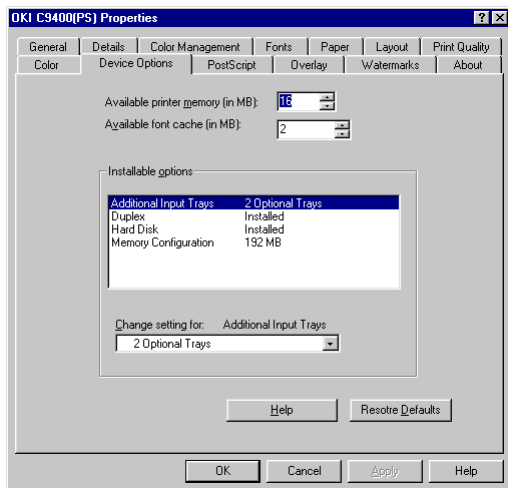


4. Verifique [Printer Hard Disk] (Disco Rígido da Impressora) e clique três vezes em [OK].

Windows 98/95 PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Device Options] (Opções do Dispositivo).

4. Realce [Hard Disk] (Disco Rígido), a seguir selecione [Installed] (Instalado) e clique em [OK].

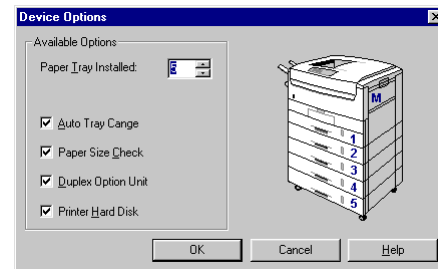


Windows 98/95/NT 4.0 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Para Windows 98/95 - Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).

Para Windows NT 4.0 - Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) a seguir em [Document Default] (Predefinição do Documento).

3. Clique no separador [Paper] (Papel) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).
4. Verifique [Printer Hard Disk] (Disco Rígido da Impressora) e clique duas vezes em [OK].



Unidade duplex

Se a sua impressora incluir uma unidade de Duplex, use o procedimento descrito em baixo para se certificar de que a unidade Duplex foi actualizada na impressora e no Driver (controlador).

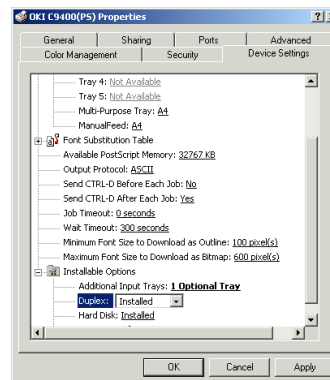
Impressora

1. Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado PRINT MENU (MENU IMPRESSÃO), a seguir prima o botão **Select (3)**.
2. Prima o botão **Item (1)** até ser visualizado DUPLEX.
3. Prima o botão **Value (2)** até ser visualizado ON (LIGADO), a seguir prima o botão **Select (3)**. Aparece um asterisco (*) a mostrar que duplex foi definido para ligado.
4. Prima **Online (4)** para voltar a pôr a impressora online (em linha).

Controlador de impressora

Windows 2000/NT 4.0 PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).



2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Device Settings] (Definições de Dispositivo).
4. Realce [Duplex], a seguir seleccione [Installed] (Instalado) e clique em [OK].

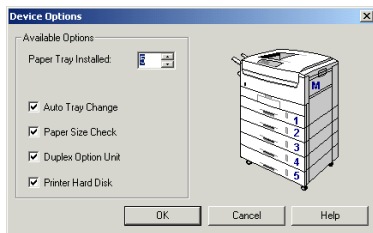
Windows 2000 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).

OU

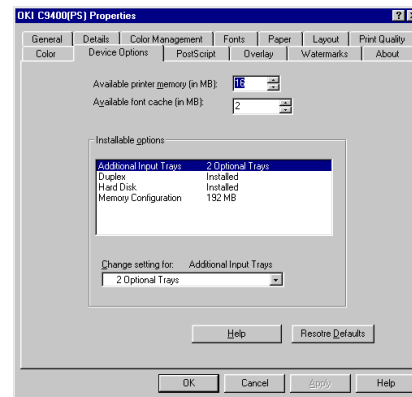
Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).

4. Verifique [Duplex Option Unit] (Unidade de Opção Duplex) e clique três vezes em [OK].



Windows 98/95 PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).

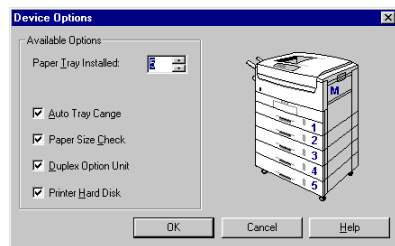


2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Device Options] (Opções do Dispositivo).
4. Realce [Duplex], a seguir selecione [Installed] (Instalado) e clique em [OK].

Windows 98/95/NT 4.0 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Para Windows 98/95 - Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).

Para Windows NT 4.0 - Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) a seguir em [Document Default] (Predefinição do Documento).



3. Clique no separador [Paper] (Papel) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).
4. Verifique [Duplex Option Unit] (Unidade de Opção Duplex) e clique duas vezes em [OK].

Capítulo 3- Configuração de Macintosh

Ligação de USB

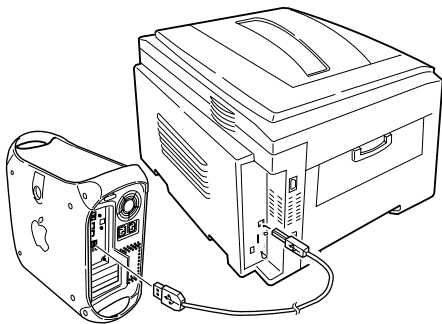
Ambiente de funcionamento

- MacOS 8.5 ou superior a executar num computador Macintosh com uma interface USB.
- Não desligue o cabo de interface USB durante a impressão.
- Não desligue e ligue imediatamente o cabo USB ou vice versa. Aguarde pelo menos 5 segundos antes de voltar a ligar ou desligar o cabo.
- Não se garante a operação de uma impressora se um dispositivo compatível com USB estiver ligado simultaneamente com outras máquinas compatíveis com USB.
- Ao ligar várias impressoras do mesmo tipo, o Chooser (Seleccionador) visualiza *****1, *****2, *****3, etc. Estes números dependem da ordem de ligação ou de ligação à corrente de cada impressora.

- Utilizando um centro USB, é necessário ligá-lo directamente ao computador.
- Se a definição de memória para o monitor de impressão for pouca e dependendo do documento, a impressão de fundo pode ser impossível. Aumente a definição de memória para o monitor de impressão para efectuar a impressão de fundo sem problemas.
- Dependendo do modelo de computador, pode ser necessário actualizar o sistema operativo, p. ex. iMac Update 1.0, iMac Update 1.1, iMac Firmware Update, etc. Para obter informações sobre as últimas actualizações e instalação contacte a Apple Computers.

Ligação

Nota: *Com a impressora não se fornece o cabo de interface USB. Utilize um cabo de interface USB que seja compatível com a especificação 1.1 USB.*



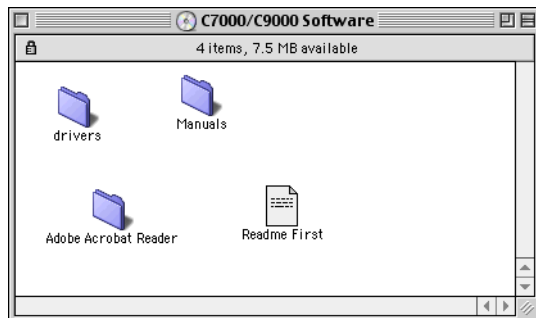
1. Certifique-se de que a impressora e computador estão desligados.
2. Ligue o cabo de interface USB à porta USB do computador.
3. Ligue a outra extremidade do cabo de interface USB ao conector USB da impressora.
4. Ligue a impressora e a seguir o computador.

Instalação do controlador de impressora

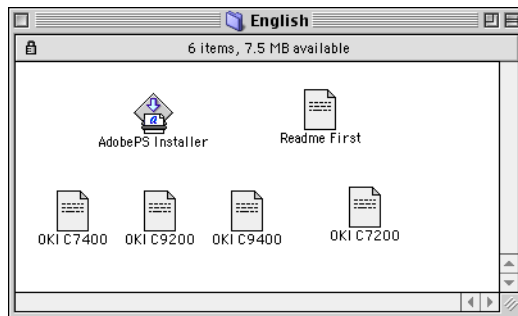
Nota: Desactive o software antivírus antes de instalar o controlador de impressora.

1. Coloque o CD-ROM de software na unidade de CD-ROM.

2. Abra [Drivers] (Controladores) e abra a pasta do idioma pretendido.



3. Faça o duplo clique em [Adobe PS Installer] (Programa de Instalação Adobe PS).



4. Clique em [Continue] (Continuar) no ecrã Adobe PostScript Driver e siga as instruções no ecrã.

- Quando a instalação do controlador de impressora estiver terminada, clique no botão [Restart] (Reiniciar).
- Depois do computador ter reiniciado o ícone Adobe PS deve aparecer no Chooser (Seleccionador).

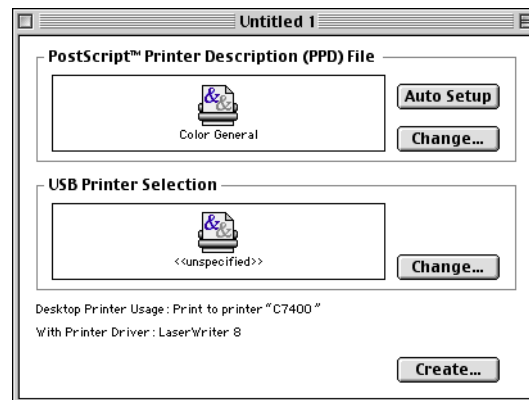
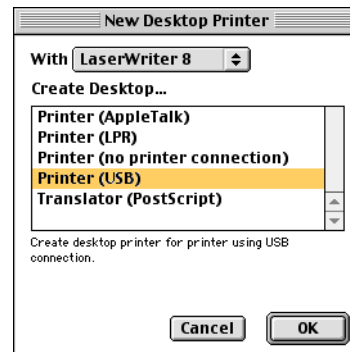
Criação da impressora do ambiente de trabalho

- Na pasta Adobe PS Components no nível superior de directório do seu disco rígido, faça o duplo clique em [Desktop Printer Utility] (Utilitário Impressora do Ambiente de Trabalho)..

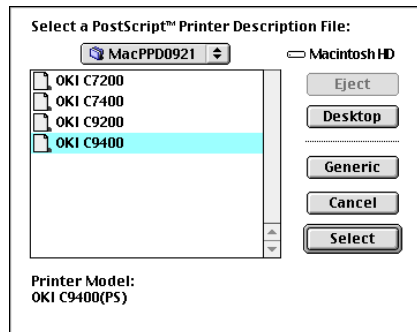


Nota: A instalação do controlador de impressora Adobe PS também instala o Desktop Printer Utility (Utilitário Impressora do Ambiente de Trabalho) na pasta Adobe PS Components.

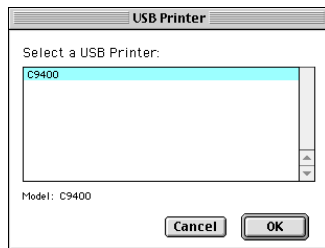
- Selecione [Printer (USB)] e clique em [OK].



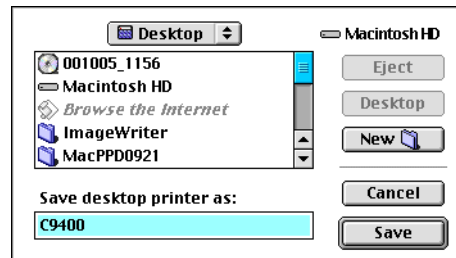
3. Clique no botão [Change] (Alterar) em [PostScript Printer Description (PPD) file].



4. Seleccione a PPD para a impressora da pasta Drivers:language (Controladores:Idioma) no CD.
5. Na secção [USB Printer Selection] (Seleção de Impressora USB) clique em [Change...] (Alterar...).
6. Seleccione a impressora e clique em [OK].



7. Clique no botão [Create] (Criar), introduza o nome da impressora e a seguir clique no botão [Save] (Guardar).



Nota: O ícone impressora deve aparecer no ambiente de trabalho.

8. Feche o Desktop Printer Utility (Utilitário Impressora do Ambiente de Trabalho).

Ligação de rede

Nota 1: Para ligar a uma rede é necessário uma placa opcional de interface de rede Ethernet (NIC). Para obter informações sobre a instalação de uma placa de interface de rede consulte o Capítulo 8 Acessórios opcionais.

Nota 2: Quando da instalação utilizando uma ligação de rede é necessária a autorização do administrador.

Ambiente de funcionamento

MacOS 8.5 ou superior a executar num computador Macintosh com interface EtherTalk.

Ligação

1. Confirme que a impressora está desligada da corrente eléctrica.
2. Ligue um cabo de interface de rede (par torcido) à tomada NIC da impressora.
3. Ligue a outra extremidade do cabo de interface de rede à tomada de rede.
4. Ligue a impressora.

5. Para obter mais detalhes sobre como configurar a ligação de rede, consulte a secção pertinente do guia do utilizador da placa de interface de rede.

Instalação do controlador de impressora

Pode-se utilizar o controlador de impressora Adobe PostScript ou o LaserWriter. No entanto para o controlador de impressora 8.7 Adobe PostScript, só se pode utilizar o MacOS 8.5 ou superior.

1. Coloque o CD-ROM de software da impressora na unidade de CD-ROM.
2. Abra a pasta [Driver] (Controlador).
3. Faça o duplo clique em [Adobe PS Installer] (Programa de Instalação Adobe PS).
4. Clique em [Continue] (Continuar) no ecrã Adobe PostScript Driver e siga as instruções no ecrã.
5. Após a instalação do controlador, reinicie o computador e o ícone Adobe PS aparece no Chooser (Seleccionador).
6. Abra o [Chooser] (Seleccionador) do menu Apple.
7. Clique em [Adobe PS] e seleccione o nome da Impressora.

Nota 1: Utilizando uma placa de interface de rede Ethernet, o nome da impressora é OP e os últimos seis dígitos do endereço Ethernet.

Nota 2: O nome da impressora é dado como nome Objecto no teste de diagnóstico automático para a placa de interface de rede.

8. Clique em [Create] (Criar) e deve aparecer um ícone ao lado do nome da impressora.
9. Feche o [Chooser] (Seleccionador).

Nota: O ícone impressora deve aparecer no ambiente de trabalho.

Disco rígido interno

Se a sua impressora incluir um disco rígido, use o procedimento descrito em baixo para se certificar de que o disco rígido foi actualizado na impressora e no Driver (controlador).

Impressora

1. Imprima um Mapa de Menus como se apresenta a seguir para confirmar que o disco rígido está instalado correctamente.
 - (a) Prima duas vezes o botão **Menu (0)** para aceder ao MENU INFORMAÇÃO.
 - (b) Prima o botão **Select (3)** e confirme que MAPA DO MENU DE IMPR. está visualizado no LCD.
 - (c) Prima o botão **Select (3)** para imprimir o mapa de menus.
 - (d) Verifique que HDD (unidade de disco rígido) agora aparece instalada na impressora.
2. Após instalação, o disco rígido tem de ser inicializado da seguinte forma:

- (a) Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado MANUT.DISK, a seguir prima o botão **Select (3)**.
- (b) Quando INI.HDD for visualizado, prima o botão **Select (3)**.
- (c) Prima o botão **Item (1)** para encerrar a impressora. É necessário desligar e ligar de novo a impressora para inicializar o disco rígido antes de utilizar.

Controlador de impressora

Ligação de USB Macintosh

1. Arraste o ícone impressora de [Desktop] (Área de Trabalho) para a reciclagem e esvazie a reciclagem.
2. Crie uma nova impressora na área de trabalho e as definições são actualizadas automaticamente. Consulte o Capítulo 3 Configuração de Macintosh.

Ligação de rede Macintosh

1. Abra [Chooser] (Seleccionador), clique em [Adobe PS] e seleccione a impressora.
2. Clique em [Setup] - [Configure] (Configurar).
3. Seleccione [Hard disk] (Disco rígido) de [Installable options] (Opções instaláveis) e a seguir seleccione [Installed] (Instalada) da lista *drop down*.
4. Clique duas vezes em [OK] e feche [Chooser] (Seleccionador) para terminar a reconfiguração do controlador de impressora.

Unidade duplex

Se a sua impressora incluir uma unidade de Duplex, use o procedimento descrito em baixo para se certificar de que a unidade Duplex foi actualizada na impressora e no Driver (controlador).

Impressora

1. Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado PRINT MENU (MENU IMPRESSÃO), a seguir prima o botão **Select (3)**.
2. Prima o botão **Item (1)** até ser visualizado DUPLEX.
3. Prima o botão **Value (2)** até ser visualizado ON (LIGADO), a seguir prima o botão **Select (3)**. Aparece um asterisco (*) a mostrar que duplex foi definido para ligado.
4. Prima **Online (4)** para voltar a pôr a impressora online (em linha).

Controlador de impressora

Ligação de USB Macintosh

1. Arraste o ícone impressora de [Desktop] (Área de Trabalho) para a reciclagem e esvazie a reciclagem.
2. Crie uma nova impressora na área de trabalho e as definições são actualizadas automaticamente. Consulte o Capítulo 3 Configuração de Macintosh.

Ligação de rede Macintosh

1. Abra [Chooser] (Seleccionador), clique em [Adobe PS] e seleccione a impressora.
2. Clique em [Setup] - [Configure] (Configurar).
3. Seleccione [Duplex] de [Installable options] (Opções instaláveis) e a seguir seleccione [Installed] (Instalada) da lista *drop down*.
4. Clique duas vezes em [OK] e feche [Chooser] (Seleccionador) para terminar a reconfiguração do controlador de impressora.

Capítulo 4 – Definições de papel e impressora

Papel

Tipos de papel e envelope

O fabricante desta impressora recomenda as seguintes directrizes ao seleccionar papel e envelopes para utilizar com a mesma.

- Todo o papel e envelopes devem ser guardados planos e afastados de humidade, luz solar directa e fontes de calor.
- Para impressão normal utilize um papel com acabamento homogéneo com uma classificação Sheffield (homogeneidade) de 250 ou inferior e tenha sido concebido para ser utilizado em impressoras laser. Em caso de dúvida, pergunte ao seu fornecedor de papel.
- Utilize envelopes concebidos para utilizar em impressoras do tipo laser.
- A utilização de papel texturado ou muito trabalhado terá um impacto grande na vida do tambor de formação de imagens e proporcionará má qualidade de impressão.
- Não utilize papel muito liso, lustroso ou brilhante.
- Não utilize papel com cabeçalhos em grande relevo, muito rugoso ou papel que tenha uma diferença grande de grão entre os dois lados.
- Não utilize papel com perfurações, recortes ou bordas irregulares.
- Não utilize envelopes com janelas ou apertos metálicos.
- Não utilize envelopes com abas autocolantes.
- Não utilize papel e envelopes enrolados, danificados ou húmidos.
- Não utilize papel químico, NCR, fotosensível, papel sensível a pressão ou papel de transferência térmico.

Transparências e etiquetas autocolantes

O fabricante desta impressora recomenda as seguintes directrizes quando da selecção de transparências e de etiquetas autocolantes para utilizar com a mesma.

- É necessário que a média seja concebida para utilizar em impressoras do tipo laser e fotocopiadoras.
- Tem de resistir a 200° C durante 0,1 segundo.
- As etiquetas devem cobrir toda a folha portadora.

Tabela 1: Tamanhos de papel

Tamanho de papel	Alimentação			Saída	
	Cassete 1	Cassete 2 a 5	Manual	Posterior (Face para cima)	Superior (Face para baixo)
A3	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex
A4	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex
A5	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex
A6	Impressão simplex	Não disponível	Impressão simplex	Impressão simplex	Não disponível
B4	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex
B5	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex
Letter	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex
Legal (13 polegadas)	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex
Legal (35,56 cm polegadas)	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex
Executive	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex
A3 Largo	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex
A3 Sobretamanho	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex

- A folha portadora ou o adesivo **não podem** ser expostas a qualquer parte da impressora.

Alimentação de papel e saída

A selecção de qual alimentação e saída de papel a utilizar para imprimir e, se está disponível impressão em face única (simplex) ou nas duas faces (duplex), depende do tamanho do papel, do tipo e gramagem da média que vai ser utilizada. Consulte as tabelas seguintes.

Tabela 1: Tamanhos de papel

Tamanho de papel	Alimentação			Saída	
	Cassete 1	Cassete 2 a 5	Manual	Posterior (Face para cima)	Superior (Face para baixo)
Tablóide	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex
Tablóide extra	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex
Envelopes (Com-9, Com-10; DL; C5; C4; Monarch)	Não disponível	Não disponível	Impressão simplex	Impressão simplex	Não disponível
Personalizado (largura 76,2 a 328 mm; altura 127,0 a 900 mm)	Não disponível	Não disponível	Impressão simplex	Impressão simplex	Não disponível

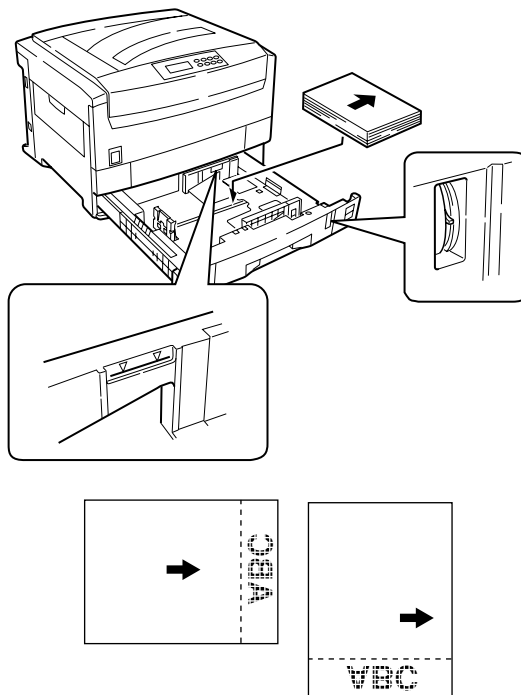
Tabela 2: Gramagens de papel e definições de média

Gramagem de papel	Gramagens de média	Alimentação			Saída	
		Cassete 1	Cassete 2 a 5	Alimentação manual	Face para cima	Face para baixo
59 a 64 g/m ²	Leve	Impressão simplex	Impressão simplex	Impressão simplex	Impressão simplex	Impressão simplex
65 a 74 g/m ²	Meio leve	Impressão simplex	Impressão simplex	Impressão simplex	Impressão simplex	Impressão simplex
75 a 90 g/m ²	Meio	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex
91 a 104 g/m ²	Meio pesado (Meio carregado)	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex	Impressão simplex/duplex	Impressão simplex/duplex
105 a 122 g/m ²	Pesado (Carregado)	Não disponível	Não disponível	Impressão simplex	Impressão simplex	Impressão simplex
123 a 203 g/m ²	Ultra pesado	Não disponível	Não disponível	Impressão simplex	Impressão simplex	Não disponível
Transparências		Impressão simplex	Não disponível	Impressão simplex	Impressão simplex	Não disponível
Etiquetas 1	Espessura 0,1 a 0,17 mm	Não disponível	Não disponível	Impressão simplex	Impressão simplex	Não disponível
Etiquetas 2	Espessura 0,17 a 0,2 mm	Não disponível	Não disponível	Impressão simplex	Impressão simplex	Não disponível

Colocar o papel

Cassete de papel

1. Remova a cassete de papel da impressora.
2. Ajuste as guias de papel de acordo com o tamanho do papel que está a ser utilizado.
3. Não deixe espaços entre o papel e as guias de papel.
4. Para evitar que o papel encrave, não ultrapasse o indicador de Papel Cheio (Paper Full). A capacidade real de folhas depende do tipo e da gramagem do papel.
5. Não amarrote, dobre ou danifique de qualquer forma o papel.
6. Não coloque ao mesmo tempo na mesma cassete de papel papéis de tamanhos, qualidade ou espessura diferentes.
7. Coloque sempre tamanhos grandes de papel na impressora longitudinalmente ou com a orientação vertical. Tamanhos de papel mais pequenos (A4, B5, A5, etc.) podem ser colocados quer na orientação vertical ou horizontal.

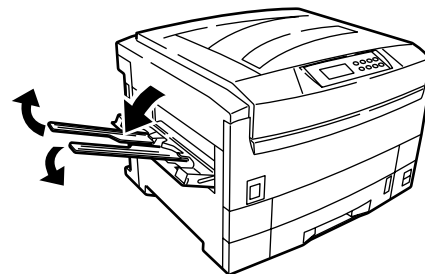


8. Utilizando papel com cabeçalho, coloque a face com o cabeçalho virada para baixo conforme apresentado para impressão vertical ou horizontal.

9. Não introduza a cassete e papel na impressora com força demasiada.
10. Se montada, não se pode utilizar uma cassete de papel inferior se não houver uma cassete de papel montada acima.
11. Não remova a cassete de papel durante a impressão.
12. Para impressão com face para baixo, defina a gaveta de saída no controlador de impressora para impressão com face para baixo e o papel sai pela parte superior da impressora. O papel é empilhado pela ordem de impressão e a capacidade da cassete de papel é de aproximadamente 500 folhas, dependendo da gramagem do papel.
13. Para impressão com face para cima, defina a gaveta de saída no controlador de impressora para impressão com face para cima certificando-se de que a saída posterior está aberta e de que os suportes de papel estão estendidos. O papel é empilhado pela ordem inversa e a capacidade da cassete é de aproximadamente 100 folhas, dependendo da gramagem do papel.

Nota 1: Se a saída posterior estiver fechada, o papel sai pela parte superior independentemente da

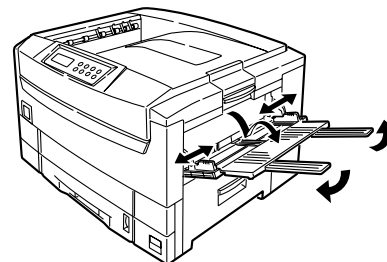
definição da gaveta de saída no controlador de impressora.



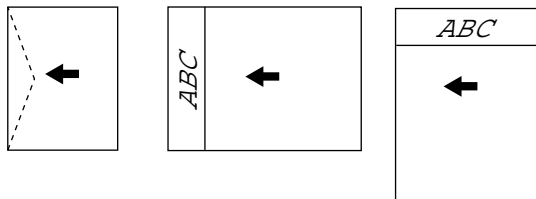
Nota 2: Não abra ou feche a saída posterior de papel enquanto imprime pois o papel pode encravar.

Alimentação manual

1. Abra a cassete de fins múltiplos e estenda os suportes de papel.



2. Insira o papel e ajuste as guias de papel de acordo com o tamanho do papel a ser utilizado.
3. Não ultrapasse o indicador de Papel Cheio (Papel Full). A capacidade da cassete de alimentação manual é de aproximadamente 100 folhas, dependendo da gramagem do papel.
4. Utilizando envelopes ou papel com cabeçalho insira-os com face para cima conforme apresentado para impressão vertical ou horizontal.



5. Para impressão com face para baixo, defina a gaveta de saída no controlador de impressora para impressão com face para baixo e o papel sai pela parte superior da impressora. O papel é empilhado pela ordem de impressão e a capacidade da cassete de papel é de aproximadamente 500 folhas, dependendo da gramagem do papel.

6. Para impressão com face para cima, defina a gaveta de saída no controlador de impressora para impressão com face para cima certificando-se de que a saída posterior está aberta e de que os suportes de papel estão estendidos. O papel é empilhado pela ordem inversa e a capacidade da cassete é de aproximadamente 100 folhas, dependendo da gramagem do papel.

Nota 1: *Se a saída posterior estiver fechada, o papel sai pela parte superior independentemente da definição da gaveta de saída no controlador de impressora.*

Nota 2: *Não abra ou feche a saída posterior de papel enquanto imprime pois o papel pode encravar.*

Alimentação de papel, tamanho e média

Nota: As instruções seguintes para o controlador de impressora são dadas apenas como um guia. Algumas aplicações de software, p. ex. Microsoft Office, requerem que as definições de média, alimentação e tamanho de papel sejam seleccionadas do software. Normalmente isto faz-se seleccionando [File] (Ficheiro) - [Page or Document Setup] (Configuração de Página ou Documento) ou [File](Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e fazendo clique no botão [Properties] (Propriedades).

Impressora

A alimentação de papel, o tamanho de papel, a gramagem de papel e o tipo de média podem ser definidos manualmente na impressora utilizando o painel de controlo da impressora da seguinte forma:

Seleção da alimentação de papel

1. Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado PRINT MENU (MENU IMPRESSÃO), a seguir prima o botão **Select (3)**.

2. Prima o botão **Item (1)** até ser visualizado ALIMENTADOR.
3. Prima o botão **Value (2)** até ser visualizada a alimentação de papel pretendida, a seguir prima o botão **Select (3)**. Aparece um asterisco (*) ao lado da alimentação de papel seleccionada.

Nota: Quando AUTO-SEL. CASS. está ACTIVADO e está montada mais de uma cassete de papel, a alimentação de papel comuta automaticamente para a cassete de papel seguinte disponível quando a cassete de papel seleccionada fica vazia.

Tamanho de papel

1. Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado PRINT MENU (MENU IMPRESSÃO), a seguir prima o botão **Select (3)**.
2. Prima o botão **Item (1) ou (5)** até ser visualizado EDITAR FORMATO.

Nota 1: Quando se utilizam cassetes de papel, os tamanhos de papel padrão são reconhecidos automaticamente quando TAMANHO CASSETE (predefinição) está seleccionado. O tamanho de papel só precisa de ser definido

para A3 Largo, A3 Sobretamanho, Tablóide Extra e tamanhos de papel personalizados.

Nota 2: *Quando se utiliza a cassette de fins múltiplos (alimentação manual), é necessário seleccionar o tamanho de papel.*

3. Prima o botão **Value (2) ou (6)** até ser visualizado o tamanho de papel necessário, a seguir prima o botão **Select (3)**. Aparece um asterisco (*) ao lado do tamanho de papel seleccionado.
4. Prima o botão **Online (4)** para repor a impressora no estado online (em linha).
5. Antes de imprimir o ficheiro seleccione as definições correctas de papel no controlador de impressora.

CUIDADO:

Se o tipo e a gramagem de média não estiverem definidas correctamente, a qualidade de impressão deteriora e o rolete da unidade de fusão pode danificar-se.

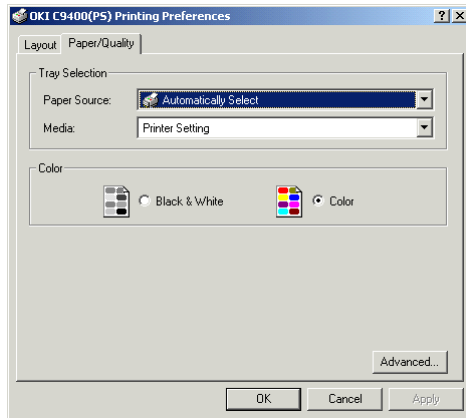
Tipo e gramagem de média

1. Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado MENU DE PAPEL, a seguir prima o botão **Select (3)**.
2. Prima o botão **Item (1) ou (5)** até ser visualizado MEDIA TYPE (TIPO PAPEL) ou GRAM.PAPEL para a cassette pretendida.
3. Prima o botão **Value (2) ou (6)** até ser visualizado o tamanho ou a gramagem do papel necessário, a seguir prima o botão **Select (3)**. Aparece um asterisco (*) ao lado do tamanho ou da gramagem do papel seleccionado.
4. Prima o botão **Online (4)** para repor a impressora no estado online (em linha).
5. Antes de imprimir o ficheiro seleccione as definições correctas de papel no controlador de impressora.

Windows 2000

PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e a seguir no separador [Paper/Quality] (Papel/Qualidade).



OU

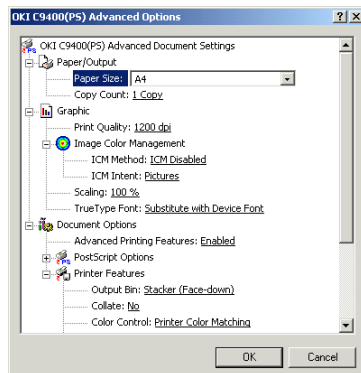
Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e a seguir no separador [Paper/Quality] (Papel/Qualidade).

4. Seleccione a alimentação de papel pretendida de [Paper Source] (Origem do Papel) e a espessura necessária de [Media].

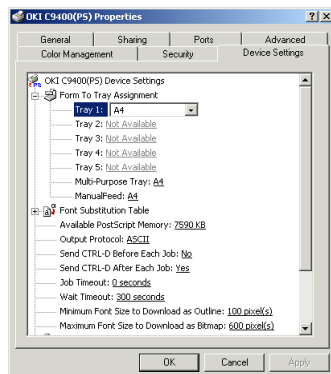
Nota 1: Se for seleccionado [Automatically Select] (Seleccionar Automaticamente) para a origem de papel, a cassette de papel correcta é seleccionada automaticamente como a alimentação de papel.

Nota 2: Se for seleccionado [Printer Setting] (Definição de Impressora) para o tipo de média, certifique-se de que a impressora foi definida para o tipo correcto de média.

5. Clique no botão [Advanced] (Avançado) e seleccione impressão com face para baixo ou para cima de [Output Bin] (Gaveta de Saída), a seguir clique duas vezes no botão [OK].



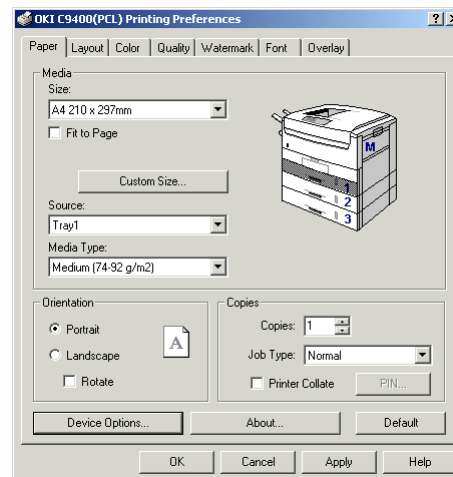
6. Clique no separador [Device Settings] (Definições de Dispositivo).



7. Seleccione o tamanho de papel pretendido de [Form to Tray Assignment].
8. Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) - [Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).

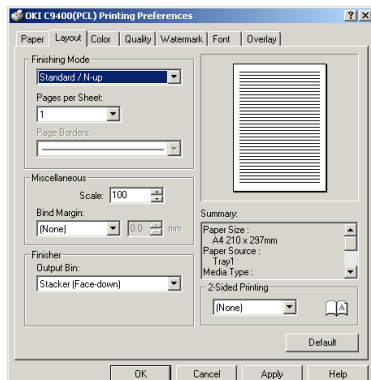


3. Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e a seguir no separador [Paper] (Papel).

OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e a seguir no separador [Paper] (Papel).

4. Seleccione o tamanho de papel pretendido de [Size] (Tamanho).
5. Seleccione a alimentação de papel pretendida de [Source] (Origem).
6. Seleccione a espessura de papel pretendida de [Media Type] (Tipo de Média).

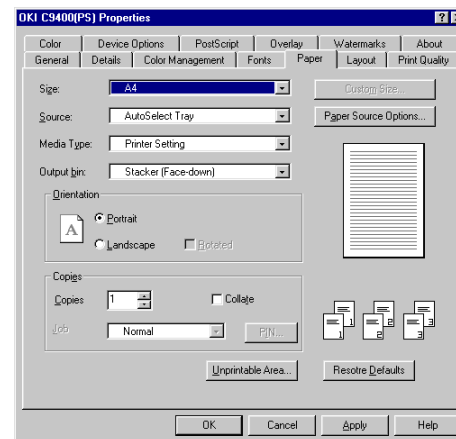


7. Clique em [Layout] (Disposição) e seleccione impressão com face para baixo ou para cima de [Output Bin] (Gaveta de Saída).
8. Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Windows 98/95

PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).



2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Paper] (Papel).
4. Seleccione o tamanho de papel pretendido de [Size] (Tamanho).
5. Seleccione a alimentação de papel pretendida de [Source] (Origem).

Nota: *Se for seleccionado [Auto Select Tray] (Seleccionar Automaticamente Tabuleiro), a cassete de papel correcta é seleccionada automaticamente como a alimentação de papel.*

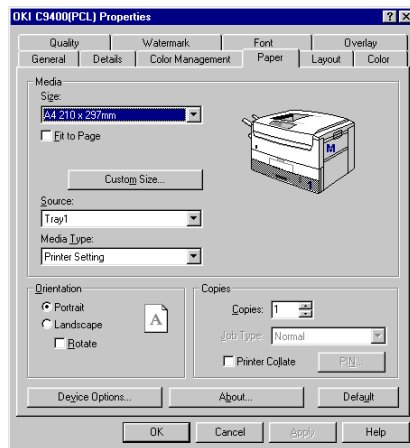
6. Seleccione a espessura de papel pretendida de [Media Type] (Tipo de Média).

Nota: *Se for seleccionado [Printer Setting] (Definição de Impressora), certifique-se de que a impressora foi definida para o tipo correcto de média.*

7. Seleccione impressão com face para baixo ou para cima de [Output Bin] (Gaveta de Saída).ont
8. Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

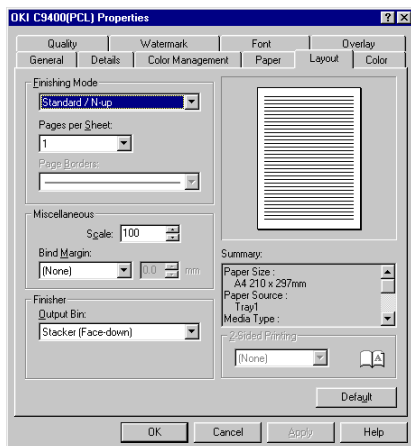
PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).



2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Paper] (Papel).
4. Seleccione o tamanho de papel pretendido de [Size] (Tamanho).
5. Seleccione a alimentação de papel pretendida de [Source] (Origem).

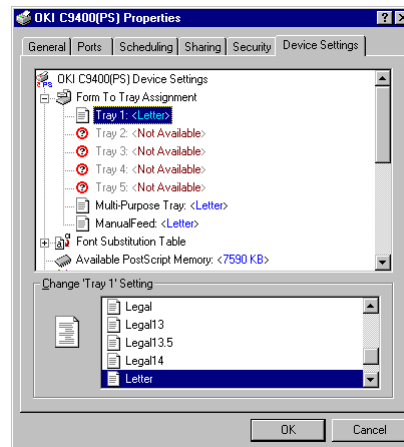
6. Selecione a espessura de papel pretendida de [Media Type] (Tipo de Média).
7. Clique em [Layout] (Disposição) e selecione impressão com face para baixo ou para cima de [Output Bin] (Gaveta de Saída).
8. Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.



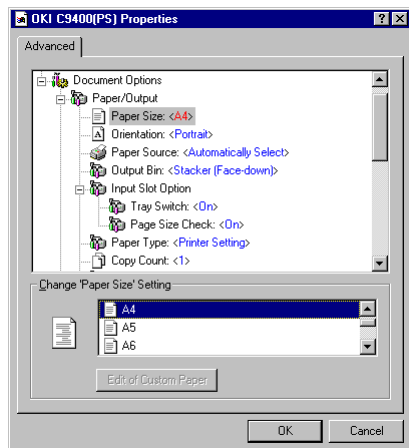
Windows NT 4.0

PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Device Settings] (Definições de Dispositivo).



4. Realce a alimentação de papel necessária de [Form To Tray Assignment] e seleccione o tamanho de papel da lista.



5. Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.
6. Abra a aplicação de software que está a ser utilizada.
7. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e, a seguir, clique no botão [Properties] (Propriedades).

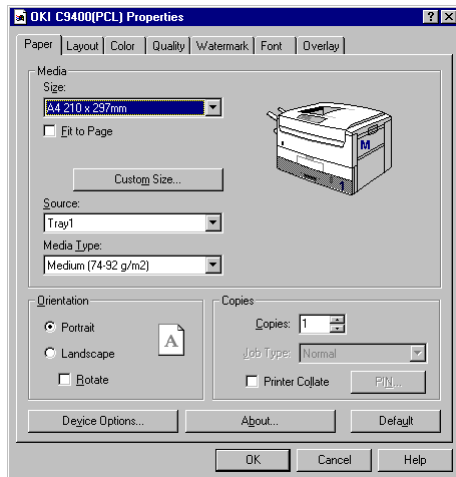
8. Seleccione as definições de papel necessárias para [Paper Size] (Tamanho do Papel), [Paper Source] (Origem do Papel) e [Paper Type] (Tipo de Papel).
9. Seleccione impressão com face para baixo ou para cima de [Output Bin] (Gaveta de Saída).
10. Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.

Nota 1: Se for seleccionado [Automatically Select] (Seleccionar Automaticamente) para a origem de papel, a cassette de papel correcta é seleccionada automaticamente como a alimentação de papel.

Nota 2: Se for seleccionado [Printer Setting] (Definição de Impressora) para o tipo de papel, certifique-se de que a impressora foi definida para o tipo correcto de média.

PCL

1. Abra a aplicação de software que está a ser utilizada.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e, a seguir, clique no botão [Properties] (Propriedades).

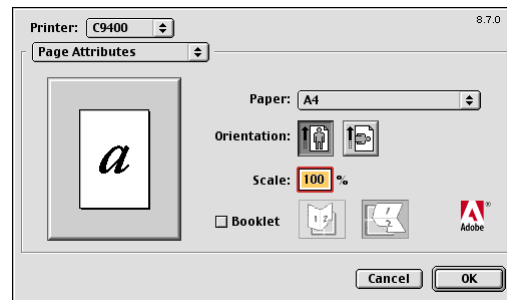


3. Clique no separador [Paper] (Papel).
4. Selecione o tamanho de papel pretendido de [Size] (Tamanho).
5. Selecione a alimentação de papel pretendida de [Source] (Origem).
6. Selecione a espessura de papel pretendida de [Media Type] (Tipo de Média).
7. Clique em [Layout] (Disposição) e selecione impressão com face para baixo ou para cima de [Output Bin] (Gaveta de Saída).

8. Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.

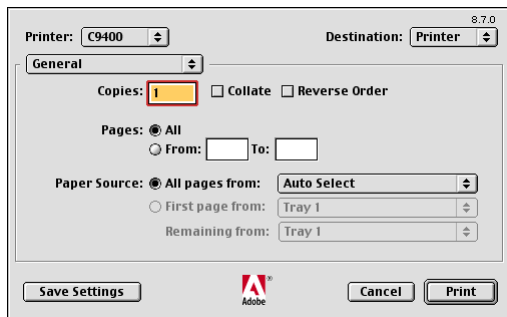
Macintosh

1. Faça o duplo clique no ícone impressora para abrir o diálogo impressora.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Page Setup] (Configurar Página).



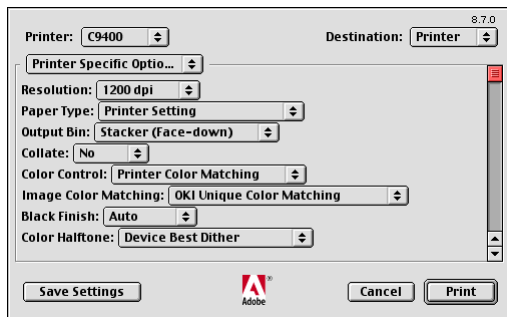
3. Selecione o tamanho de página necessário de [Paper] (Papel) e a orientação da impressão.
4. Clique em [OK].
5. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print Window] (Janela Imprimir).

6. Selecciona [General] (Geral) da lista *drop down*.



7. Selecciona a alimentação de papel pretendida de [Paper Source] (Origem do Papel).

8. Selecciona [Printer Specific Options] (Opções Específicas da Impressora) da lista *drop down*.



9. Selecciona o tipo de média necessário de [Paper Type] (Tipo de Papel).
10. Clique em [Save Settings] (Guardar Definições) para guardar as definições ou clique em [Print] (Imprimir) para imprimir o documento.

Definições da impressora

Confirmar as definições actuais

As definições actuais de MENU podem ser confirmadas imprimindo o mapa de menus.

1. Certifique-se de que a cassete de papel tem papel de tamanho A4.
2. Prima o botão **Menu (0)** para aceder ao MENU INFORMAÇÃO. (Se o disco rígido opcional estiver instalado, precisa de premir duas vezes em **Menu (0)**).
3. Prima o botão **Select (3)** e confirme que MAPA DO MENU DE IMPR. está visualizado no LCD.
4. Prima o botão **Select (3)** para imprimir o mapa de menus. A impressora volta ao estado online (em linha) quando o mapa de menus é impresso.

Alterar as definições

1. Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado o menu necessário, a seguir prima o botão **Select (3)**.
2. Prima o botão **Item (1) ou (5)** até ser visualizado o item necessário..

3. Prima o botão **Value (2) ou (6)** até ser visualizado o valor necessário..
4. Prima o botão **Select (3)** e aparece um asterisco (*) à direita do valor para mostrar que o valor foi seleccionado.
5. Prima o botão **Online (4)** para repor a impressora no estado online (em linha).

Lista das definições de menu

Listadas na seguinte tabela encontram-se as definições da impressora. As predefinições da impressora estão em texto *italico e negrito*.

Durante as operações de impressão as últimas três colunas da tabela abaixo indicam o seguinte:

A definição do controlador de impressão X tem prioridade sobre a definição de impressora.

A definição de impressora O tem prioridade ou é necessária.

Item	Valor	Descrição	PS	PCL	Mac
MENU TRABALHOS DE IMPR.					
INSIRA PASSWORD	****	Define password de 4 dígitos (0 – 7) para impressão segura.	O	O	
SELECIONE TRABALHO	Sem trabalhos; Todos os trabalhos; Nome do ficheiro 1 a nn	Seleciona trabalho de impressão para impressão segura.	O	O	
MENU INFORMAÇÃO					
MAPA DO MENU DE IMPR.	Executar	Imprime lista de menus			
IMPR.LISTA DE FICHEIROS	Executar	Imprime lista dos ficheiros de trabalhos			
IMPR.FONT PCL	Executar	Imprime lista das fontes de PCL			
IMPR.FONT PS	Executar	Imprime listas das fontes PostScript			
IMPR.DEMO 1 a 32	Executar	Imprime página de demonstração			
IMPR.ERRO LOG	Executar	Imprime registo de erros			
SHUTDOWN MENU (MENU ENCERRAR)					
Shutdown start	Executar	Sequência de encerramento da impressora e recomenda-se a sua utilização quando o disco rígido está montado para evitar perda de dados.	O	O	O
MENU IMPRIMIR					
CÓPIAS	1 a 999	Define o número de cópias	X	X	X
DUPLEX	On; Off	Especifica impressão nas duas faces (duplex) se a unidade duplex opcional estiver instalada.	X	X	X
LIGAÇÃO	Canto largo; Canto curto	Define a ligação para impressão duplex. Só é visualizado se duplex estiver activado.	X	X	X
Deslocamento do trabalho	Ligado; <i>Desligado</i>	Seleciona deslocamento ou ordenação de trabalhos de impressão.	O	O	O

Item	Valor	Descrição	PS	PCL	Mac
Alimentação de papel	<i>Cassete 1</i> ; Cassete 2; Cassete 3; Cassete 4, Cassete 5, Cassete MP	Selecciona a alimentação de papel. Cassete 2 e Cassete 5 só são visualizadas se montadas.	X	X	X
Gaveta de saída	Face para cima; <i>Face para baixo</i>	Selecciona saída posterior para impressão com face para cima ou saída superior para impressão com face para baixo.	X	X	X
AUTO-SEL. CASS	On ; Off	Comutação automática para a cassete seguinte quando a que está em utilização fica vazia.	X	X	X
CONFIRMA FORM	<i>Activada</i> ; Desactivada	Especifica para verificar o tamanho do papel.	X	X	X
Tab.1	Nenhuma; Cassete MP	Dá prioridade à cassete de fins múltiplos.	O	O	O
RESOLUÇÃO	600 dpi; 1200 dpi; Rápida 1200 dpi	Selecciona a resolução de impressão dependendo do modelo da impressora	X	X	X
Mono-print speed (Velocidade impressão mono)	<i>Auto</i> ; Velocidade cor; Velocidade normal	Selecciona a velocidade de impressão monocromática.	O	O	O
Orientação	<i>Ao alto</i> ; Deitada	Define a orientação da página para imprimir.	X	X	X
LINHAS POR PÁG.	5 a 128 (64)	Define o número de linhas por página.			
EDITAR FORMATO	Tamanho cassete ; Letter vertical; Letter horizontal; Executive; Legal 14; Legal 13.5; Legal 13; Tablóide extra; Tablóide; A3 sobretamanho; A3 largo; A3; A4 vertical; A4 horizontal; A5; A6; B4; B5 vertical; B5 horizontal; Personalizado; Com-9 envelope; Envelope Com-10; Envelope Monarch; Envelope DL; Envelope C5; Envelope C4	O tamanho de cassete é seleccionado quando se utiliza papel de tamanho padrão no tabuleiro de papel. Editar formato só se utiliza quando se imprime um tamanho de página num tamanho diferente de papel, p. ex. A6 em A4, editar tamanho seria definido para A6, mas o papel real na cassete de papel é A4.			
MENU MÉDIA					
CASSETE1 TIPO DE PAPEL	Plano ; Letterhead; Transparente; Bond; Reciclado; Card stock; Pesado	Selecciona o tipo de papel para a Cassete 1.	X	X	X

Item	Valor	Descrição	PS	PCL	Mac
CASSETE2 TIPO DE PAPEL CASSETE3 TIPO DE PAPEL CASSETE4 TIPO DE PAPEL CASSETE5 TIPO DE PAPEL	Plano ; Letterhead; Bond; Reciclado; Card stock; Pesado	Seleciona o tipo de papel para a cassette selecionada. Cassete 2 e 3 só serão visualizadas se forem instaladas na impressora. Cassete 4 e 5 serão visualizadas se for instalada a opção de grande capacidade.	X	X	X
CASSETE1 GRAM.PAPEL CASSETE2 GRAM.PAPEL CASSETE3 GRAM.PAPEL CASSETE4 GRAM.PAPEL CASSETE5 GRAM.PAPEL	Suave; Meio tom; Médio ; Meio carregado; Carregado; Ultra pesado	Seleciona a gramagem para a cassette selecionada. Cassete 2 e 3 só serão visualizadas se forem instaladas na impressora. Cassete 4 e 5 serão visualizadas se for instalada a opção de grande capacidade.	X	X	X
CASSETE MP TAM.PAPEL	A3 sobretamanho; A3 largo; A3; A4 vertical; A4 horizontal ; A5; A6; B5 vertical; B5 horizontal; Legal 14; Legal 13.5; Legal 13; Tablóide extra; Tablóide; Letter vertical; Letter horizontal; Executive; Personalizado; Envelope Com-9; Envelope Com-10; Envelope Monarch; Envelope DL; Envelope C5 Envelope; Envelope C4.	Selecciona o tamanho do papel para a cassette de papel de fins múltiplos.	O	X	O
CASSETE MP TIPO DE PAPEL	Plano ; Letterhead; Transparente; Bond; Labels; Bond; Reciclado; Card stock; Pesado; Tipo 1 a 5	Selecciona o tipo de papel para a cassette de papel de fins múltiplos. Tipo 1 a 5 só são visualizados se tiverem sido registados.	X	X	X

Item	Valor	Descrição	PS	PCL	Mac
CASSETTE MP GRAM.PAPEL	Suave; Meio tom; Médio ; Meio carregado; Carregado; Ultra pesado	Define a gramagem de papel para a cassette de papel de fins múltiplos.	X	X	X
UNIDADE DE MEDIDA	polegadas ; milímetros	Define as unidades de medida para o tamanho de papel personalizado.	X	X	X
DIMENSÃO X	3 polegadas a 13 polegadas (8,5 polegadas) 76 mm a 328 mm (210 mm)	Define as dimensões do papel personalizado. Só visualiza as unidades de medida definidas em Unidades de medida. Para que estas dimensões funcionem é necessário que o tamanho do papel da cassette MP esteja definido para personalizado (habitual).	X	X	X
DIMENSÃO Y	5 polegadas a 35,5 polegadas (11 polegadas) 127 mm a 900 mm (297 mm)		X	X	X
MENU CORES					
TRUE BLACK (NEGRO VERDADEIRO)	Desligado ; Ligado	Selecciona imprimir negro verdadeiro (CMYK) ou apenas de toner negro.	O	O	O
AJUSTE DO EQUIL.DE COR	Imp. padrão; Seleccionar padrão 1 a 18	Selecciona o padrão a ser impresso para ajuste do equilíbrio de cor.	O	O	O
REGISTO AUTO	Ligado ; Desligado	Especifica para efectuar automaticamente a correcção de cor.	O	O	O
AJUSTAR REGISTO	Imp. padrão	Imprime o padrão para correcção e ajuste do registo de cor.	O	O	O
AJUSTAR REGISTO #1 A #9	-7 a 0 a +7	Introduzir valor de ajuste para registo de cor. Só pode ser efectuado com registo automático definido para desligado.	O	O	O
Modo de processo	1; 2	Tipo 2 (predefinição) é para requisitos de impressão normal e deve ser utilizado na maior parte das situações. A definição de Tipo 1 é para densidade aumentada de impressão. NOTA: A utilização do Tipo 1 aumenta o consumo de toner e pode causar o enrolamento do papel em alguma média.			
MENU CONFIG. SISTEMA					
POWER SAVE DELAY TIME	5 min; 15 min; 30 min; 60 min ; 240 min	Define o tempo antes da impressora entrar no modo economia de energia.	O	O	O
PERSONALITY	Emulação auto. ; PCL; AdobePostScript	Selecciona o idioma de emulação da impressora.	O	O	O

Item	Valor	Descrição	PS	PCL	Mac
AVISO APAGÁVEL	<i>Ligado</i> ; Trabalho	Emulação PCL: Define o tempo antes de apagar mensagens de erro. Se <i>Ligado</i> , premir o interruptor Error Delete para visualizar o erro. Se <i>Trabalho</i> , o erro permanece visualizado até se receber o próximo trabalho de impressão. Emulação PS: As mensagens de erro só são visualizadas durante trabalho, independentemente da definição.		O	
CONTINUO	<i>Ligado</i> ; <i>Desligado</i>	Define a impressora para recuperar automaticamente após memória cheia ou perda de impressão.		O	
ATRASO MANUAL	<i>60 seg.</i> ; 30 seg; Desligado	Define o tempo entre o pedido de papel e a introdução do mesmo para que o trabalho de impressão seja cancelado caso não seja introduzido papel. Só funciona no modo PostScript.	O	O	O
TEMPO DE ATRASO	Desligado; 5 seg a 300 seg (<i>90 seg</i>)	Define o tempo entre a recepção do último byte de dados e a expulsão automática da página.	O	O	O
POUCO TONER	<i>Continuar</i> ; Stop	Se Continuar permitir que a impressão continue quando Pouco toner é visualizado. Se for seleccionado Stop quando é visualizado Pouco toner, a impressora passa para o estado fora de linha (off line).	O	O	O
RECUPERAR ENCRAVAMENTO	<i>Ligado</i> ; Desligado	Define se a impressão continua ou não após remoção de papel encravado. Se definido para desligado, o trabalho de impressão que estava a ser impresso quando da ocorrência de papel encravado é cancelado após remoção do papel encravado.	O	O	O
ERRO RELATÓRIO	<i>Ligado</i> ; <i>Desligado</i>	Quando definido para <i>Ligado</i> imprime um relatório de erro quando ocorre um erro interno.	X		X
LINGUAGEM	Inglês, Alemão, Francês, Italiano, Espanhol, sueco, Norueguês, Dinamarquês, Holandês, Turco, Português, Polaco.	Selecciona o idioma de visualização da impressora.	O	O	O

Item	Valor	Descrição	PS	PCL	Mac
EMULAÇÃO PCL					
True black	Desligado ; Ligado	Selecciona imprimir negro verdadeiro (CMYK) ou apenas de toner negro.		X	
ORIGEM DA FONTE	Residente ; Downloaded	Selecciona a localização do tipo de letra utilizado. Downloaded só aparece se os tipos de letras tiverem sido transferidos para a impressora.			
FONTE N°	1000 a 1083	Selecciona o número do tipo de letra a ser utilizado.			
TAMANHO DA FONTE	0.44 cpi a 99.99 cpi (10.00 cpi)	Selecciona a largura do tipo de letra em caracteres por polegada. Só é visualizado se o tipo de letra é do tipo espaçamento fixo.			
ALTURA DA FONTE	4.00 pt A 999.75 pt (12.00 pt)	Define o tamanho do tipo de letra. Só é visualizado se o tipo de letra é do tipo espaçamento relativo.			
TABELA SÍMBOLOS	PC-8	Selecciona o conjunto de símbolos de caracteres.			
LARGURA IMPR. A4	78 colunas ; 80 colunas	Selecciona o número de caracteres por linha antes do retorno automático.			
SALTO/FLH BRANCA	Desligado ; Ligado	Selecciona não imprimir páginas que não contenham dados.			
FUNCTION CR	CR ; CR+LF	Define a funcionalidade quando da recepção do código CR.			
FUNÇÃO LF	LF ; LF+CR	Define a funcionalidade quando da recepção do código LF.			
MARGEM DE IMPR.	Normal ; 1/5 polegada; 1/6 polegada	Define a área imprimível de papel.			
MENU PARALELO					
PARALELO	<i>Activado</i> ; Desactivado	Selecciona interface paralela.	O	O	
BIDIRECCIONAL	<i>Activado</i> ; Desactivado	Selecciona comunicação bidireccional.	O	O	
ECP	<i>Activado</i> ; Desactivado	Selecciona o modo ECP.	O	O	
LARGURA ACK	Estreito (0,5µs) ; Médio (1,0µs); Largo (3,0µs)	Define largura ACK para recepção compatível.	O	O	
TEMPO ACK/OCUPADO	ACK Ocupado, ACK Ocupado	Define a ordem de saída do sinal ACK e do sinal ocupado durante recepção compatível.	O	O	
I-PRIME	3 micro seg; 50 micro seg; Desactivado	Define ou desactiva o sinal I-Prime.	O	O	

Item	Valor	Descrição	PS	PCL	Mac
MENU USB					
USB	<i>Activado</i> ; Desactivado	Selecciona interface USB.	O	O	O
SOFT RESET	<i>Activado</i> ; Desactivado	Selecciona o comando de reinício de software.	O	O	O
MENU REDE (só se estiver instalada placa de rede)					
TCP/IP	<i>Activado</i> ; Desactivado	Selecciona protocolo TCP/IP.	O	O	O
Netware	<i>Activado</i> ; Desactivado	Selecciona protocolo Netware.	O	O	O
EtherTalk	<i>Activado</i> ; Desactivado	Selecciona protocolo EtherTalk.	O	O	O
NetBEUI	<i>Activado</i> ; Desactivado	Selecciona protocolo NetBEUI.	O	O	O
Frame type	Auto ; 802.2; 802.3	Selecciona tipo de estrutura Ethernet.	O	O	O
DHCP/BOOTP	<i>Activado</i> ; Desactivado	Selecciona atribuir endereço IP através de DHCP/BOOTP.	O	O	O
RARP	Enable ; Disable	Selecciona atribuir endereço IP através de RARP.	O	O	O
ENDEREÇO IP	xxx.xxx.xxx.xxx	Configura endereços IP de 12 caracteres alfanuméricos.	O	O	O
MÁSCARA DE SUBREDE	xxx.xxx.xxx.xxx	Configura máscaras de subrede de 12 caracteres alfanuméricos.	O	O	O
GATEWAY ADDRESS	xxx.xxx.xxx.xxx	Configura endereços de gateways de 12 caracteres alfanuméricos.	O	O	O
INICIALIZAR	Ligado; <i>Desligado</i>	Selecciona inicialização de rede.	O	O	O
Print settings	Ligado; <i>Desligado</i>	Selecciona impressão do mapa de menus de rede.	O	O	O
MENU MEMÓRIA					
Receive buff size	Auto ; 0.5 Mb; 1 Mb; 2 Mb; 4 Mb; 8 Mb; 16 Mb; 32 Mb	Define o tamanho da memória intermédia de recepção e depende da quantidade de memória instalada na impressora.	O	O	O
Resource save	Auto ; Off; 0.5 Mb; 1 Mb; 2 Mb; 4 Mb; 8 Mb; 16 Mb; 32 Mb	Define o tamanho da área cache de tipo de letra e depende da quantidade de memória instalada na impressora.	O	O	O
INI. FLASH	Executar	Inicializa a memória flash se instalada.	O	O	O
PS flash resize	1Mb; 0.5Mb; 1.5Mb; 0Mb	Altera o tamanho da área da memória flash.	O	O	O

Item	Valor	Descrição	PS	PCL	Mac
MANUTENÇÃO DE DISCO (só aparece se o disco rígido estiver instalado)					
INI. HDD	Executar	Divide o disco rígido e formata cada partição.	O	O	O
Partição #1	Common; PCL ; PS	Define a utilização da partição número 1.	O	O	O
Partição #2	Common ; PCL; PS	Define a utilização da partição número 2.	O	O	O
Partição #3	Common; PCL; PS	Define a utilização da partição número 3.	O	O	O
FORMATAR HDD	Partição 1 ; Partição 2; Partição 3	Formata partição especificada.	O	O	O
MENU AJUSTE SISTEMA					
AJUSTE X	0 mm ; +0.25 to +2.0 mm; – 2.0 to –0.25 mm	Ajusta a posição de impressão geral horizontalmente em incrementos de 0,20.	O	O	O
AJUSTE Y	0 mm ; +0.25 to +2.0 mm; – 2.0 to –0.25 mm	Ajusta a posição de impressão geral verticalmente em incrementos de 0,20.	O	O	O
AJUSTE DUPLEX X	0 mm ; +0.25 to +2.0 mm; – 2.0 to –0.25 mm	Ajusta a posição de impressão geral da face de impressão horizontalmente em incrementos de 0,20.	O	O	O
AJUSTE DUPLEX Y	0 mm ; +0.25 to +2.0 mm; – 2.0 to –0.25 mm	Ajusta a posição de impressão geral da face de impressão verticalmente em incrementos de 0,20.	O	O	O
Cassete 1 Papel A3 sobretamanho	A3 sobretamanho ; A3 largo; Tablóide	Define a cassete 1 para tamanho de papel grande.	O	O	O
CASSETE1 PAPEL LEGA14	Legal 14 ; Legal 13.5	Define o tamanho do papel legal da cassete 1.	O	O	O
Cass 1 A5/A6	A5; A6	Define a cassete 1 para tamanho de papel A5 ou A6.	O	O	O
Cassete 2 Papel A3 sobretamanho	A3 sobretamanho ; A3 largo; Tablóide	Define a cassete 2 para tamanho de papel grande.	O	O	O
CASSETE2 PAPEL LEGA14	Legal 14 ; Legal 13.5	Define o tamanho do papel legal da cassete 2.	O	O	O
Cassete 3 Papel A3 sobretamanho	A3 sobretamanho ; A3 largo; Tablóide	Define a cassete 3 para tamanho de papel grande.	O	O	O
CASSETE3 PAPEL LEGA14	Legal 14 ; Legal 13.5	Define o tamanho do papel legal da cassete 3.	O	O	O

Item	Valor	Descrição	PS	PCL	Mac
Cassete 4 Papel A3 sobretamanho	A3 sobretamanho ; A3 largo; Tablóide	Define a cassete 4 para tamanho de papel grande.	O	O	O
CASSETE4 PAPEL LEGA14	Legal 14 ; Legal 13.5	Define o tamanho do papel legal da cassete 4.	O	O	O
Cassete 5 Papel A3 sobretamanho	A3 sobretamanho ; A3 largo; Tablóide	Define a cassete 5 para tamanho de papel grande.	O	O	O
CASSETE5 PAPEL LEGA14	Legal 14 ; Legal 13.5	Define o tamanho do papel legal da cassete 5.	O	O	O
CASSETE2 PCL ID#	1 – 59 (5)	Define o número da cassete 2 para emulação PCL.		O	
CASSETE3 PCL ID#	1 – 59 (20)	Define o número da cassete 3 para emulação PCL.		O	
CASSETE4 PCL ID#	1 – 59 (21)	Define o número da cassete 4 para emulação PCL.		O	
CASSETE5 PCL ID#	1 – 59 (22)	Define o número da cassete 5 para emulação PCL.		O	
CASSETE MP PCL ID#	1 – 59 (4)	Define o número da cassete MP para emulação PCL.		O	
MENU DE MANUTENÇÃO					
RESET EEPROM	Executar	Inicializa EEPROM para cada unidade.	O	O	O
ECONOMIA DE ENERGIA	Activado; Desactivado	Selecciona o modo economia de energia quando não se recebe uma introdução durante um tempo determinado. Veja também o menu ajuste sistema.	O	O	O
CONF.PAPEL NEGRO	0; +1; +2; -2; -1	Ajusta a impressão para compensar deterioração da qualidade resultante das diferenças de temperatura.	O	O	O
CONF.PAPEL COR	0; +1; +2; -2; -1		O	O	O
CONF.TRANSP.NEGRO	0; +1; +2; -2; -1		O	O	O
CONF.TRANSP.COR	0; +1; +2; -2; -1		O	O	O
MENU UTILIZAÇÃO					
NÚMERO DE TOTAL PAG.	nnnnnn	Apresenta o número total de páginas impressas.			
CASSETE1 NÚMERO PAG.	nnnnnn	Apresenta o número total de páginas impressas da cassete 1.			

Item	Valor	Descrição	PS	PCL	Mac
CASSETTE2 NÚMERO PAG.	nnnnnn	Apresenta o número total de páginas impressas da cassete 2. Visualizado se a cassete 2 opcional estiver instalada.			
CASSETTE3 NÚMERO PAG.	nnnnnn	Apresenta o número total de páginas impressas da cassete 3. Visualizado se a cassete 3 opcional estiver instalada.			
CASSETTE MP NÚMERO PAG.	nnnnnn	Apresenta o número total de páginas impressas da cassete de papel de fins múltiplos.			
Black drum usage	nnnnnn imagens	Visualiza a razão de utilização do tambor de formação de imagens negro.			
Cyan drum usage	nnnnnn imagens	Visualiza a razão de utilização do tambor de formação de imagens turquesa.			
Magenta drum usage	nnnnnn imagens	Visualiza a razão de utilização do tambor de formação de imagens magenta.			
Yellow drum usage	nnnnnn imagens	Visualiza a razão de utilização do tambor de formação de imagens amarelo.			
USO BELT	nnnnnn impressões	Visualiza a razão de utilização da correia de transferência.			
USO FUSOR	nnnnnn impressões	Visualiza a razão de utilização do rolete de fusão.			
TONER NEGRO	15K = xxx%; 7.5K = xxx%	Visualiza o toner negro que resta.			
TONER CYAN	15K = xxx%; 7.5K = xxx%	Visualiza o toner turquesa que resta.			
TONER MAGENTA	15K = xxx%; 7.5K = xxx%	Visualiza o toner magenta que resta.			
TONER AMARELO	15K = xxx%; 7.5K = xxx%	Visualiza o toner amarelo que resta.			

Capítulo 5 - Operações avançadas

Impressão a cores

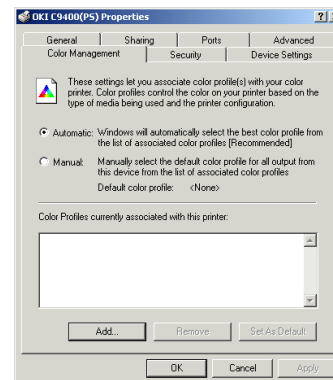
O monitor visualiza cores em RGB e a impressora imprime as cores utilizando CMYK, criando disparidade entre a gama de cores que pode ser visualizada e a gama de cores que pode ser impressa. Esta disparidade pode ser reduzida utilizando os recursos de gestão de cores do controlador da impressora e ajuda a conservar a consistência desde a criação de dados até à saída impressa.

As aplicações de software de uma maneira geral têm os seus próprios recursos de gestão e correspondência de cores para visualização e impressão. Consulte a documentação da aplicação de software sobre como efectuar a gestão e correspondência de cores a partir do software. Note que algumas das aplicações de software podem substituir as definições no controlador da impressora.

Nota: *Para obter mais informações sobre a impressão a cores e a utilização de cores, consulte o Guia de cor que se encontra no CD-ROM fornecido com esta impressora.*

Windows 2000

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Colour Management] (Gestão de Cores).

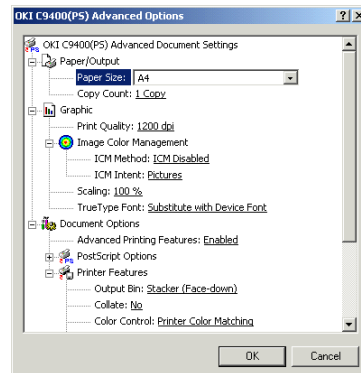
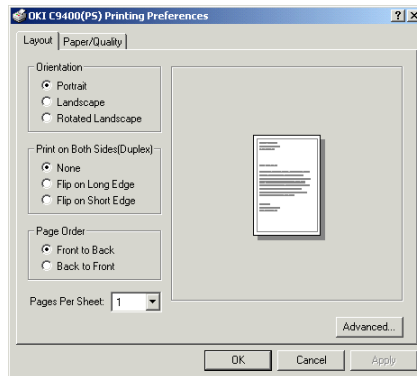


4. Selecione a definição [Automatic] (Automático) ou [Manual] para correspondência de cores.
5. Utilizando a definição [Manual], clique no botão [Add] (Adicionar) e selecione da lista o perfil da cor pretendida.
6. Para o controlador de impressora Windows 2000 PostScript:
 - (a) Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e, a seguir, no separador [Layout] (Esquema).

OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Layout] (Esquema).

- (b) Clique no botão [Advanced] (Avançado).
- (c) Selecione a gestão de cores da imagem pretendida de [Graphic] (Gráfico).
- (d) Selecione a correspondência e o controlo de cores pretendido de [Printer Features] (Funções da Impressora).



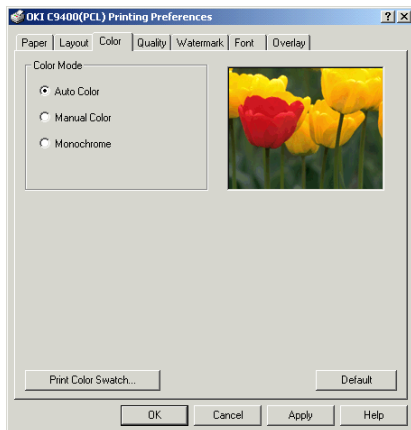
- (e) Clique três vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

7. Para o controlador de impressora Windows 2000 PCL:

- (a) Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e, a seguir, no separador [Colour] (Cor).

OU

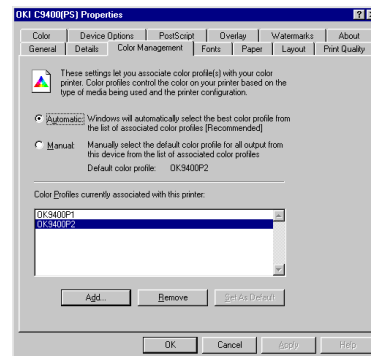
Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Cor].



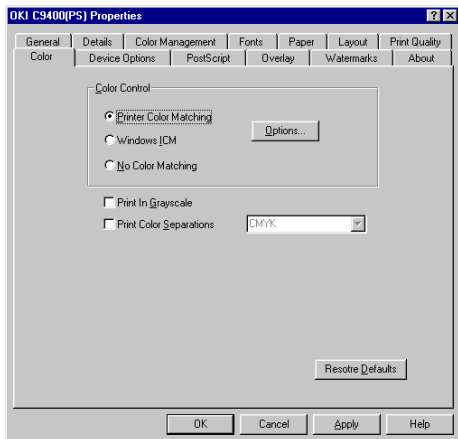
- (b) Seleccione o modo de cor e impressão necessários do [Colour Mode] (Modo de Cor).
- (c) Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Windows 98/95

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Colour Management] (Gestão de Cores).



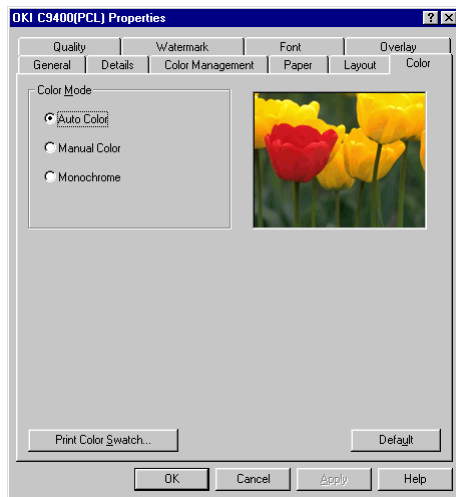
4. Selecione a definição [Automatic] (Automático) ou [Manual] para gestão de cores.
5. Utilizando a definição [Manual], clique no botão [Add] (Adicionar) e selecione da lista o perfil da cor pretendida.
6. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PostScript:
 - (a) Clique no separador [Colour] (Cor).



- (b) Selecione a correspondência de cores pretendida de [Colour Control] (Controlo de Cores).



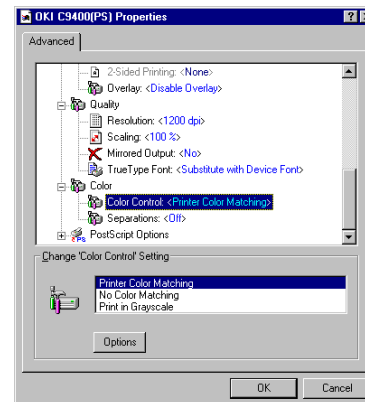
- (c) Clique no botão [Options] (Opções) e selecione a definição necessária para a correspondência de cores.
 - (d) Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.
7. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PCL:
 - (a) Clique no separador [Colour] (Cor).
 - (b) Selecione o modo de cor e impressão necessários do [Colour Mode] (Modo de Cor).
 - (c) Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.



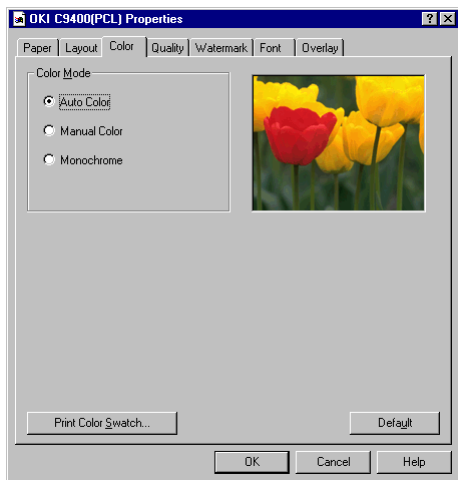
Windows NT4.0

1. Abra a aplicação de software que está a ser utilizada.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e, a seguir, clique no botão [Properties] (Propriedades).
3. Para o controlador de impressora Windows 4.0 PostScript:

- (a) Realce [Colour Control] (Controlo de Cores) e seleccione a definição necessária da lista.
- (b) Clique no botão [Options] (Opções) e seleccione as definições necessárias para a correspondência de cores.
- (c) Clique três vezes em [OK] para imprimir o documento.



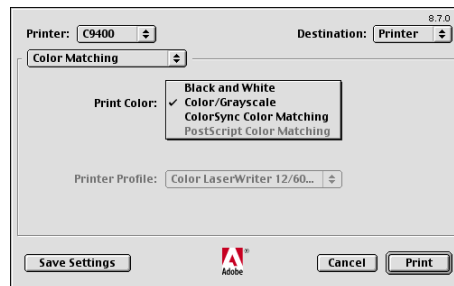
4. Para o controlador de impressora Windows NT 4.0 PCL:
 - (a) Clique no separador [Colour] (Cor) e seleccione a definição de cor e impressão de [Colour Mode] (Modo de Cor).



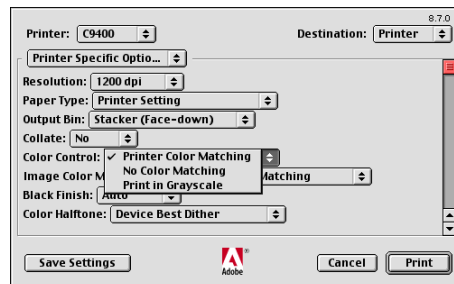
(b) Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.

Macintosh

1. Faça o duplo clique no ícone impressora para abrir o diálogo impressora.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print Window] (Janela Imprimir).
3. Selecione [Colour Matching] (Correspondência de Cores) das selecções *drop down*.



4. Selecione a impressão a cores pretendida de [Print Window] (Imprimir Cor).
5. Selecione o perfil de impressora necessário de [Printer Profile] (Perfil de Impressora).
6. Selecione [Printer Specific Options] (Opções Específicas da Impressora) das selecções *drop down* e selecione as definições necessárias das várias opções para impressão a cores.

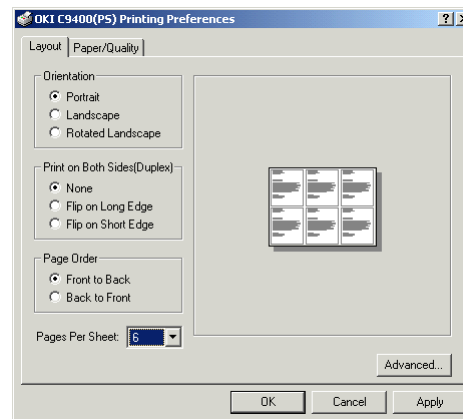


7. Clique em [Save Settings] (Guardar Definições) para guardar as definições ou clique em [Print] (Imprimir) para imprimir o documento.

Múltiplas páginas numa folha

Windows 2000

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e, a seguir, no separador [Layout] (Esquema).



OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Layout] (Esquema).

4. Para o controlador de impressora Windows 2000 PostScript:

(a) Selecione o número de páginas por folha de [Pages per Sheet] (Páginas por Folha) (máximo de 16 páginas por folha).

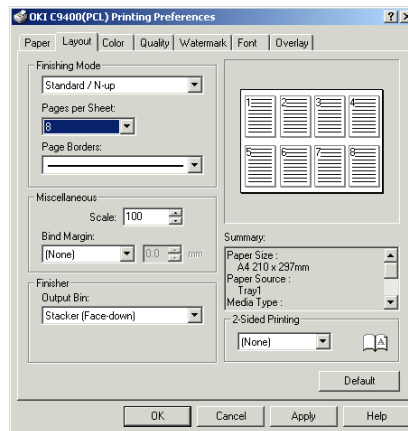
(b) Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

5. Para o controlador de impressora Windows 2000 PCL:

(a) Selecione o número de páginas por folha necessário de [Finishing Mode] (Modo Acabamento) (máximo de 16 páginas por folha).

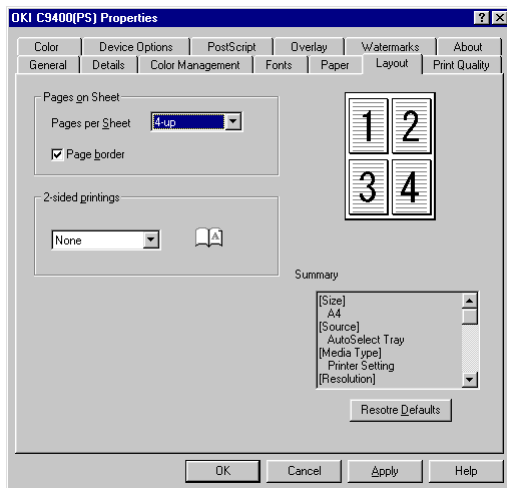
(b) Selecione os limites de página necessários de [Page Borders] (Limites de Página).

- (c) Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.



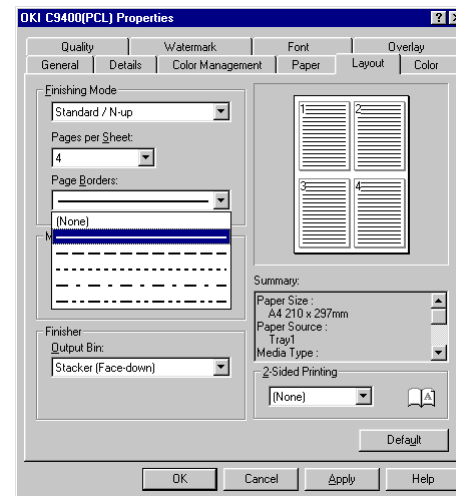
Windows 98/95

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Layout] (Esquema) (Disposição).



4. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PostScript:
 - (a) Selecione o número de páginas por folha pretendido de [Pages per Sheet] (Páginas por Folha) (máximo de 16 páginas por folha).
 - (b) Selecione se é ou não necessário o limite de página, a seguir clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.
5. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PCL:

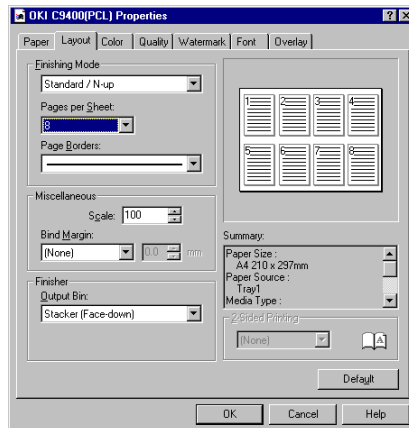
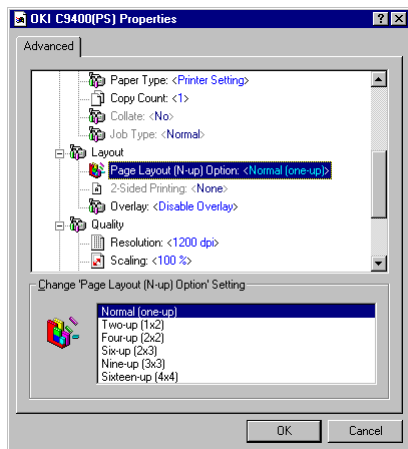
- (a) Selecione o número de páginas por folha necessário de [Finishing Mode] (Modo Acabamento) (máximo de 16 páginas por folha).



- (b) Selecione o limite de página necessário de [Page Borders] (Limites de Página), a seguir clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Windows NT4.0

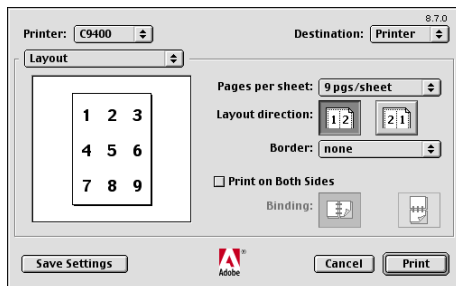
1. Abra a aplicação de software que está a ser utilizada.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e, a seguir, clique no botão [Properties] (Propriedades).
3. Para o controlador de impressora Windows 4.0 PostScript:
 - (a) Realce [Page Layout (N-up) Option] e seleccione a definição necessária da lista.



- (b) Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.
4. Para o controlador de impressora Windows NT 4.0 PCL:
 - (a) Seleccione o número de páginas por folha necessário de [Finishing Mode] (Modo Acabamento) (máximo de 16 páginas por folha).
 - (b) Seleccione os limites de página necessários de [Page Borders] (Limites de Página).
 - (c) Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.

Macintosh

1. Faça o duplo clique no ícone impressora para abrir o diálogo impressora.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print Window] (Janela Imprimir).
3. Selecione [Layout] (Esquema) das selecções *drop down*.



4. Selecione o número necessário de páginas de [Pages per sheet] (Páginas por folha) e a ordem de impressão de [Layout Direction] (Direcção de Esquema).
5. Selecione o tipo de limite de [Border] (Limite).
6. Clique em [Save Settings] (Guardar Definições) para guardar as definições ou clique em [Print] (Imprimir) para imprimir o documento.

Tamanhos personalizados de página

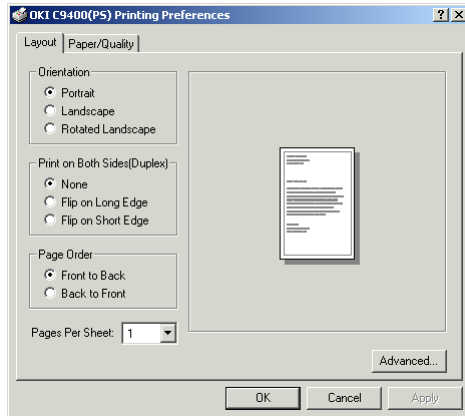
Os tamanhos personalizados de página só podem ser impressos a partir da cassette de fins múltiplos (alimentação manual). A definição da impressora para a cassette de fins múltiplos deve ser definida manualmente de acordo com o tamanho personalizado de papel antes de ser utilizada. A largura de um tamanho personalizado de papel pode ser desde 76,2 mm até 328 mm e o comprimento desde 127 mm até 900 mm.

Windows 2000

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Para o controlador de impressora Windows 2000 PostScript:
 - (a) Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e, a seguir, no separador [Layout] (Esquema).

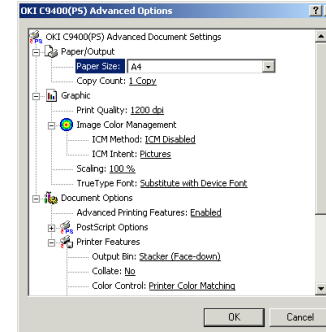
OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Layout] (Esquema).

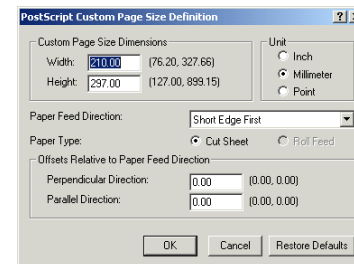


(b) Clique no botão [Advanced] (Avançado).

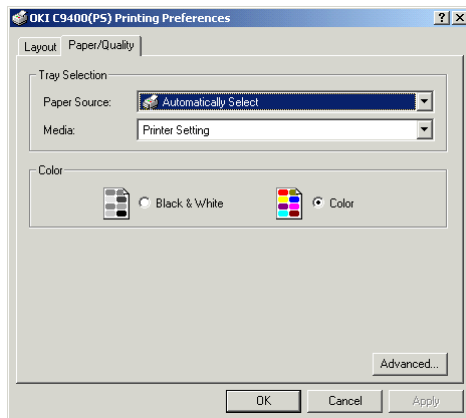
(c) Em [Paper Size] (Tamanho do Papel), seleccione [PostScript Custom Page Size] (Personalizar Tamanho de Página PostScript).



(d) Introduza as medidas da largura e da altura em [Custom Page Size Dimensões] (Personalizar Dimensões do Tamanho de Página PostScript), a seguir seleccione [Paper Feed Direction] (Direcção Alimentação de Papel) se necessário.



- (e) Clique duas vezes em [OK].
- (f) Clique no separador [Paper/Quality] (Papel/Qualidade) e seleccione a casete de fins múltiplos em [Paper Source] (Origem do Papel).



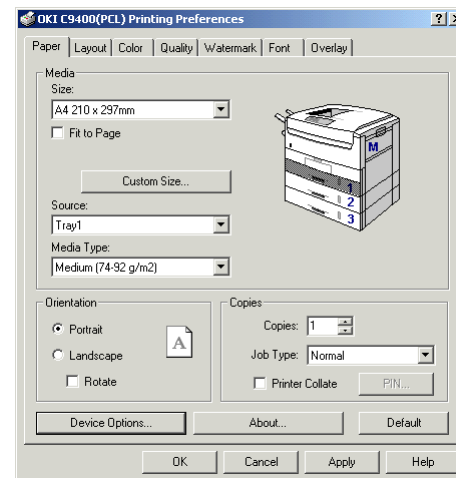
- (g) Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.
4. Para o controlador de impressora Windows 2000 PCL:
- (a) Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências

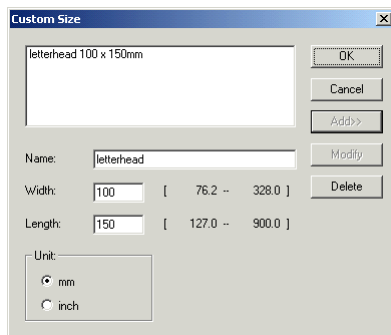
de Impressão) e, a seguir, no separador [Paper] (Papel).

OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Paper] (Papel).

- (b) Clique no botão [Custom Size] (Tamanho Personalizado).



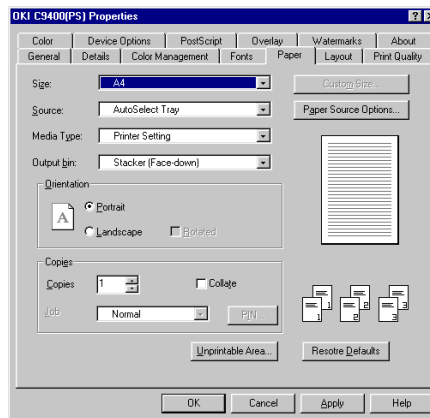


- (c) Digite o nome do tamanho do papel personalizado na caixa [Name] (Nome) a seguir introduza as medidas da largura e do comprimento.
- (d) Clique no botão [Add] (Adicionar), a seguir clique em [OK].
- (e) Selecione o tamanho personalizado de papel da caixa [Size] (Tamanho).
- (f) Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

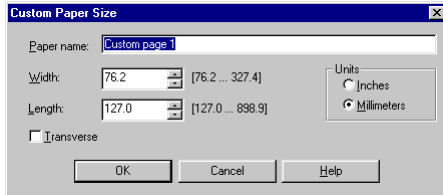
Nota: O tamanho personalizado do papel é adicionado ao fim da lista de tamanhos de papel e podem-se definir até 32 tamanhos personalizados de papel.

Windows 98/95

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PostScript:
 - (a) Clique no separador [Paper] (Papel) e, a seguir, seleccione [Custom page 1, 2, or 3] (Página personalizada 1, 2 ou 3).



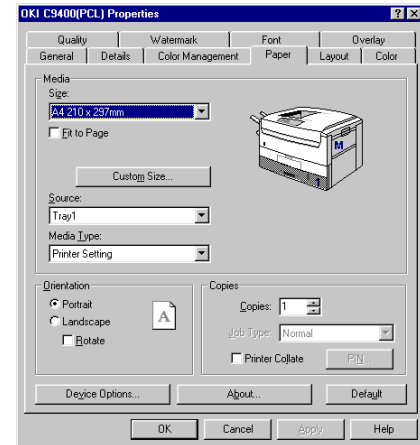
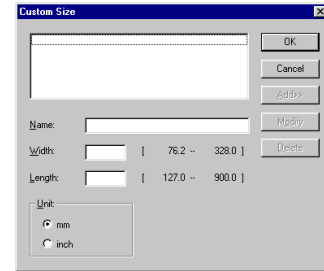
- (b) Clique no botão [Custom Size] (Tamanho Personalizado).
- (c) Digite o nome necessário do tamanho do papel personalizado na caixa [Paper name] (Nome do papel) a seguir introduza as medidas da largura e do comprimento.



- (d) Clique em [OK].
- (e) Verifique que o nome do tamanho personalizado de papel aparece na caixa [Size] (Tamanho), a seguir clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Nota: *Pode-se definir um máximo de três tamanhos de papel.*

4. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PCL:
 - (a) Clique no separador [Paper] (Papel) e a seguir no botão [Custom Size] (Tamanho Personalizado).



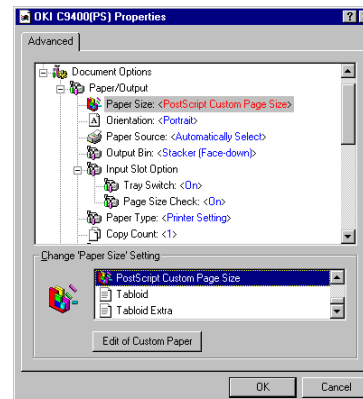
- (b) Digite o nome do tamanho do papel personalizado na caixa [Name] (Nome) a seguir introduza as medidas da largura e do comprimento.

- (c) Clique no botão [Add] (Adicionar), a seguir clique em [OK].
- (d) Selecione o tamanho personalizado de papel da caixa [Size] (Tamanho), a seguir clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

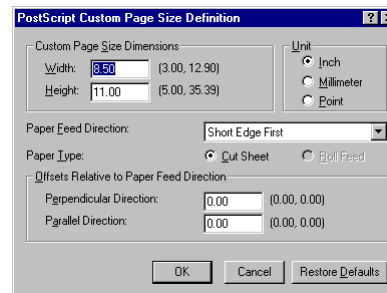
Nota: *O tamanho personalizado do papel é adicionado ao fim da lista de tamanhos de papel e podem-se definir até 32 tamanhos personalizados de papel.*

Windows NT4.0

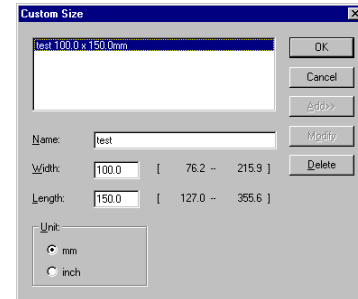
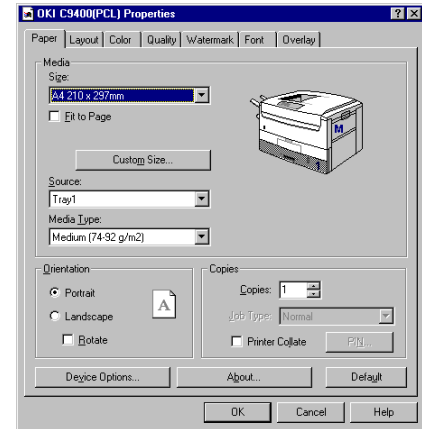
1. Abra a aplicação de software que está a ser utilizada.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e, a seguir, clique no botão [Properties] (Propriedades).
3. Para o controlador de impressora Windows 4.0 PostScript:
 - (a) Realce [Paper Size] (Tamanho do Papel) e selecione [PostScript Custom Page Size] (Personalizar Tamanho de Página PostScript).



- (b) Clique em [Edit of Custom Paper] (Edição de Papel Personalizado) e nos detalhes do tamanho personalizado de papel e clique em [OK].



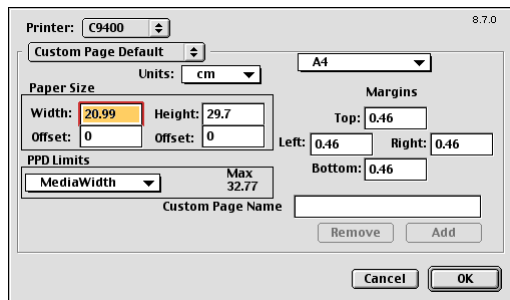
- (c) Clique duas vezes em [OK] para imprimir.
4. Para o controlador de impressora Windows NT 4.0 PCL:
- Clique no separador [Paper] (Papel) e a seguir no botão [Custom Size] (Tamanho Personalizado).
 - Digite o nome do tamanho do papel personalizado na caixa [Name] (Nome) e a seguir introduza as medidas da largura e do comprimento.
 - Clique no botão [Add] (Adicionar), a seguir clique em [OK].
 - Selecione o tamanho personalizado de papel da caixa [Size] (Tamanho).
 - Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.



Nota: O tamanho personalizado de papel é adicionado ao fim da lista de tamanhos de papel.

Macintosh

1. Faça o duplo clique no ícone impressora.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Page Setup] (Configurar Página).
3. Abra [Custom Page Default] (Predefinição de Página Personalizada) das seleções *drop down*.



4. Introduza as medidas necessárias da página em [Paper Size] (Tamanho do Papel) e [Margins] (Margens).
5. Introduza um nome para a página personalizada em [Custom Page Name] (Nome da Página Personalizado), e, a seguir, clique no botão [Add] (Adicionar).

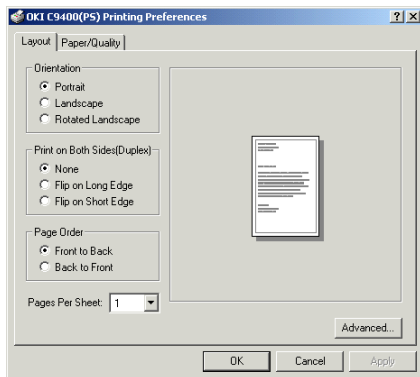
6. Seleccione [Page Attributes] (Atributos de Página) das seleções *drop down*
7. Seleccione a página personalizada da lista *drop down* em [Paper] (Papel) e, a seguir, clique em [OK].

Resolução de impressão

Nota: A alteração da resolução de impressão só é aplicável nos modelos OKI C9400 de impressoras a cores.

Windows 2000

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Para o controlador de impressora Windows 2000 PostScript:

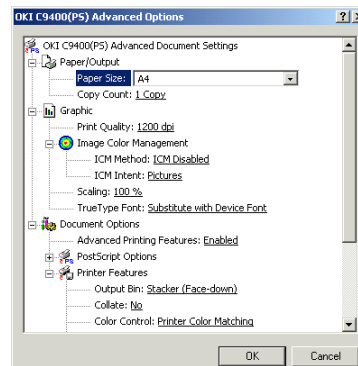


- (a) Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e, a seguir, no separador [Layout] (Esquema).

OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Layout] (Esquema).

- (b) Clique no botão [Advanced] (Avançado), a seguir selecione a resolução necessária de [Print Quality] (Qualidade de Impressão).
- (c) Clique três vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

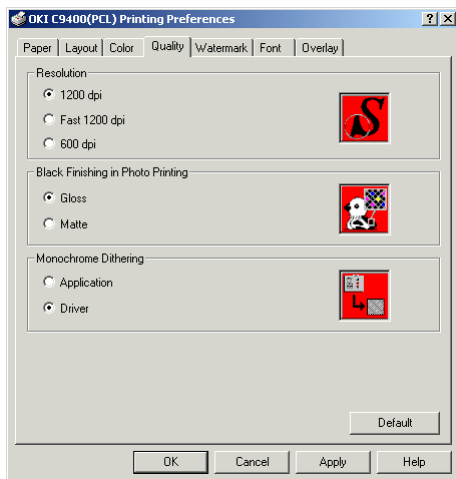


4. Para o controlador de impressora Windows 2000 PCL:

- (a) Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e, a seguir, no separador [Quality] (Qualidade).

OU

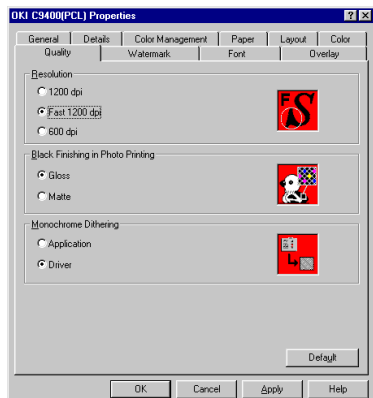
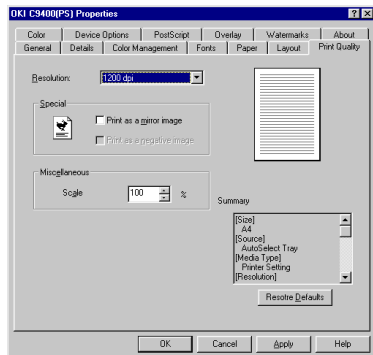
Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Quality] (Qualidade).



- (b) Seleccione a resolução de impressão necessária de [Resolution] (Resolução).
- (c) Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Windows 98/95

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Para o controlador de impressora Windows 98/95.
 - (a) Clique no separador [Print Quality] (Qualidade de Impressão).
 - (b) Seleccione a resolução de impressão necessária de [Resolution] (Resolução).
 - (c) Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

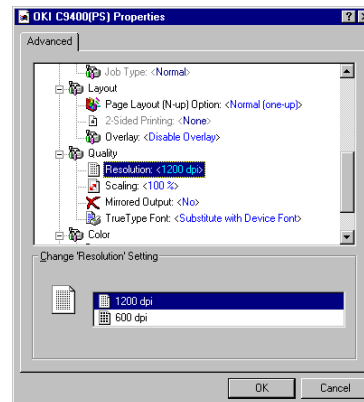


4. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PCL:

- (a) Clique no separador [Quality] (Qualidade).
- (b) Seleccione a resolução de impressão necessária de [Resolution] (Resolução).
- (c) Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

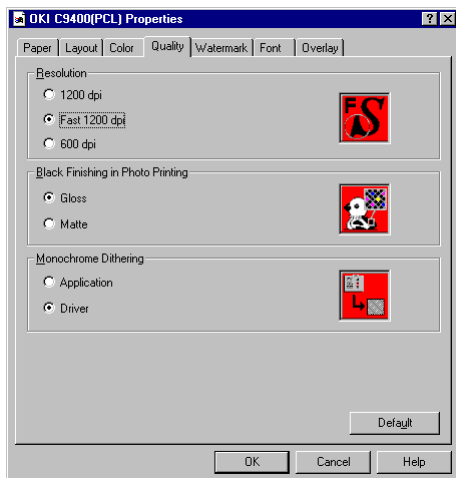
Windows NT4.0

1. Abra a aplicação de software que está a ser utilizada.



2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e, a seguir, clique no botão [Properties] (Propriedades).

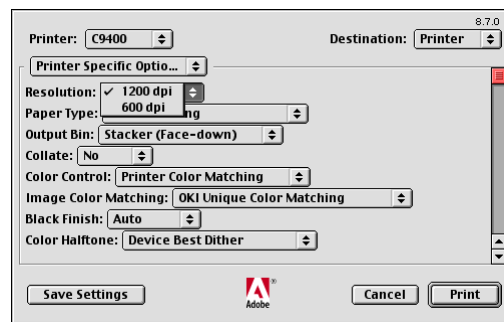
3. Para o controlador de impressora Windows 4.0 PostScript:
 - (a) Realce [Resolution] (Resolução) e seleccione a definição necessária da lista.
 - (b) Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.
4. Para o controlador de impressora Windows NT 4.0 PCL:
 - (a) Clique no separador [Quality] (Qualidade).



- (b) Seleccione a resolução de impressão necessária de [Resolution] (Resolução).
- (c) Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.

Macintosh

1. Faça o duplo clique no ícone impressora para abrir o diálogo impressora.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print Window] (Janela Imprimir).



3. Seleccione [Printer Specific Options] (Opções Específicas da Impressora) das selecções *drop down*.

4. Seleccione a resolução de impressão necessária de [Resolution] (Resolução).
5. Clique em [Save Settings] (Guardar Definições) para guardar as definições ou clique em [Print] (Imprimir) para imprimir o documento.

Impressão duplex

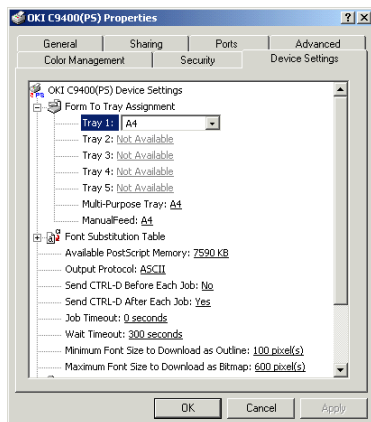
A impressão duplex (impressão nas duas faces) só pode ser efectuada em gramagens de papel entre 74 e 104 g/m² (consulte as Tabelas 1 e 2 no Capítulo 4).

É necessário montar na impressora a unidade duplex opcional antes de se poder efectuar a impressão duplex. Consulte o Capítulo 8 Acessórios opcionais sobre como instalar uma unidade duplex se esta não estiver montada na impressora.

O papel deve ser colocado na cassete de papel com o lado de impressão virado para cima. A cassete de fins múltiplos não pode ser utilizada para impressão duplex.

Windows 2000

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Para o controlador de impressora Windows 2000 PostScript:
 - (a) Clique no separador [Device Settings] (Definições de Dispositivo).



- (b) Verifique que duplex está instalado em [Installable Options] (Opções Instaláveis).
- (c) Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e, a seguir, no separador [Layout] (Esquema).

OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Layout] (Esquema).

- (d) Seleccione margem mais longa ou mais curta de [Print on Both Sides (Duplex)] (Imprimir em Frente e Verso (Duplex)).

- (e) Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

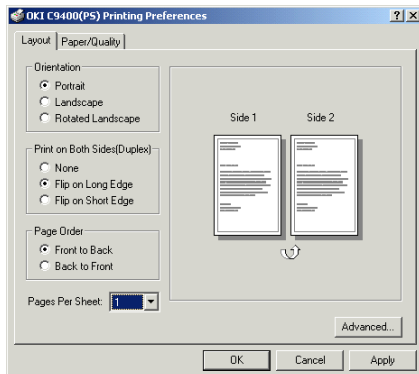
4. Para o controlador de impressora Windows 2000 PCL:

- (a) Clique no separador [General] (Geral) e, a seguir, no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão).

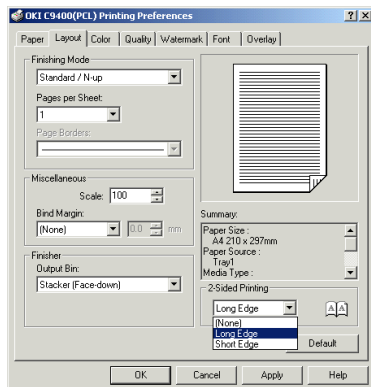
OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão).

- (b) Clique no separador [Paper] (Papel) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).
- (c) Marque [Duplex Option Unit] (Unidade Opção Duplex) em [Available Options] (Opções Disponíveis) e clique em [OK].
- (d) Clique no separador [Layout] (Esquema).



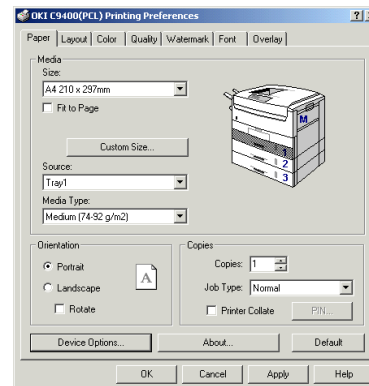
- (e) Seleccione margem mais longa ou mais curta de [2-sided printing] (impressão em frente e verso).

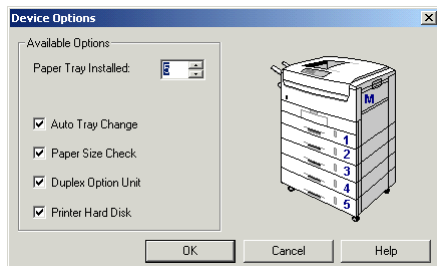


- (f) Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Windows 98/95

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PostScript:
 - (a) Clique no separador [Device Options] (Opções do Dispositivo).





(b) Verifique que duplex está instalado em [Installable Options] (Opções Instaláveis).

(c) Clique no separador [Layout] (Esquema).

(d) Seleccione margem mais longa ou mais curta de [2-sided printing] (impressão em frente e verso).

(e) Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

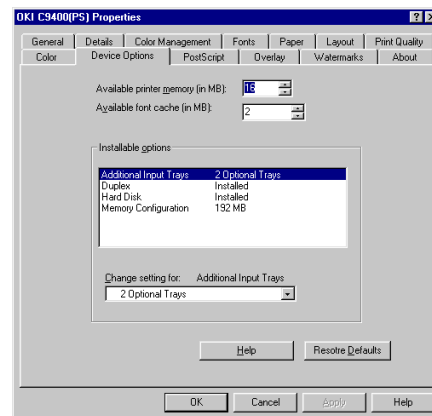
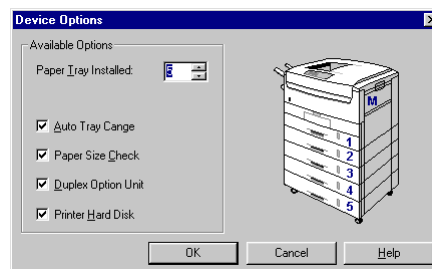
4. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PCL:

(a) Clique no separador [Paper] (Papel) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).

(b) Marque [Duplex Option Unit] (Unidade Opção Duplex) em [Available Options] (Opções Disponíveis) e clique em [OK].

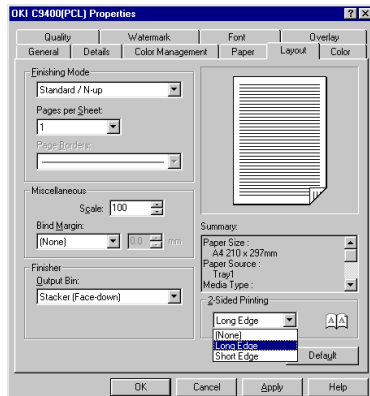
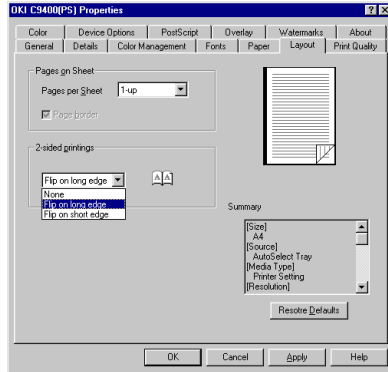
(c) Clique no separador [Layout] (Esquema).

(d) Seleccione margem mais longa ou mais curta de [2-sided printing] (impressão em frente e verso).

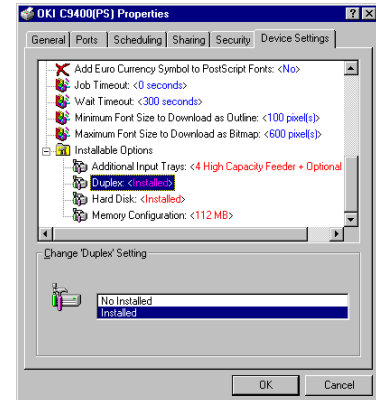


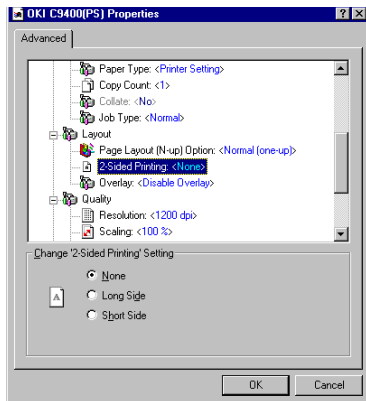
Windows NT4.0

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Para o controlador de impressora Windows 4.0 PostScript:
 - (a) Realce [Duplex] e seleccione [Installed] (Instalado) da lista.



- (e) Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

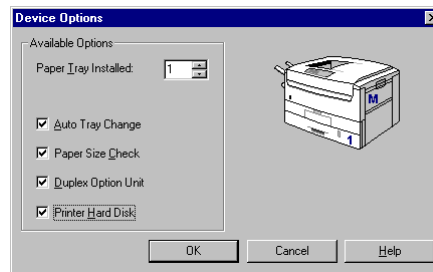




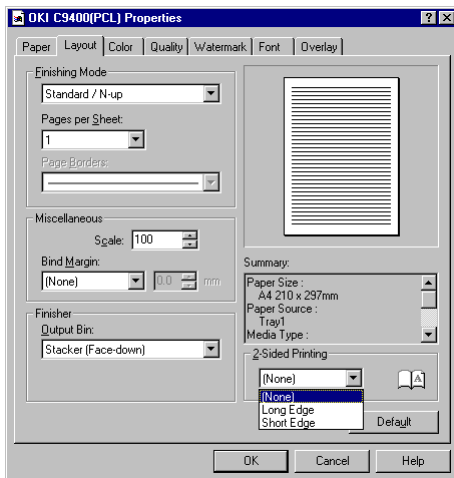
- (b) Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.
- (c) Abra a aplicação de software que está a ser utilizada.
- (d) Clique em [File] (Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e, a seguir, clique no botão [Properties] (Propriedades).
- (e) Realce [2-sided printing] (impressão em frente e verso) e seleccione lado mais longo ou mais curto da lista.
- (f) Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.

4. Para o controlador de impressora Windows NT 4.0 PCL:

- (a) Clique no separador [Paper] (Papel) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).

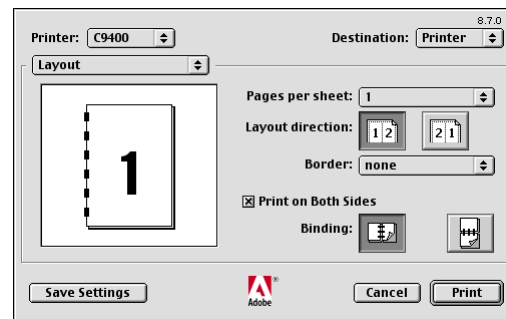


- (b) Marque [Duplex Option Unit] (Unidade Opção Duplex) em [Available Options] (Opções Disponíveis) e clique em [OK].
- (c) Clique no separador [Layout] (Esquema).
- (d) Seleccione margem mais longa ou mais curta de [2-sided printing] (impressão em frente e verso).
- (e) Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.



Macintosh

1. Faça o duplo clique no ícone impressora para abrir o diálogo impressora.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print Window] (Janela Imprimir).
3. Abra [Layout] (Esquema) das selecções *drop down*



4. Marque [Print on Both Sides] (Imprimir em Frente e Verso) e selecione qual a encadernação necessária de [Binding] (Encadernação).
5. Clique em [Save Settings] (Guardar Definições) para guardar as definições ou clique em [Print] (Imprimir) para imprimir o documento.

Impressão de brochuras

É necessário montar na impressora a unidade duplex opcional antes de se poder efectuar a impressão de brochuras. Consulte o Capítulo 8 Acessórios opcionais sobre como instalar uma unidade duplex se esta não estiver montada na impressora.

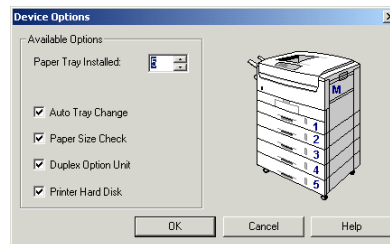
Nota 1: *A impressão de brochuras só pode ser efectuada utilizando o controlador de impressora PCL (não ligação em rede) e o controlador de impressora Macintosh.*

Nota 2: *Algumas aplicações de software podem não suportar impressão de brochuras.*

Nota 3: *A definição direita para a esquerda permite imprimir uma brochura para leitura da direita para a esquerda utilizada em alguns idiomas.*

Windows 2000 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).

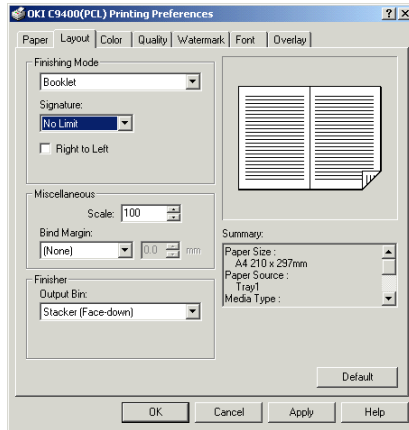


3. Clique no separador [General] (Geral) e a seguir no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão).

OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão).

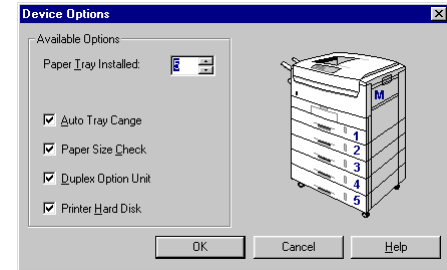
4. Clique no separador [Paper] (Papel) e a seguir no botão [Device Options] (Opções de Dispositivo).
5. Marque [Duplex Option Unit] (Unidade de Opção Duplex) em [Available Options] (Opções Disponíveis) e clique em [OK].
6. Clique no separador [Layout] (Disposição).
7. Seleccione [Booklet] (Brochura) e [Signature] (Assinatura) de [Finishing Mode] (Modo Terminar).



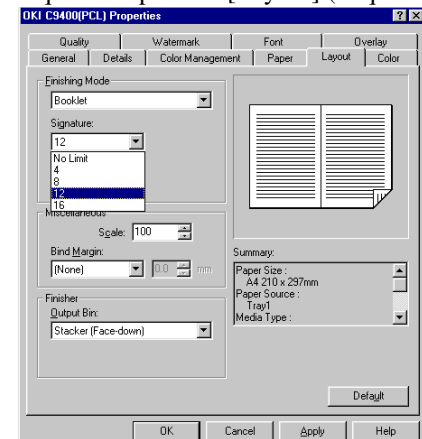
8. Clique duas vezes em [OK] para fechar a caixa de diálogo impressora.

Windows 98/95 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Paper] (Papel) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).



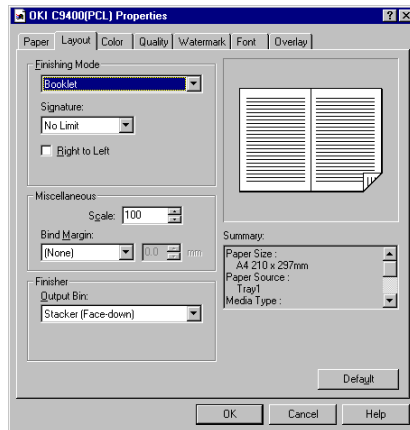
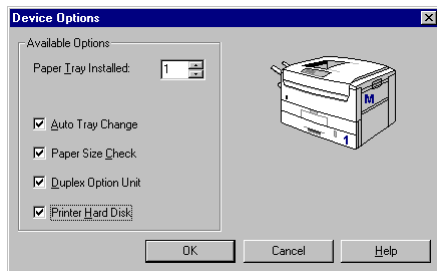
4. Marque [Duplex Option Unit] (Unidade Opção Duplex) em [Available Options] (Opções Disponíveis) e clique em [OK].
5. Clique no separador [Layout] (Esquema).



6. Seleccione [Booklet] (Brochura) e [Signature] (Assinatura) de [Finishing Mode] (Modo Acabamento).
7. Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Windows NT4.0 PCL

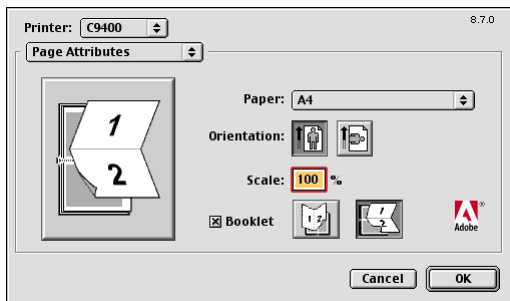
1. Abra a aplicação de software que está a ser utilizada.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e, a seguir, clique no botão [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Paper] (Papel) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).



4. Marque [Duplex Option Unit] (Unidade Opção Duplex) em [Available Options] (Opções Disponíveis) e clique em [OK].
5. Clique no separador [Layout] (Esquema).
6. Seleccione [Booklet] (Brochura) e [Signature] (Assinatura) de [Finishing Mode] (Modo Acabamento).
7. Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Macintosh

1. Faça o duplo clique no ícone impressora e em [File] (Ficheiro) - [Page Setup] (Configurar Página).
2. Marque [Booklet] (Brochura), seleccione qual a encadernação necessária e clique em [OK].



Impressão de marcas de água

Nota: As marcas de água não podem ser impressas utilizando o controlador de impressora PostScript em Windows 2000 ou NT 4.0

Windows 2000 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e, a seguir, no separador [Watermark] (Marcas de água).

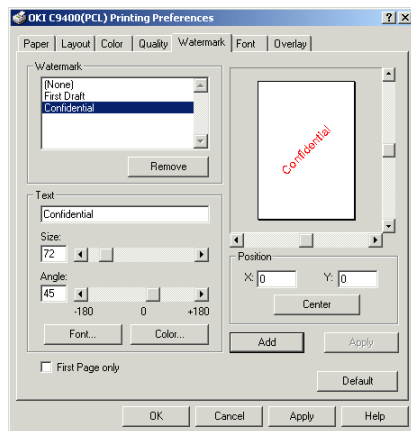
OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Watermark] (Marcas de água).

4. Seleccione a marca de água da lista em [Watermark] (Marca de água).

5. Para criar uma nova marca de água faça o seguinte:

- Digite o texto necessário e seleccione o tamanho e o ângulo em [Text] (Texto).
- Selecione [Font] (Tipo de Letra), [Colour] (Cor) e [Position] (Posição) da nova marca de água, a seguir clique em [Add] (Adicionar).

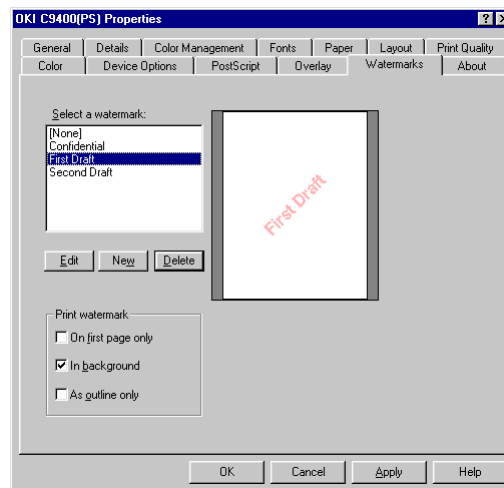


6. Marque [First Page Only] (Apenas Primeira Página) se a marca de água vai ser impressa na primeira página do documento.

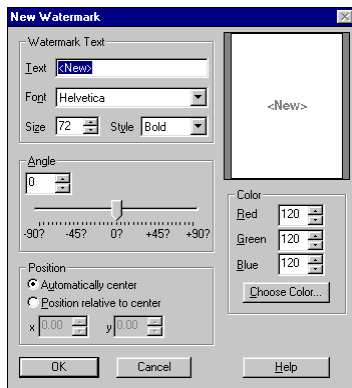
7. Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Windows 98/95

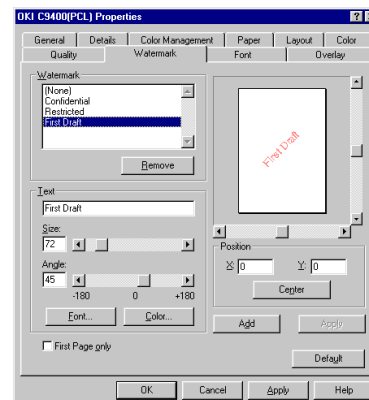
- Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
- Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).



3. Clique no separador [Watermark] (Marca de Água).
4. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PostScript:
 - (a) Seleccione a marca de água da lista em [Select a Watermark] (Seleccione uma Marca de Água).
 - (b) Para criar uma nova marca de água ou editar uma existente, prima o botão [New] (Nova) ou [Edit] (Editar).
 - (c) Digite o texto necessário e seleccione o tipo de letra, o tamanho e o estilo em [Watermark Text] (Texto da Marca de Água).



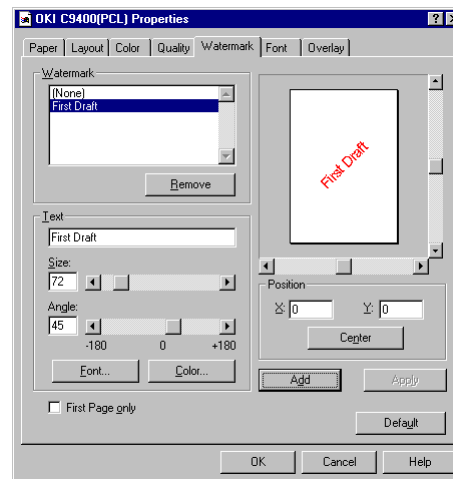
- (d) Seleccione [Angle] (Ângulo), [Position] (Posição) e [Colour] (Cor) da nova marca de água, a seguir clique em [OK].
 - (e) Seleccione onde e como é que a marca de água vai ser impressa em [Print Watermark] (Imprimir Marca de Água).
 - (f) Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.
5. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PCL:
 - (a) Seleccione a marca de água da lista em [Watermark] (Marca de água).



- (b) Para criar uma nova marca de água, digite o texto necessário e selecione o tamanho e o ângulo em [Text] (Texto).
- (c) Selecione [Font] (Tipo de Letra), [Colour] (Cor) e [Position] (Posição) da nova marca de água, a seguir clique em [Add] (Adicionar).
- (d) Marque [First Page Only] (Apenas Primeira Página) se a marca de água vai ser impressa na primeira página do documento.
- (e) Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Windows NT 4.0 PCL

1. Abra a aplicação de software que está a ser utilizada.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e, a seguir, clique no botão [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Watermark] (Marca de Água).
4. Selecione a marca de água da lista em [Select a Watermark] (Selecione uma Marca de Água).

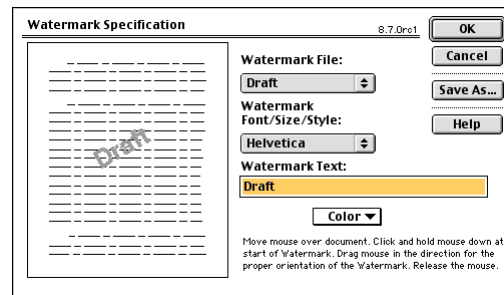
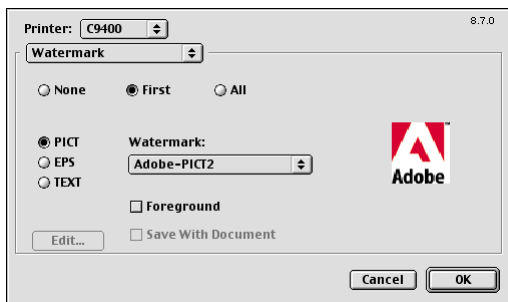


5. Para criar uma nova marca de água, digite o texto necessário e selecione o tamanho e o ângulo em [Text] (Texto).
6. Selecione [Font] (Tipo de Letra), [Colour] (Cor) e [Position] (Posição) da nova marca de água, a seguir clique em [Add] (Adicionar).
7. Marque [First Page Only] (Apenas Primeira Página) se a marca de água vai ser impressa na primeira página do documento.

8. Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.

Macintosh

1. Faça o duplo clique no ícone impressora e em [File] (Ficheiro) - [Page Setup] (Configurar Página).
2. Da lista *drop down*, selecione [Watermark] (Marca de água).
3. Para criar uma nova marca de água ou editar uma marca de água existente como texto:
 - (a) Clique no botão [Text] (Texto) e [Edit] (Editar).
 - (b) Guarde a marca de água nova ou editada e clique em [OK].



4. Para criar uma nova marca de água ou editar uma marca de água existente como um gráfico PICT ou EPS:
 - (a) Prepare ou edite um ficheiro gráfico em Macintosh Picture (PICT) ou em formato Encapsulated PostScript (EPS).
 - (b) Guarde e coloque o gráfico em [System Folder] (Pasta do Sistema) - [Initial Settings] (Definições Iniciais) – pasta [Watermarks] (Marcas de Água).
5. Selecione as páginas onde a marca de água vai ser impressa e qual o tipo de marca de água que vai ser utilizada.
6. Selecione a marca de água da lista *drop down* em [Watermark] (Marca de água) e clique em [OK].

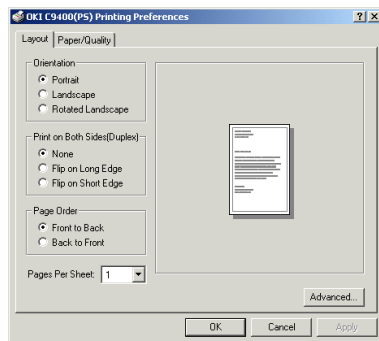
Agrupar

Nota 1: Se a aplicação de software que está a ser utilizada tiver uma opção de impressão agrupar, recomenda-se a utilização de apenas uma opção para agrupar para evitar conflitos de impressão, isto é, agrupar da aplicação de software ou agrupar do controlador de impressora.

Nota 2: As instruções seguintes explicam como seleccionar agrupar utilizando o controlador de impressora.

Windows 2000

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).



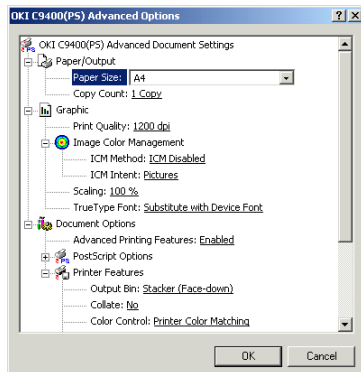
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Para o controlador de impressora Windows 2000 PostScript:

- (a) Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e, a seguir, no separador [Layout] (Esquema).

OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Layout] (Esquema).

- (b) Clique no botão [Advanced] (Avançado), a seguir seleccione [Collate] (Agrupar) de [Printer Features] (Funções da Impressora).
- (c) Introduza o número de cópias necessárias em [Copy Count] (Contagem de Cópias) e marque [Collated] (Agrupadas).
- (d) Clique três vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.



4. Para o controlador de impressora Windows 2000 PCL:

(a) Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e, a seguir, no separador [Paper] (Papel).

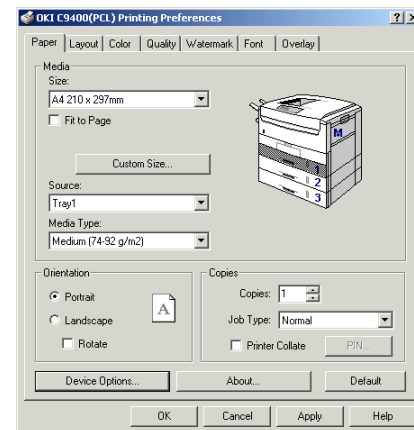
OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Paper] (Papel).

(b) Introduza o número de cópias necessárias e marque a caixa [Printer Collate]

(Impressora, Agrupar) em [Copies] (Cópias).

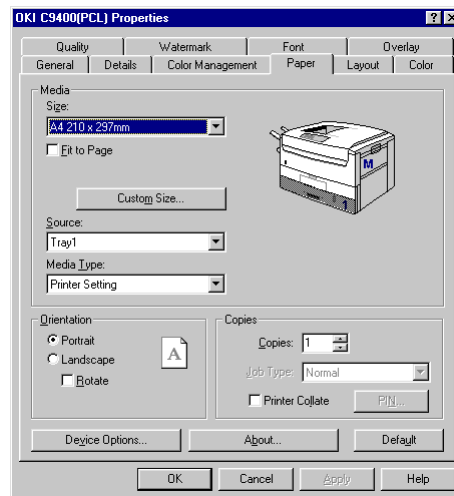
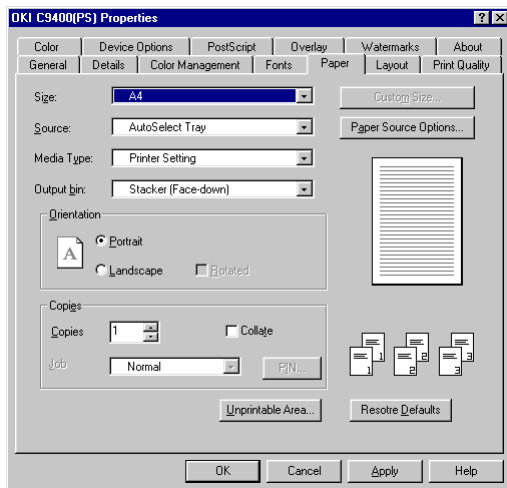
(c) Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.



Windows 98/95

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).

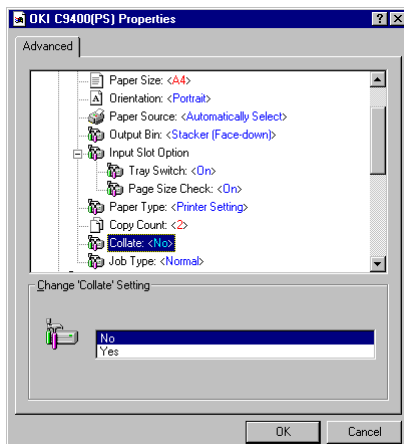
3. Clique no separador [Paper] (Papel).
4. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PostScript:
 - (a) Introduza o número de cópias necessárias e marque a caixa [Collate] (Agrupar) em [Copies] (Cópias).
 - (b) Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.



5. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PCL:
 - (a) Introduza o número de cópias necessárias e marque a caixa [Printer Collate] (Impressora, Agrupar) em [Copies] (Cópias).
 - (b) Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Windows NT4.0

1. Abra a aplicação de software que está a ser utilizada.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e, a seguir, clique no botão [Properties] (Propriedades).

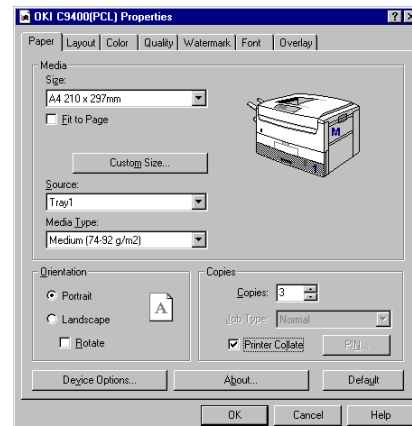


3. Para o controlador de impressora Windows 4.0 PostScript:
 - (a) Introduza o número de cópias necessárias em [Copy Count] (Contagem de Cópias) e, a seguir, seleccione [Yes] (Sim) em [Collated] (Agrupadas).

- (b) Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.

4. Para o controlador de impressora Windows NT 4.0 PCL:

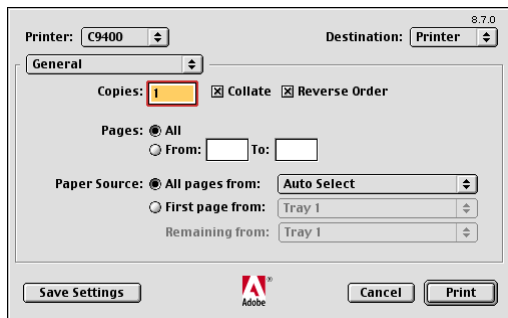
- (a) Clique no separador [Paper] (Papel).
- (b) Introduza o número de cópias necessárias e marque a caixa [Printer Collate] (Impressora, Agrupar) em [Copies] (Cópias).



- (c) Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.

Macintosh

1. Faça o duplo clique no ícone impressora para abrir o diálogo impressora.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print Window] (Janela Imprimir).



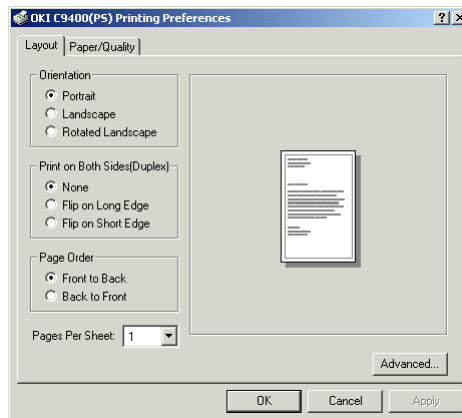
3. Introduza o número de cópias necessário em [Copies] (Cópias), marque [Collate] (Agrupar) e, se necessário [Reverse Order] (Inverter Ordem).
4. Clique em [Save Settings] (Guardar Definições) para guardar as definições ou clique em [Print] (Imprimir) para imprimir o documento.

Substituição de tipos de letra

Nota: A substituição de tipos de letra só pode ser efectuada utilizando os controladores de impressora Windows PostScript e Macintosh.

Windows 2000 PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).

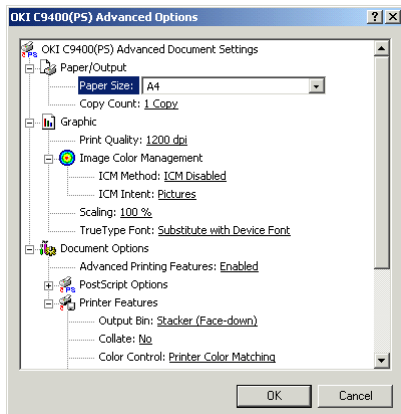


3. Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e, a seguir, no separador [Layout] (Esquema).

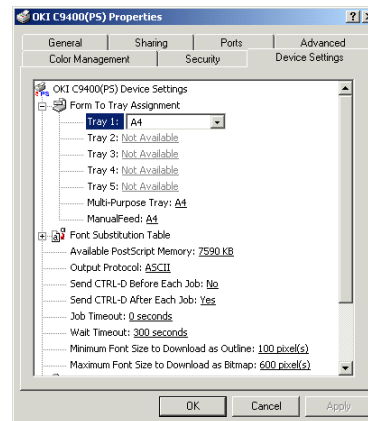
OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Layout] (Esquema).

4. Clique no botão [Advanced] (Avançado).



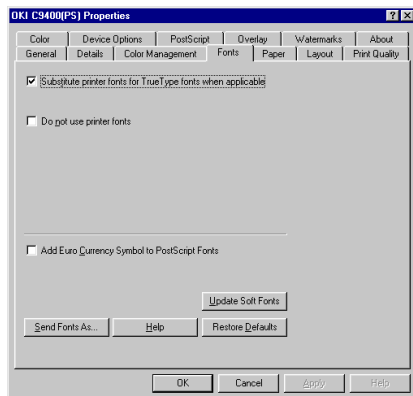
5. Selecione substituição ou transferência de um tipo de letra de software de [True Type Font] (Tipo de Letra True Type).
6. Selecione as opções de transferência de [True Type Font Download Option] (Opção Transferência de Tipo de Letra True Type).
7. Clique duas vezes em [OK].
8. Clique no separador [Device Settings] (Definições de Dispositivo) e selecione a substituição de tipos de letra necessária de [Font Substitution Table] (Tabela de Substituição de Tipos de Letra).



9. Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Windows 98/95 PostScript

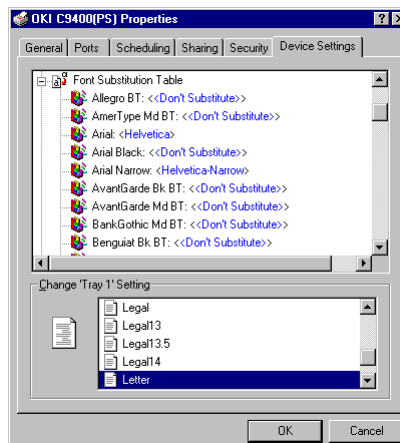
1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Fonts] (Tipo de Letra).
4. Seleccione o tipo de substituição de tipos de letra das várias opções dadas.



5. Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Windows NT4.0 PostScript

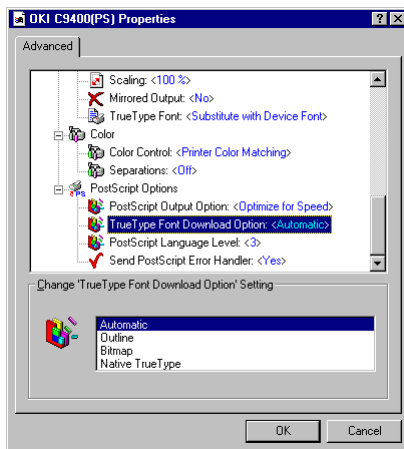
1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).



3. Clique no separador [Device Settings] (Definições de Dispositivo) e seleccione a substituição de tipos de letra necessária de [Font

Substitution Table] (Tabela de Substituição de Tipos de Letra).

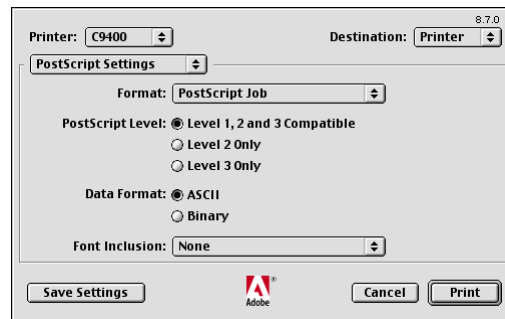
4. Clique em [OK].
5. Abra a aplicação de software que está a ser utilizada.
6. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e, a seguir, clique no botão [Properties] (Propriedades).
7. Realce [True Type Font] (Tipo de Letra True Type) e seleccione a definição substituição ou transferência.

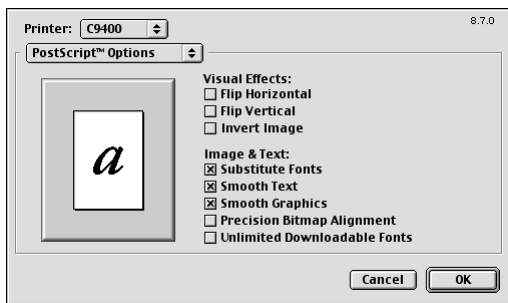


8. Realce [True Type Font Download Option] (Opção Transferência de Tipo de Letra True Type) e seleccione a definição necessária da lista.
9. Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.

Macintosh

1. Faça o duplo clique no ícone impressora para abrir o diálogo impressora.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print Window] (Janela Imprimir).
3. Abra [PostScript Settings] (Definições de PostScript) das selecções *drop down*
4. Seleccione o tipo de substituição de tipos de letra de [Font Inclusion] (Inclusão de Tipo de Letra).





5. Clique em [Save Settings] (Guardar Definições) para guardar as definições ou clique em [Print] (Imprimir) para imprimir o documento.
6. Clique em [File] (Ficheiro) - [Page Setup] (Configurar Página).
7. Selecciona [PostScript Options] (Opções de PostScript) das selecções *drop down*.
8. Marque, se necessário, [Substitute Font] (Substituir Tipo de Letra) e/ou [Unlimited Downloadable Fonts].
9. Clique em [OK].

Imprimir lista de tipos de letra

1. Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado PRINT MENU (MENU IMPRESSÃO), a seguir prima o botão **Select (3)**.
2. Prima o botão **Item (1)** até ser visualizado IMPR.FONT PCL ou IMPR.FONT PS.
3. Prima o botão **Select (3)** para imprimir a lista dos tipos de letra. A impressora retorna ao estado online (em linha) quando a lista dos tipos de letra estiver impressa.

Prova e impressão

Prova e impressão permite a impressão de uma cópia simples de um documento para verificar antes da impressão de várias cópias do mesmo documento.

Nota 1: *É necessário instalar o disco rígido interno na impressora para permitir o spool do trabalho de impressão antes da impressão final.*

Nota 2: *Se a memória do disco rígido for insuficiente para os dados spooled, é visualizado **DISCO CHEIO** e só é impressa uma cópia.*

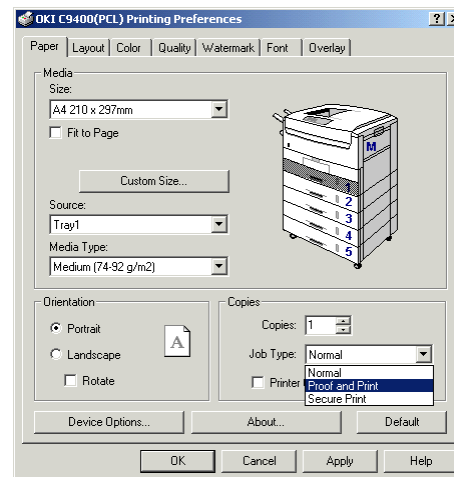
Nota 3: *Se a aplicação de software que está a ser utilizada tiver uma opção de impressão agrupar, é necessário que esta esteja OFF (DESACTIVADA) para que prova e impressão funcione correctamente.*

Nota 4: *Prova e impressão pode não estar disponível em algumas aplicações de software.*

Nota 5: *Prova e impressão não se pode efectuar utilizando o controlador de impressão Windows 2000 PostScript.*

Windows 2000 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).

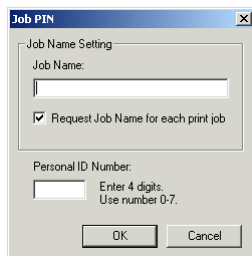


3. Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e, a seguir, no separador [Paper] (Papel).

OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Paper] (Papel).

4. Introduza o número de cópias necessárias e marque a caixa [Printer Collate] (Impressora, Agrupar) em [Copies] (Cópias).
5. Seleccione [Proof and Print] (Prova e Impressão) em [Job Type] (Tipo de Trabalho).



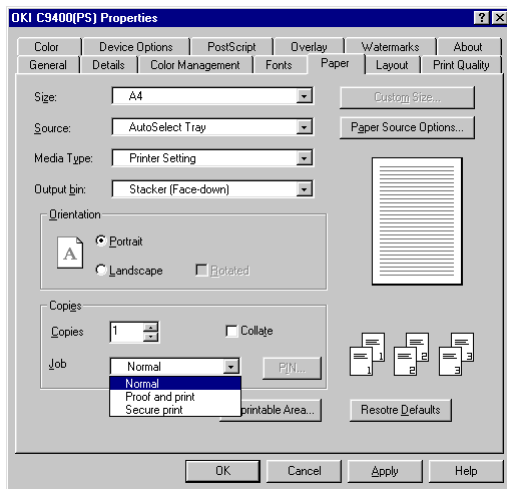
6. Introduza um nome de trabalho até 16 caracteres em [Job Name Setting] (Definição Nome do Trabalho) e marque, se necessário, [Request Job Name for each print job] (Pedir Nome do Trabalho para cada trabalho de impressão).

7. Introduza um número de ID de quatro dígitos utilizando apenas os caracteres numéricos 0 a 7.
8. Clique três vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.
9. Imprima o documento da aplicação de software que está a ser utilizado e é impressa uma cópia do documento para verificação.
10. Após verificação as cópias restantes podem ser impressas ou apagadas (se incorrectas) utilizando os procedimentos apresentados abaixo.

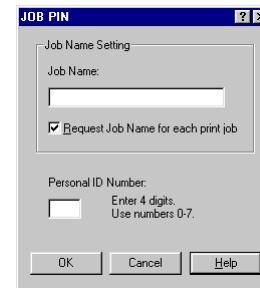
Windows 98/95

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Paper] (Papel).

[Request Job Name for each print job] (Pedir Nome do Trabalho para cada trabalho de impressão).

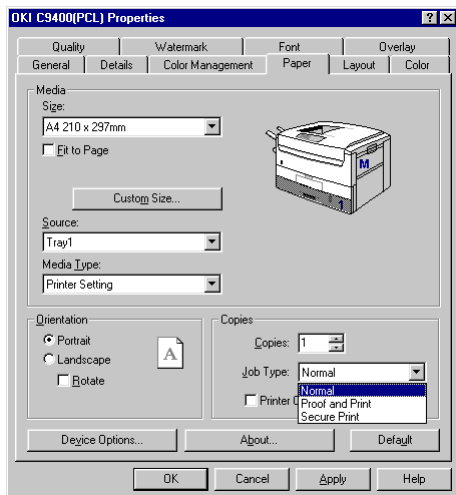


4. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PostScript:
 - (a) Introduza o número de cópias necessárias e marque a caixa [Collate] (Agrupar) em [Copies] (Cópias).
 - (b) Seleccione [Proof and Print] (Prova e Impressão) em [Jobs] (Trabalhos).
 - (c) Introduza um nome de trabalho até 16 caracteres em [Job Name Setting] (Definição Nome do Trabalho) e marque, se necessário,



- (d) Introduza um número de ID de quatro dígitos utilizando apenas os caracteres numéricos 0 a 7.
5. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PCL:
 - (a) Introduza o número de cópias necessárias e marque a caixa [Printer Collate] (Impressora, Agrupar) em [Copies] (Cópias).
 - (b) Seleccione [Proof and Print] (Prova e Impressão) em [Job Type] (Tipo de Trabalho).

- (c) Introduza um nome de trabalho até 16 caracteres em [Job Name Setting] (Definição Nome do Trabalho) e marque, se necessário, [Request Job Name for each print job] (Pedir Nome do Trabalho para cada trabalho de impressão).
- (d) Introduza um número de ID de quatro dígitos utilizando apenas os caracteres numéricos 0 a 7.

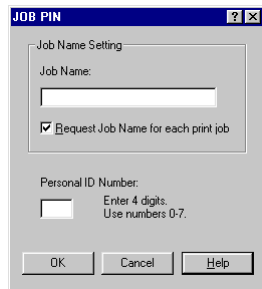
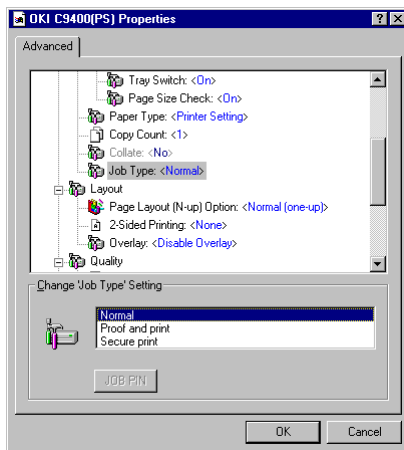


6. Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

7. Imprima o documento da aplicação de software que está a ser utilizado e é impressa uma cópia do documento para verificação.
8. Após verificação as cópias restantes podem ser impressas ou apagadas (se incorrectas) utilizando os procedimentos apresentados abaixo.

Windows NT4.0

1. Abra a aplicação de software que está a ser utilizada.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e, a seguir, clique no botão [Properties] (Propriedades).
3. Para o controlador de impressora Windows 4.0 PostScript:
 - (a) Realce [Job Type] (Tipo de Trabalho) e seleccione [Proof and Print] (Prova e Impressão) da lista.
 - (b) Introduza um nome de trabalho até 16 caracteres em [Job Name Setting] (Definição Nome do Trabalho) e marque, se necessário, [Request Job Name for each print job] (Pedir Nome do Trabalho para cada trabalho de impressão).

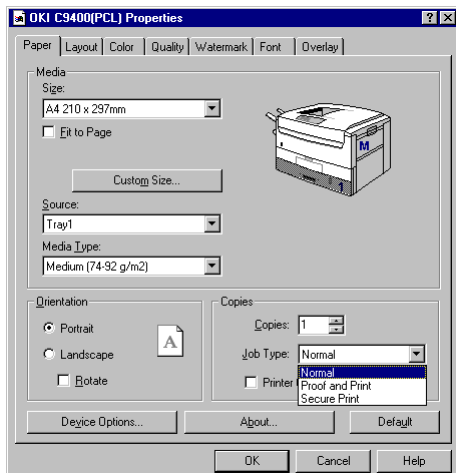


- (c) Introduza um número de ID de quatro dígitos utilizando apenas os caracteres numéricos 0 a 7.

- (d) Clique três vezes em [OK] para imprimir o documento e é impressa uma cópia do documento para verificação.

4. Para o controlador de impressora Windows NT 4.0 PCL:

- (a) Clique no separador [Paper] (Papel).
- (b) Introduza o número de cópias necessárias e marque a caixa [Printer Collate] (Impressora, Agrupar) em [Copies] (Cópias).
- (c) Seleccione [Proof and Print] (Prova e Impressão) em [Job Type] (Tipo de Trabalho).
- (d) Introduza um nome de trabalho até 16 caracteres em [Job Name Setting] (Definição Nome do Trabalho) e marque, se necessário, [Request Job Name for each print job] (Pedir Nome do Trabalho para cada trabalho de impressão).
- (e) Introduza um número de ID de quatro dígitos utilizando apenas os caracteres numéricos 0 a 7.



- (f) Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento e é impressa uma cópia do documento para verificação.
5. Após verificação as cópias restantes podem ser impressas ou apagadas (se incorrectas) utilizando os procedimentos apresentados abaixo.

Imprimir cópias

Para imprimir as cópias restantes do documento após verificação, efectue o seguinte na impressora:

1. Prima o botão **Menu (0)** para aceder ao MENU TRABALHOS DE IMPR., e prima o botão **Select (3)**.
2. Introduza o número de ID pessoal utilizando os botões do painel de controlo da impressora.
3. Prima o botão **Value (2)** até ser visualizado **TODOS OS TRABALHOS** ou o nome do trabalho necessário.
4. Prima o botão **Select (3)** para seleccionar o trabalho de impressão e imprimir as cópias restantes do documento.

Nota:

Um método alternativo para imprimir as cópias restantes do documento é utilizar o Oki Storage Device Manager (Gestor de Dispositivos de Armazenamento Oki). Consulte o Guia do Utilizador do Oki Storage Device Manager (Gestor de Dispositivos de Armazenamento Oki).

Apagar cópias

Se o trabalho de impressão está incorrecto, deve ser apagado da impressora da seguinte forma:

1. Prima o botão **Menu (0)** para aceder ao MENU TRABALHOS DE IMPR., e prima o botão **Select (3)**.
2. Introduza o número de ID pessoal utilizando os botões do painel de controlo da impressora.
3. Prima o botão **Value (2)** até ser visualizado **TODOS OS TRABALHOS** ou o nome do trabalho necessário.
4. Prima o botão **Cancel (7)** para seleccionar o trabalho de impressão e apagar as cópias restantes do documento.

Nota: Um método alternativo para apagar as cópias restantes do documento é utilizar o *Oki Storage Device Manager (Gestor de Dispositivos de Armazenamento Oki)*. Consulte o *Guia do Utilizador do Oki Storage Device Manager (Gestor de Dispositivos de Armazenamento Oki)*.

Impressão segura

A impressão segura ou impressão com passwords permite a impressão de documentos confidenciais que são partilhados com outros utilizadores.

Nota 1: *É necessário instalar o disco rígido interno na impressora para permitir o spool do trabalho de impressão antes da impressão final.*

Nota 2: *Se a memória do disco rígido for insuficiente para os dados spooled, é visualizado DISCO CHEIO e impressão segura não pode ser efectuada.*

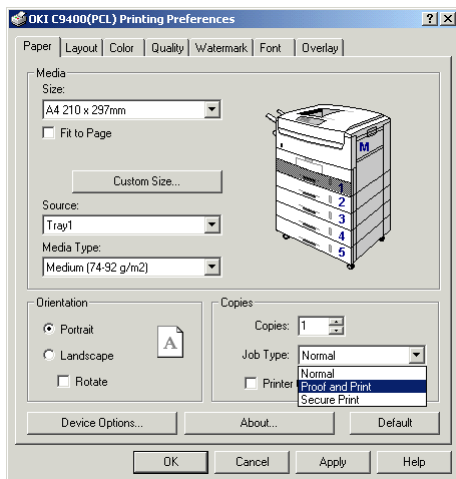
Nota 3: *Se a aplicação de software que está a ser utilizada tiver uma opção de impressão agrupar, é necessário que esta esteja OFF (DESACTIVADA) para que impressão segura funcione correctamente.*

Nota 4: *Impressão segura pode não estar disponível em algumas aplicações de software.*

Nota 5: *Impressão segura não se pode efectuar utilizando o controlador de impressão Windows 2000 PostScript.*

Windows 2000 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).

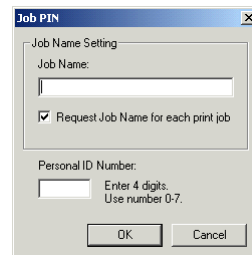


3. Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e, a seguir, no separador [Paper] (Papel).

OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Paper] (Papel).

4. Introduza o número de cópias necessárias e marque a caixa [Printer Collate] (Impressora, Agrupar) em [Copies] (Cópias).
5. Seleccione [Secure Print] (Impressão Segura) em [Job Type] (Tipo de Trabalho).

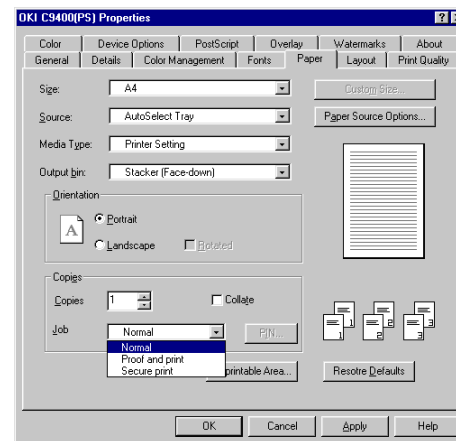


6. Introduza um nome de trabalho até 16 caracteres em [Job Name Setting] (Definição Nome do Trabalho) e marque, se necessário, [Request Job Name for each print job] (Pedir Nome do Trabalho para cada trabalho de impressão).

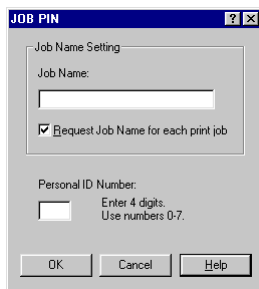
7. Introduza um número de ID de quatro dígitos utilizando apenas os caracteres numéricos 0 a 7.
8. Clique três vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.
9. Imprima o documento da aplicação de software que está a ser utilizada para fazer o spool do trabalho de impressão no disco rígido da impressora.
10. O trabalho de impressão pode ser então impresso e apagado utilizando os procedimentos apresentados abaixo.

Windows 98/95

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Paper] (Papel).
4. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PostScript:



- (a) Se necessário, introduza o número de cópias necessárias e marque a caixa [Collate] (Agrupar) em [Copies] (Cópias).
- (b) Seleccione [Secure Print] (Impressão Segura) em [Jobs] (Trabalhos).
- (c) Introduza um nome de trabalho até 16 caracteres em [Job Name Setting] (Definição Nome do Trabalho) e marque, se necessário, [Request Job Name for each print job] (Pedir Nome do Trabalho para cada trabalho de impressão).

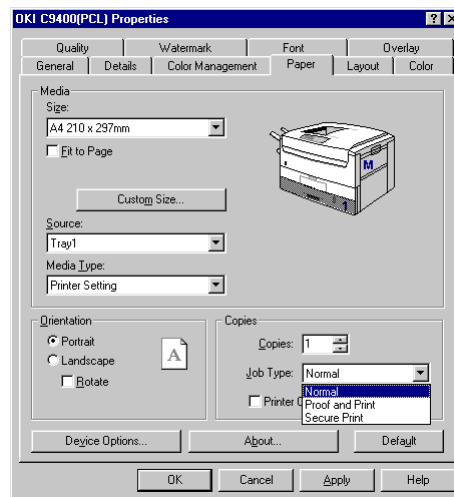


- (d) Introduza um número de ID de quatro dígitos utilizando apenas os caracteres numéricos 0 a 7.
5. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PCL:
 - (a) Introduza o número de cópias necessárias e marque a caixa [Printer Collate] (Impressora, Agrupar) em [Copies] (Cópias).
 - (b) Selecione [Secure Print] (Impressão Segura) em [Job Type] (Tipo de Trabalho).
 - (c) Introduza um nome de trabalho até 16 caracteres em [Job Name Setting] (Definição Nome do Trabalho) e marque, se necessário, [Request Job Name for each print job] (Pedir

Nome do Trabalho para cada trabalho de impressão).

- (d) Introduza um número de ID de quatro dígitos utilizando apenas os caracteres numéricos 0 a 7.

6. Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.



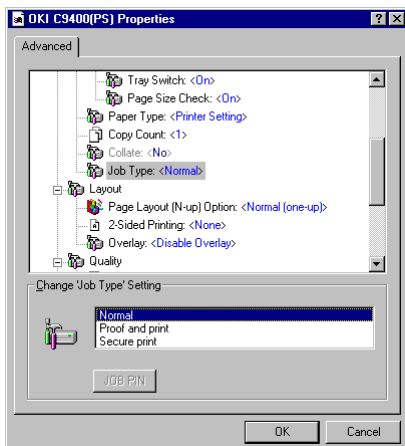
7. Imprima o documento da aplicação de software que está a ser utilizada para fazer o spool do

trabalho de impressão no disco rígido da impressora.

8. O trabalho de impressão pode ser então impresso e apagado utilizando os procedimentos apresentados abaixo.

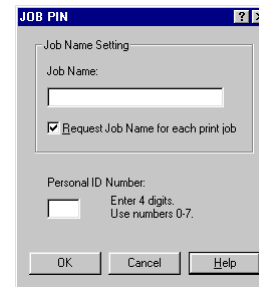
Windows NT4.0

1. Abra a aplicação de software que está a ser utilizada.
2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e, a seguir, clique no botão [Properties] (Propriedades).



3. Para o controlador de impressora Windows 4.0 PostScript:

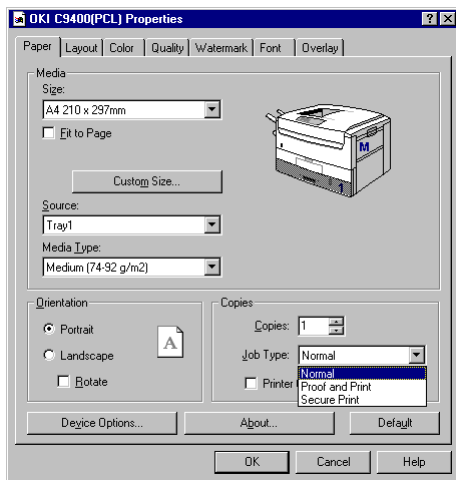
- (a) Realce [Job Type] (Tipo de Trabalho) e seleccione [Secure Printing] (Impressão Segura) da lista.
- (b) Introduza um nome de trabalho até 16 caracteres em [Job Name Setting] (Definição Nome do Trabalho) e marque, se necessário, [Request Job Name for each print job] (Pedir Nome do Trabalho para cada trabalho de impressão).
- (c) Introduza um número de ID de quatro dígitos utilizando apenas os caracteres numéricos 0 a 7.



- (d) Clique três vezes em [OK] para imprimir o documento e feche a caixa de diálogo impressora.

4. Para o controlador de impressora Windows NT 4.0 PCL:

- (a) Clique no separador [Paper] (Papel).
- (b) Seccione [Secure Printing] (Impressão Segura) em [Job Type] (Tipo de Trabalho).
- (c) Introduza um nome de trabalho até 16 caracteres em [Job Name Setting] (Definição Nome do Trabalho) e marque, se necessário, [Request Job Name for each print job] (Pedir Nome do Trabalho para cada trabalho de impressão).



(d) Introduza um número de ID de quatro dígitos utilizando apenas os caracteres numéricos 0 a 7.

(e) Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento e feche a caixa de diálogo impressora.

5. Imprima o documento da aplicação de software que está a ser utilizada para fazer o spool do trabalho de impressão no disco rígido da impressora.

6. O trabalho de impressão pode ser então impresso e apagado utilizando os procedimentos apresentados abaixo.

Impressão confidencial

Para imprimir o documento confidencial, efectue o que se apresenta a seguir na impressora:

- 1. Prima o botão **Menu (0)** para aceder ao MENU TRABALHOS DE IMPR., e prima o botão **Select (3)**.
- 2. Introduza o número de ID pessoal utilizando os botões do painel de controlo da impressora.

3. Prima o botão **Value (2)** até ser visualizado **TODOS OS TRABALHOS** ou o nome do trabalho necessário.
4. Prima o botão **Select (3)** para imprimir o documento.

Nota: *Um método alternativo para imprimir ou apagar um documento confidencial é utilizar o Oki Storage Device Manager (Gestor de Dispositivos de Armazenamento Oki). Consulte o Guia do Utilizador do Oki Storage Device Manager (Gestor de Dispositivos de Armazenamento Oki).*

3. Prima o botão **Value (2)** até ser visualizado **TODOS OS TRABALHOS** ou o nome do trabalho necessário.
4. Prima o botão **Cancel (7)** para seleccionar o trabalho de impressão e apagá-lo da impressora.

Apagar trabalhos de impressão confidenciais

Se foi impresso um trabalho confidencial, este pode ser apagado da impressora da seguinte forma:

1. Prima o botão **Menu (0)** para aceder ao MENU TRABALHOS DE IMPR., e prima o botão **Select (3)**.
2. Introduza o número de ID pessoal utilizando os botões do painel de controlo da impressora.

Impressão de sobreposição

Logotipos, cabeçalhos de carta, etc, podem ser registados como sobreposições com a impressora e, a seguir, impressos quando necessário. Isto reduz a necessidade de ter disponível papel de correspondência pré-impresso.

Nota 1: *Na impressora é necessário instalar o disco rígido opcional e no computador é necessário instalar o software de gestão de armazenamento.*

Nota 2: *Se a memória do disco rígido for insuficiente para os dados spooled, é visualizado DISCO CHEIO e não é possível fazer o download da impressora.*

Nota 3: *Se a aplicação de software que está a ser utilizada tiver uma opção de impressão agrupar, é necessário que esta esteja OFF (DESACTIVADA) para que impressão de sobreposição funcione correctamente.*

Nota 4: *Uma sobreposição pode consistir em mais de um ficheiro de componente.*

Nota 5: *Impressão de sobreposição não se pode efectuar utilizando o controlador de impressão Windows 2000 PostScript.*

Criar sobreposições

Pode-se criar uma sobreposição de qualquer aplicação de software que possa processar logotipos, cabeçalhos de carta, formulários, etc. e que possa imprimir em ficheiro.

1. Abra a aplicação de software e crie uma sobreposição.
2. Abra o diálogo de impressão da aplicação e marque a caixa imprimir em ficheiro.
3. Imprima e guarde o ficheiro com a extensão .PRN.
4. Se necessário, continue a criar ficheiros .PRN para sobreposições.

Transferência de sobreposições

Após criar uma sobreposição, os ficheiros devem ser transferidos para o disco rígido da impressora antes se puderem utilizar. É necessário utilizar o gestor de dispositivos de armazenamento para transferir sobreposições para a impressora.

O procedimento seguinte é uma descrição concisa sobre como transferir ficheiros. Para obter mais informações sobre transferência, consulte o guia do utilizador do gestor de dispositivos de armazenamento.

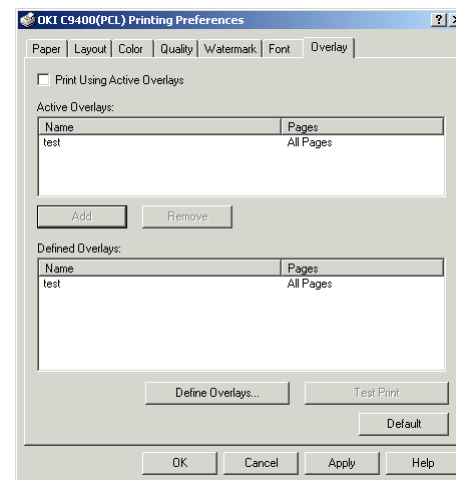
1. Abra o programa de gestão de dispositivo e deixe que este localize a impressora.
2. Clique em [File] (Ficheiro), e, a seguir, em [New Project] (Novo Projecto).
3. Seccione [Add File to Project] (Adicionar Projecto a Ficheiro) do menu [File] (Ficheiro), a seguir seccione o ficheiros .prn e adicione-o ao projecto

Nota: *Utilizando um controlador de impressora PostScript, o gestor de dispositivos de armazenamento cria automaticamente o ficheiro .HST do ficheiro .prn. Utilizando um controlador de impressora PLC, o gestor de dispositivos de armazenamento cria automaticamente o ficheiro .BIN do ficheiro .prn.*

4. Certifique-se de que a impressora que vai ser utilizada está realçada na janela inferior do gestor de dispositivos de gestão.
5. Seccione [Send Project Files to Printer] (Enviar Ficheiros Projecto para Impressora) do menu [File] (Ficheiro) e a sobreposição é transferida para a impressora.
6. Feche o gestor de dispositivos de armazenamento.

Windows 2000 PCL

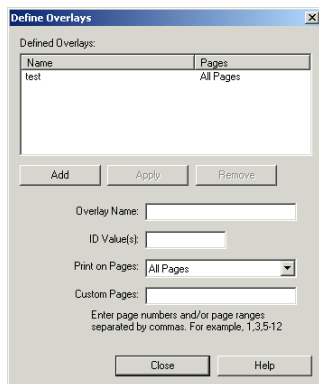
1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e, a seguir, no separador [Overlay] (Sobreposição).



OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e, a seguir, no separador [Overlay] (Sobreposição).

4. Clique no botão [Define Overlays] (Definir Sobreposições).



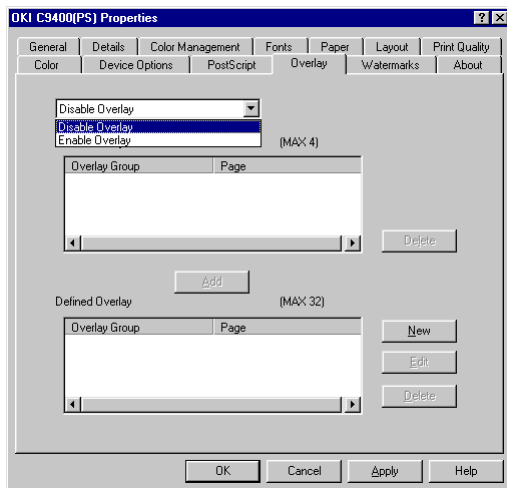
5. Introduza o nome do ficheiro da sobreposição na caixa [Overlay Name] (Nome da Sobreposição).
6. Introduza a ID do ficheiro em [ID Values] (Valores de ID). Consulte o guia do utilizador do gestor de armazenamento.

7. Seleccione as páginas onde a sobreposição vai ser impressa de [Print on Pages] (Imprimir nas Páginas), a seguir clique nos botões [Add] (Adicionar) e [Close] (Fechar).
8. Realce o nome da sobreposição em [Defined Overlay] (Sobreposição Definida) e clique no botão [Add] (Adicionar) para adicionar a sobreposição à lista em [Active Overlays] (Sobreposições Activas).
9. Marque [Print Using Active Overlays] (Imprimir Utilizando Sobreposições Activas).
10. Clique duas vezes em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Windows 98/95

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e, a seguir, em [Properties] (Propriedades).
3. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PostScript:

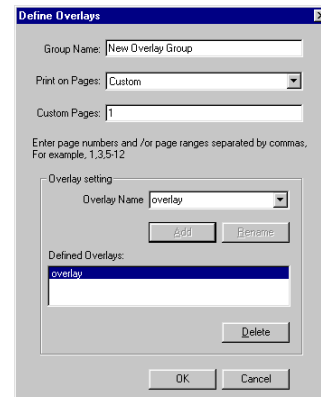
- (a) Clique no separador [Overlay] (Sobreposição), e, a seguir, clique no botão [New] (Nova).



- (b) Introduza o nome do ficheiro da sobreposição na caixa [Overlay Name] (Nome da Sobreposição) e clique no botão [Add] (Adicionar).
- (c) Se necessário, continue a adicionar ficheiros à sobreposição.

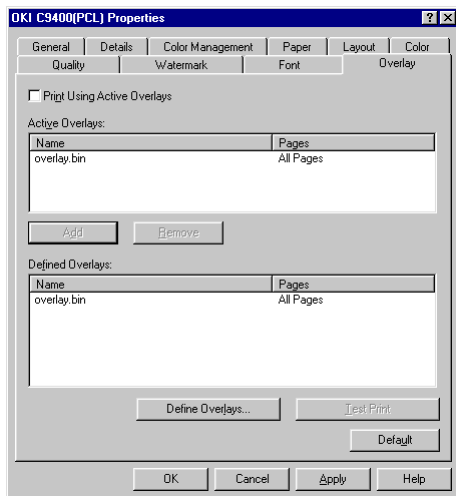
- (d) Introduza um nome para a sobreposição em [Group Name] (Nome do Grupo) e seleccione as páginas onde a sobreposição vai ser impressa de [Print on Pages] (Imprimir nas Páginas).

- (e) Clique em [OK].



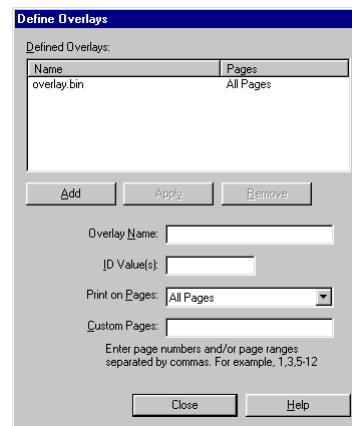
- (f) Realce o nome da sobreposição em [Defined Overlay] (Sobreposição Definida) e clique no botão [Add] (Adicionar) para adicionar a sobreposição à lista em [Active Overlays] (Sobreposições Activas).
- (g) Seleccione [Enable Overlay] (Activar Sobreposição) da lista *drop down*.

- (h) Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.
4. Para o controlador de impressora Windows 98/95 PCL:
- (a) Clique no separador [Overlay] (Sobreposição), e, a seguir, clique no botão [Define Overlays] (Definir Sobreposições).



- (b) Introduza o nome do ficheiro da sobreposição na caixa [Overlay Name] (Nome da Sobreposição).

- (c) Introduza a ID do ficheiro em [ID Values] (Valores de ID). Consulte o guia do utilizador do gestor de armazenamento.
- (d) Seccione as páginas onde a sobreposição vai ser impressa de [Print on Pages] (Imprimir nas Páginas), a seguir clique em [Close] (Fechar).

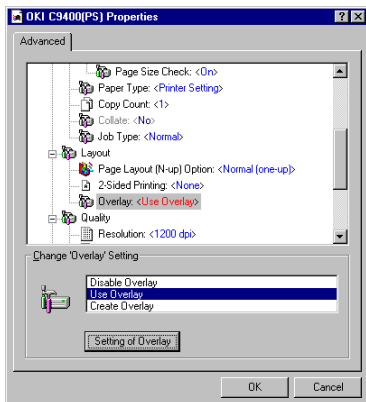


- (e) Realce o nome da sobreposição em [Defined Overlay] (Sobreposição Definida) e clique no botão [Add] (Adicionar) para adicionar a sobreposição à lista em [Active Overlays] (Sobreposições Activas).

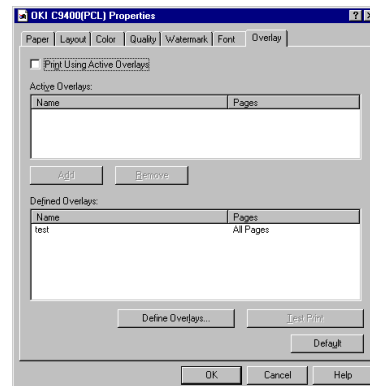
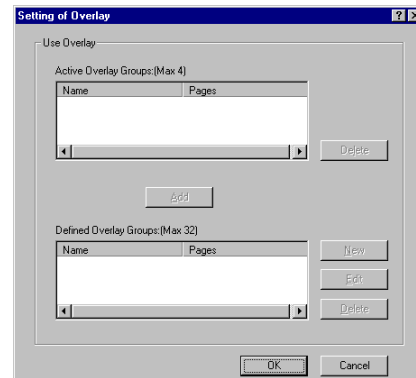
- (f) Marque [Print Using Active Overlays].
- (g) Clique em [OK] e feche a caixa de diálogo impressora.

Windows NT4.0

1. Abra a aplicação de software que está a ser utilizada.

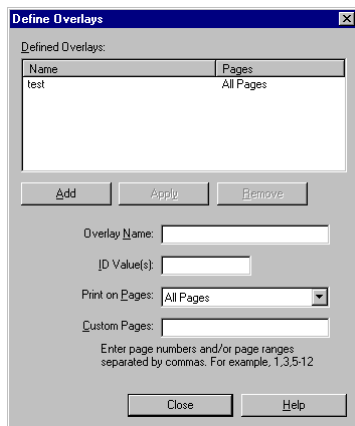


2. Clique em [File] (Ficheiro) - [Print] (Imprimir) e, a seguir, clique no botão [Properties] (Propriedades).



3. Para o controlador de impressora Windows 4.0 PostScript:

- (a) Realce [Overlay] (Sobreposição) e seleccione [Overlay] (Sobreposição) da lista.
- (b) Clique em [Setting of Overlay] (Definição de Sobreposição) e seleccione as sobreposições necessárias para utilizar.
- (c) Clique três vezes em [OK] para imprimir o documento.



- (b) Introduza o nome do ficheiro da sobreposição na caixa [Overlay Name] (Nome da Sobreposição).
- (c) Introduza a ID do ficheiro em [ID Values] (Valores de ID). Consulte o guia do utilizador do gestor de armazenamento.
- (d) Seleccione as páginas onde a sobreposição vai ser impressa de [Print on Pages] (Imprimir nas Páginas).
- (e) Realce o nome da sobreposição em [Defined Overlay] (Sobreposição Definida) e clique no botão [Add] (Adicionar) para adicionar a sobreposição à lista em [Active Overlays] (Sobreposições Activas).
- (f) Marque [Print Using Active Overlays].
- (g) Clique duas vezes em [OK] para imprimir o documento.

4. Para o controlador de impressora Windows NT 4.0 PCL:

- (a) Clique no separador [Overlay] (Sobreposição), e, a seguir, clique no botão [Define Overlays] (Definir Sobreposições).

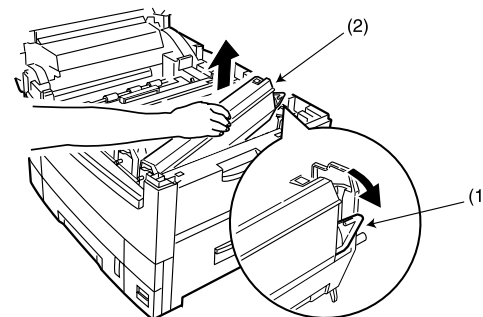
Capítulo 6 - Manutenção

Substituir o cartucho de toner

Quando o toner está a acabar, é visualizado **POUCO TONER ***** no painel de controlo (***) indica a cor). Se a impressão continuar sem se substituir o cartucho de toner, é visualizado **SUBST.TONER ***** e a impressão é cancelada. Dependendo do ambiente de funcionamento, a impressão pode ficar débil antes desta mensagem ser visualizada. Nesta altura, remova o cartucho de toner e verifique se está vazio, se estiver, é preciso substituí-lo.

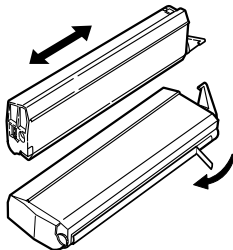
A duração do cartucho é de aproximadamente 7500 páginas A4 (15 000 páginas com toner de grande capacidade) a uma densidade de impressão de 5%. O primeiro cartucho de toner instalado num novo tambor de formação de imagens precisa de ser substituído após aproximadamente metade desta quantidade porque o cartucho de toner tem de encher um novo tambor de formação de imagens.

1. Desligue a impressora e abra a tampa superior.



2. Verifique a etiqueta colorida do cartucho de toner que se vai substituir.
3. Mova a etiqueta colorida (1) à direita do cartucho de toner na direcção da seta tanto quanto possível.
4. Remova o tambor de formação de imagens (2), elevando primeiro o lado direito do cartucho para desengatar o perno do tambor de formação de imagens do cartucho de toner.

5. Certifique-se de que as cores do cartucho de toner e o do tambor de formação de imagens correspondem.
6. Agite várias vezes o novo cartucho de toner para a frente e para trás.
7. Para prevenir derrame de toner, segure no novo cartucho na horizontal e remova a fita devagar e cuidadosamente.

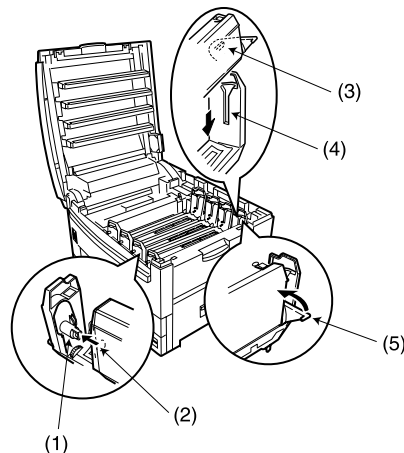


8. Insira o novo cartucho de toner no tambor de formação de imagens, lado esquerdo primeiro, engatando o perno (1) no orifício (2) do cartucho de toner.
9. Cuidadosamente empurre para baixo o cartucho de toner engatando o pino de bloqueio (3) na ranhura (4) do tambor de formação de imagens.

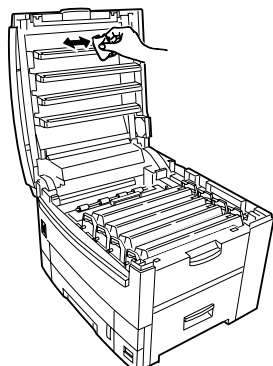
10. Cuidadosamente empurre a alavanca colorida (5) para trás até parar para libertar o toner no tambor de formação de imagens.

CUIDADO:

Não utilize álcool metílico ou outros solventes na cabeça de LED pois pode danificar a superfície das lentes.



11. Cuidadosamente limpe a superfície da cabeça de LED com um produto de limpeza para lentes LED ou um pano macio.



12. Feche a tampa superior.

Nota: Após instalação do cartucho de toner, deve desaparecer a mensagem *POUCO TONER* ou *CHANGE TONER (SUBST. TONER)*. No entanto, esta mensagem não desaparece até a impressão ter sido efectuada. Se mesmo após a impressão não desaparecer, volte a instalar o cartucho de toner.

Substituir o tambor de formação de imagens

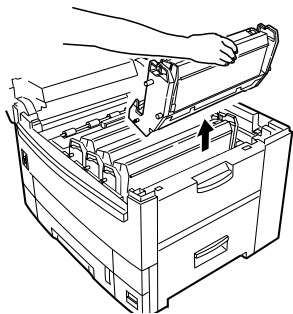
Quando o tambor de formação de imagens chegar ao fim da sua vida, no painel de controlo é visualizado **SUBST.TAMBOR ***** (***) indica a cor). Se a impressão continuar sem se substituir o tambor de formação de imagens, é visualizado **SUBST.TAMBOR ***** e a impressão é cancelada. Substitua o cartucho de toner e limpe a cabeça de LED na mesma altura em que substitui o tambor de formação de imagens. A duração do tambor de formação de imagens é de aproximadamente 26 000 folhas A4. No entanto, isto assume um trabalho de impressão padrão de três folhas. Imprimindo folhas simples, a duração do tambor de formação de imagens é reduzida aproximadamente para metade.

CUIDADO:

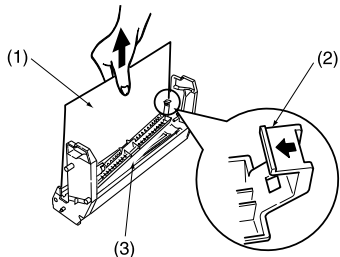
Nunca exponha à luz o tambor de formação de imagens durante mais de 5 minutos. Nunca exponha o tambor de formação de imagens a luz solar directa. Nunca toque na superfície do tambor verde dentro da unidade do tambor de formação de imagens.

1. Desligue a impressora e abra a tampa superior.
2. Remova o tambor de formação de imagens completo com o cartucho de toner.

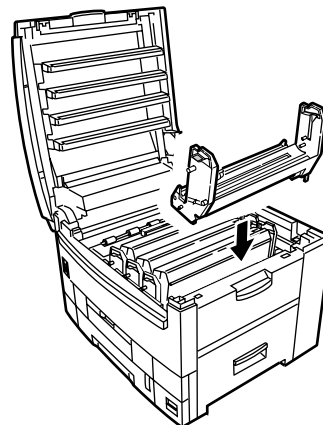
3. Certifique-se de que o tambor de formação de imagens é da cor correcta e remova-o da embalagem.



4. Retire a folha protectora (1) do tambor de formação de imagens.



5. Prima na patilha (2) e remova a placa obturadora (3) do tambor de formação de imagens.



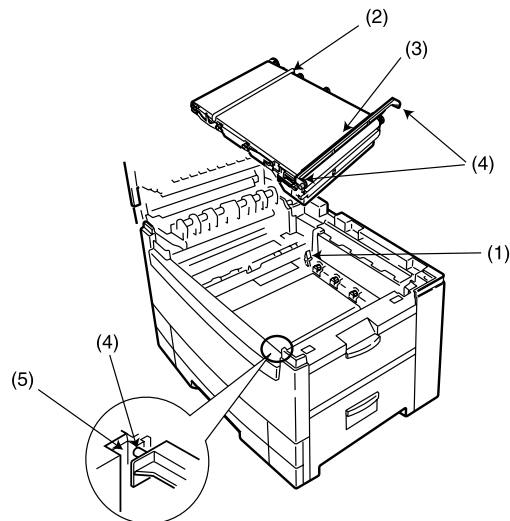
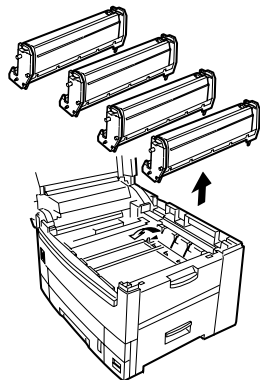
6. Instale o novo tambor de formação de imagens na posição da cor correcta na impressora.
7. Instale um novo cartucho de toner de cor correspondente. Veja “Substituir o cartucho de toner” acima.
8. Feche a tampa superior.

Nota: Após substituição de um tambor de formação de imagens, recomenda-se a verificação do equilíbrio de cor da impressora. Veja "Ajuste do equilíbrio de cor" mais adiante neste capítulo.

Substituir a correia de transferência

Quando a correia de transferência chegar ao fim da sua vida, no painel de controlo é visualizada SUBSTITUA CORREIA. A duração da correia de transferência é de aproximadamente 80 000 folhas, independentemente do tamanho do papel. No entanto, isto assume um trabalho de impressão padrão de três folhas. Imprimindo folhas simples, a duração da correia de transferência é reduzida aproximadamente para metade.

1. Desligue a impressora e abra a tampa superior.
2. Retire os quatro tambores de formação de imagens e cartuchos de toner da impressora.



3. Prima a alavanca de bloqueio (1) e, utilizando os manipuladores (2 e 3), remova a correia de transferência da impressora.
4. Remova a nova correia de transferência da embalagem.
5. Utilizando os manipuladores (2 e 3), alinhe os pinos (4) com as ranhuras (5) da impressora e insira a nova correia de transferência na impressora.

6. Mova a alavanca de bloqueio (1) para a frente e certifique-se de que bloqueia a correia de transferência em posição.
7. Instale de novo os quatro tambores de formação de imagens e cartuchos de toner nas posições correctas de cor na impressora.
8. Feche a tampa superior.

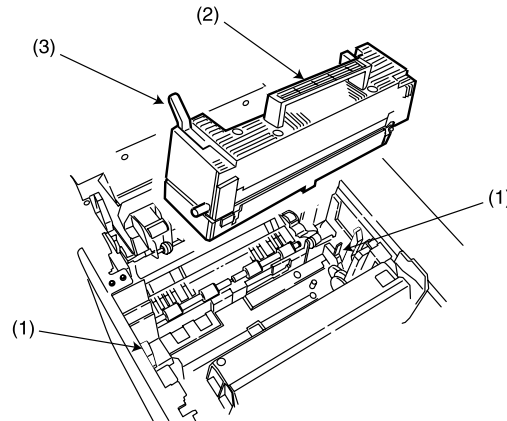
Substituir a unidade fusora

Quando a unidade fusora chegar ao fim da sua vida, no painel de controlo é visualizada **SUBSTITUA UNIDADE FUSORA**. A duração da unidade fusora é de aproximadamente 80 000 folhas, independentemente do tamanho do papel.

AVISO

A UNIDADE FUSORA ESTÁ MUITO QUENTE APÓS IMPRESSÃO. UTILIZE SEMPRE A ALAVANCA AO ELEVAR A UNIDADE FUSORA.

1. Desligue a impressora e abra a tampa superior.



2. Mova as duas alavancas de bloqueio (1) para a frente para libertar a unidade fusora.
3. Utilizando a alavanca (2), remova a unidade fusora da impressora.
4. Remova a nova unidade fusora da embalagem.
5. Utilizando a alavanca (2), instale a nova unidade fusora na impressora.
6. Certifique-se de que as duas alavancas de bloqueio (1) bloqueiam a unidade fusora em posição.
7. Remova o encravamento de transporte (3) do libertador do rolete de pressão em cima da unidade fusora.
8. Feche a tampa superior.

Nota: Para facilitar a remoção do encravamento de transporte pode ser necessário mover ligeiramente a alavanca de libertação do rolete de pressão (3). Certifique-se de que a alavanca de libertação do rolete de pressão volta à posição original por acção de mola depois de se ter removido o encravamento de transporte.

Limpeza da cabeça de LED

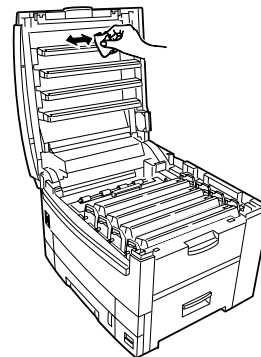
Limpe a cabeça de LED quando a impressão não sai muito clara, tiver linhas brancas ou o texto não estiver nítido.

1. Desligue a impressora e abra a tampa superior.

CUIDADO:

Não utilize álcool metílico ou outros solventes na cabeça de LED pois pode danificar a superfície das lentes.

2. Cuidadosamente limpe a superfície da cabeça de LED com um produto de limpeza para lentes LED ou um pano macio.
3. Feche a tampa superior.



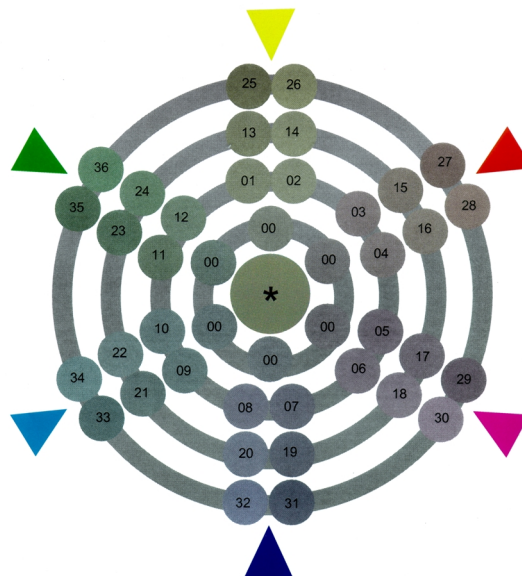
Ajuste do equilíbrio de cor

O equilíbrio de cor é definido correctamente de fábrica e não deverá ser necessário qualquer outro tipo de ajuste durante o funcionamento normal da impressora. Se o equilíbrio de cor necessitar de um ajuste, proceda da seguinte maneira:

Nota 1: Este procedimento só deverá ser feito pelo seu administrador de sistema. Este procedimento alterará o equilíbrio de cor da impressora alterando os meios tons, tendo efeito imediato em todos os trabalhos impressos.

Nota 2: Se o equilíbrio de cor tiver sido ajustado e produzir cores de forma incorrecta, ele poderá ser reiniciado para os valores de fábrica seguindo os passos de 1 ao 5 e depois pressionando **Select (3)**.

Nota 3: A densidade de cada cor depende das outras cores. Portanto, pode ser necessário ter de se efectuar o ajuste do equilíbrio de cor várias vezes antes de se atingir o equilíbrio correcto de cor.



1. Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado MENU COR.
2. Prima o botão **Select (3)** e é visualizado AJUSTE DO EQUIL.DE COR IMP.PADRÃO.
3. Prima de novo o botão **Select (3)** e o padrão é impresso.
4. Verifique a cor do círculo central em relação às cores dos círculos no padrão.

Nota: *Se o círculo central corresponder à cor dos círculos numerados 00, o equilíbrio de cor está ajustado correctamente.*

5. Prima o botão **Item (1)** até ser visualizado AJUSTE DO EQUIL.DE COR RESET TO DEFAULT.

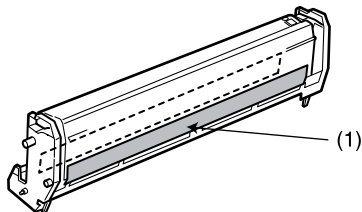
Nota: *O equilíbrio de cor poderá ser agora reiniciado para os valores de fábrica pressionando **Select (3)**.*

6. Prima o botão **Value (2)** até a visualização mudar para SELECIONAR PADRÃO ** (** é o número do círculo cuja cor corresponde ao círculo central).
7. Prima o botão **Select (3)** para seleccionar este padrão e é impresso um novo padrão de teste.
8. Verifique de novo a cor do círculo central em relação às cores dos círculos no padrão.
9. Se for necessário, repita o procedimento acima atindica a cor do círculo central corresponder aos círculos numerados 00.
10. Quando o equilíbrio de cor está correcto, prima **Online (4)** para repor a impressora de novo no estado online.

Transportar a impressora

A impressora é uma máquina de precisão. Se for transportada sem embalagem pode estar sujeita a danos mecânicos.

1. Desligue a impressora.
2. Desligue o cabo de alimentação e o cabo de interface da impressora e remova todo o papel das cassetes de papel.
3. Abra a tampa superior e remova os quatro tambores de formação de imagens.
4. Vede a junção entre o tambor de formação de imagens e o cartucho de toner com fita plástica adesiva (1) para evitar derrames de toner durante o transporte.
5. Volte a montar os quatro tambores de formação de imagens completos com os respectivos cartuchos de toner na impressora.
6. Instale o bloqueio de transporte na unidade fusora.
7. Utilizando a protecção original de embalagem, coloque a impressora dentro da caixa e feche a caixa.



Capítulo 7 Resolução de problemas

Mensagens no LCD

O visor de cristal líquido (LCD) do painel de controlo indica o estado da impressora e se existe algum problema com a mesma. As mensagens de estado e de erro apresentam-se abaixo com uma explicação do que cada mensagem significa.

Mensagem no LCD	Descrição
A IMPRIMIR	Os dados estão a ser impressos.
ABRIR TAMPA DE CIMA	Abrir a tampa superior.
AJUSTE DE COR	Ajuste da cabeça de forma a não espalhar de umas cores para as outras.
AJUSTE DO EQUIL.DE COR	Ajuste do equilíbrio de cor.
AQUECIMENTO	A impressora está a aquecer.
CANCELAR TRABALHO	A cancelar o trabalho actual.
CARREGAR	Colocar o tipo/tamanho de papel correcto. O tamanho/tipo será indicado.
CENTRO I/F ERROR	Erro da interface centronics (interface paralela).
CHECK IMAGE DRUM	Verificar o tambor de formação de imagens quanto a instalação correcta, etc. A cor será indicada.
COLLATE FAIL	O agrupamento de várias cópias falhou.

Mensagem no LCD	Descrição
COMMUNICATION ERROR	Existe um erro de comunicação com o computador.
DADOS RECEBIDOS	Os dados foram recebidos mas o processamento ainda não começou.
DISCO CHEIO	O disco rígido interno está cheio.
DISK FILE OPERATION FAILED	Erro com as operações do disco rígido.
DISK FILESYSTEM IS FULL	Disco rígido/memória flash cheios.
ECONOMIA DE ENERGIA	A impressora está no modo economia de energia.
EEPROM INITIALIZE ERROR	Contacte a assistência técnica.
ERRO DE REGISTO	Ocorreu um erro ao configurar o registo.
ERRO FATAL	Contacte a assistência técnica.
ERRO REDE	Erro na rede.
ERRO SENSOR TONER****	Erro com o sensor de toner (***** indica a cor). Contacte a assistência técnica.
ERRO TAMANHO PAPEL	Indica tamanho incorrecto de papel
INF.PRESENTE	Os dados não impressos permanecem na memória tampão. À espera de mais dados.
INSTALE NOVO TONER	Instalar um novo cartucho de toner. A cor será indicada.

Mensagem no LCD	Descrição
INSTALE TABULEIRO	Instalar a cassete de papel. A cassete de papel será indicada.
INSTALL ADDITIONAL MEMORY	É necessária memória adicional antes de se poder imprimir o trabalho.
INSTALL NEW IMAGE DRUM	Instalar um novo tambor de formação de imagens. A cor será indicada.
INVALID DATA	Os dados são incorrectos.
MEDIA MISMATCH	A definição do tipo de papel através do menu não corresponde ao enviado através do controlador.
OFFLINE	Apresenta o estado fora de linha.
ONLINE	Apresenta o estado em linha.
PAPEL ENC.	Indica que há papel encravado.
PLEASE POWER OFF	É necessário desligar a impressora após inicialização de disco/flash.
POSTSCRIPT ERRO	Ocorreu um erro de PostScript.
POUCO	O papel na ***** seleccionada está quase a acabar (***** indica a cassete de papel).
POUCO TONER ****	O toner está a acabar (**** indica a cor).
PROCESSANDO	Os dados estão a ser processados.
RAM CHECK	A RAM está a ser verificada depois de se ligar a impressora.
REGISTRATION ADJUST TEST	Ajuste de registo está a ser testado.
RETIRAR PAPEL	Indica que se está a utilizar o tipo incorrecto de papel.
RS232C FRAMING ERROR	Erro de trama série. Verificar a configuração da placa série.
RS232C OVERFLOW ERROR	Erro de transbordo série. Verificar a configuração da placa série.

Mensagem no LCD	Descrição
RS232C OVERRUN ERROR	Erro de perda série. Verificar a configuração da placa série.
RS232C PARITY ERROR	Erro de paridade série. Verificar a configuração da placa série.
SEM BELT UNIT	Falta a unidade da correia de transferência.
SEM UNIDADE FUSORA	Falta a unidade fusora.
SERVICE CALL	Ocorreu um erro grave. Contactar a assistência técnica.
SHUTDOWN	Inicia o procedimento de encerramento para proteger o sistema de ficheiros do disco rígido.
STACKER CHEIO	Empilhador cheio. Remover papel.
SUBST.PAPEL PARA *****	O papel deve ser substituído de acordo com o tamanho de papel e/ou tipo de média correctos (***** indica o tamanho ou tipo de média).
SUBST.TAMBOR *****	Substituir o tambor de formação de imagens (***** indica a cor).
SUBSTITUA CORREIA	Substituir a correia de transferência.
SUBSTITUA UNIDADE FUSORA	Substituir a unidade fusora.
TAMANHO DESCONHECIDO	Substituir o papel para o tamanho/tipo de papel correcto.
TAMANHO DESCONHECIDO	Indica tamanho incorrecto de papel
USB I/F ERROR	Erro na interface USB
VAZIO	Indica qual a cassete de papel que está vazia.

Mensagem no LCD	Descrição
VERIFICAR BELT UNIT	Verificar a correia de transferência quanto a papel encravado, instalação correcta, etc.
VERIFICAR DUPLEX	Verificar a unidade duplex quanto a papel encravado, instalação correcta, etc.
VERIFICAR UNIDADE FUSORA	Verificar a unidade fusora quanto a papel encravado, instalação correcta, etc.

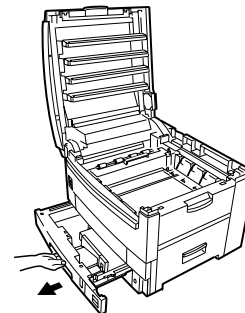
Papel encravado

Papel encravado é indicado por uma mensagem de erro no LCD e removido como se apresenta a seguir:

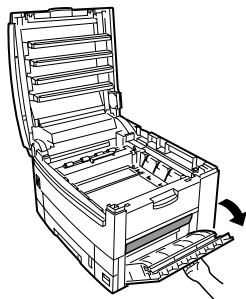
1. Abra a tampa superior da impressora.

Nota: A tampa superior da impressora deve permanecer aberta até se terem efectuado todas as verificações quanto a papel encravado. Fechando a tampa superior demasiado cedo, o erro de papel encravado não é eliminado.

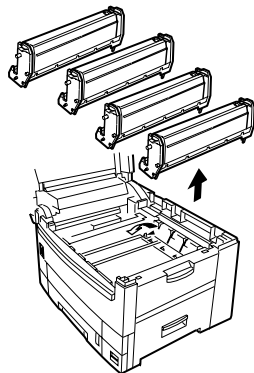
2. Remova a cassette de papel e qualquer papel encravado da impressora, a seguir instale a cassette de papel.



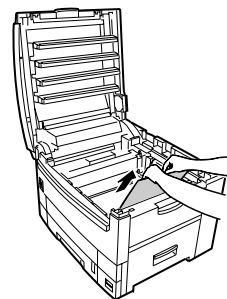
3. Abra a tampa frontal e remova qualquer papel encravado, a seguir feche-a.



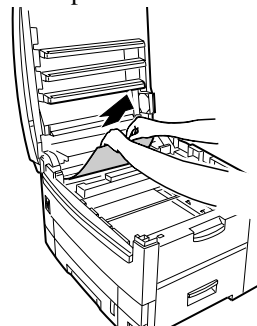
4. Remova os quatro tambores de formação de imagens como uma unidade do suporte.



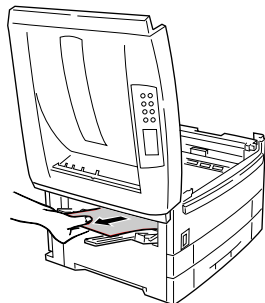
5. Cuidadosamente remova qualquer papel encravado da correia de transferência.



6. Cuidadosamente remova o papel encravado de dentro da impressora.



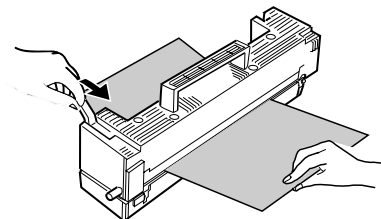
7. Volte a montar os quatro tambores de formação de imagens na impressora.
8. Abra a tampa traseira e remova qualquer papel encravado, a seguir feche-a.



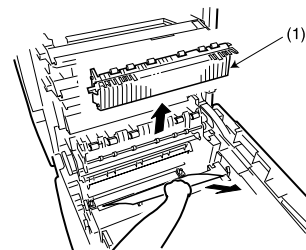
AVISO

A UNIDADE FUSORA ESTÁ MUITO QUENTE APÓS IMPRESSÃO. UTILIZE SEMPRE A ALAVANCA AO ELEVAR A UNIDADE FUSORA.

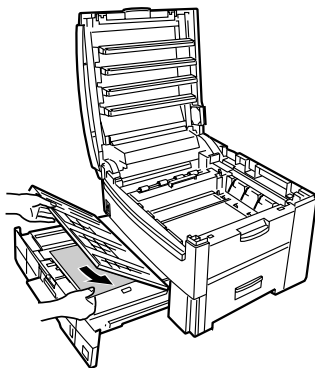
9. Se houver papel encravado na unidade fusora, efectue o seguinte:
 - (a) Mova na direcção da traseira as duas alavancas azuis de bloqueio.
 - (b) Remova a unidade fusora, segurando a unidade pela pega e coloque-a sobre uma mesa plana.
 - (c) Mova a alavanca do lado direito da unidade fusora para a frente e, devagar, remova todo o papel encravado.



- (d) Volte a instalar a unidade fusora na impressora.
 - (e) Mova na direcção da frente as duas alavancas azuis de bloqueio.
10. Se houver papel encravado na unidade duplex opcional, efectue o seguinte:
 - (a) Retire o separador (1) e remova qualquer papel encravado da impressora.



- (b) Volte a instalar o separador (1).
- (c) Puxe deslizando para abrir a unidade duplex.



- 12. Quando se tiver removido todo o papel encravado, feche a tampa superior.

- (d) Abra a tampa superior de duplex e remova qualquer papel encravado.
 - (e) Insira de novo a unidade na impressora.
 - (f) Feche a tampa frontal.
11. Se estiverem instaladas cassetes adicionais de papel ou alimentadores de grande capacidade opcionais, remova as cassetes de papel e verifique que não há papel encravado ao longo das várias partes do percurso de saída.

Modo transmissão paralela

Caso haja problemas ao comunicar com o computador, p. ex. a impressão está truncada ou incorrecta, o modo transmissão da interface paralela pode ser alterado.

1. Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado MENU PARALELO, a seguir prima o botão **Select (3)**.
2. Prima o botão **Item (1)** até ser visualizada a definição necessária.
3. Prima o botão **Value (2)** para visualizar ACTIVADO ou DESACTIVADO conforme necessário.
4. Prima o botão **Select (3)** para seleccionar a definição. Aparece um asterisco (*) do lado direito da definição seleccionada.
5. Prima o botão **Online (4)** para repor a impressora no estado online (em linha).

Resolução de problemas

Alimentação de papel

O papel encrava com frequência.

Mais de uma folha alimentada ao mesmo tempo.

O papel é alimentado em ângulo.

- A impressora não está horizontal. Coloque a impressora numa superfície estável e nivelada.
- O papel é demasiado fino. Utilize o tipo correcto de papel (veja o Capítulo 4).
- O papel está húmido ou afectado por estática. Guarde o papel dentro dos níveis de temperatura e humidade especificados.
- O papel está enrugado ou vincado.
- O papel não está alinhado correctamente. Ajuste as guias de alimentação manual ou cassete.

O papel não avança.

- A selecção de alimentação de papel está incorrecta no controlador da impressora.

O papel enrola.

- O papel está húmido. Guarde o papel dentro dos níveis de temperatura e humidade especificados.
- O papel é demasiado fino. Ajuste a definição de média de papel no controlador da impressora para fino/leve.

O papel encravado foi removido mas a impressora não imprime.

- A remoção de papel encravado não é suficiente. É necessário abrir a tampa superior e esta deve permanecer aberta até se remover o papel encravado.

Imprimir de Windows

Impossível configurar para ligação paralela.

- O computador não suporta interface paralela bidireccional. Utilize um computador que suporte.
- O cabo paralelo não está de acordo com as especificações. Utilize um cabo paralelo bidireccional de acordo com a norma IEEE 1285–1994.

- A interface está desactivada. Verifique que a interface paralela está definida para activada.
- O procedimento de configuração não foi seguido ou cancelado correctamente. Configure de novo começando do princípio.
- O cabo paralelo está desligado ou defeituoso. Volte a ligar ou tente outro cabo.
- Está a ser utilizado um cabo de extensão, um buffer ou um conversor. Ligue a impressora directamente ao computador.

Impossível configurar para ligação USB.

- O Windows NT4.0 não suporta USB. O Windows 95/3.1 com actualização Windows 98 não é garantido.
- O computador não suporta a interface USB. Verifique se há o controlador USB no gestor de dispositivos.
- O cabo paralelo não está de acordo com as especificações. Utilize um cabo USB de acordo com as especificações Ver. 1.1.
- A interface está desactivada. Verifique que a interface USB está definida para Activada.

- O procedimento de configuração não foi seguido ou cancelado correctamente. Configure de novo começando do princípio.
- O cabo USB está desligado ou defeituoso. Volte a ligar ou tente outro cabo.
- Está a ser utilizado um centro USB. Tente ligar a impressora directamente ao computador.

Impressão truncada ou incorrecta com a ligação paralela.

- Possível discrepância da ligação paralela entre o computador e a impressora. Altere o modo transmissão paralela (veja Modo transmissão paralela acima).

Impossível imprimir

Visualizado erro de escrita LPT.

Visualizado erro de escrita PRNUSBx.

- A interface está desactivada. Nas definições de menu da impressora, desactive a interface Paralela ou USB.
- A impressora está desligada. Ligue-a.
- O cabo de interface da impressora está desligado. Volte a ligar o cabo de interface da impressora.

- Está a ser utilizado um centro USB, um cabo de extensão, um buffer ou um conversor. Ligue a impressora directamente ao computador.
- A porta de saída do controlador de impressora está incorrecta. Defina a porta de saída correcta à qual o cabo de interface da impressora está ligada.
- A impressora não está seleccionada no controlador da impressora. Selecciona a impressora ou defina para a impressora predefinida.
- Está a ser utilizado um controlador de impressora incorrecto. Elimine este controlador de impressora e instale o correcto.

Visualizado erro de aplicação ou falha de protecção geral.

- A aplicação não é adequada para a versão Windows. Actualize a aplicação.
- A memória não é suficiente para o número de aplicações que estão a correr. Feche todas as outras aplicações.
- O ficheiro de impressão está corrupto. Corrija ou volte a criar o ficheiro.

- A memória não é suficiente para a aplicação. Aumente a memória do computador.
- Espaço livre do disco rígido insuficiente. Apague os ficheiros desnecessários.
- O controlador de impressora está configurado incorrectamente. Configure correctamente o controlador de impressora.

Memória insuficiente.

- A memória não é suficiente para o número de aplicações que estão a correr. Feche todas as outras aplicações.

A impressão é lenta.

- O processo de impressão é efectuado pelo computador. Utilize um computador com um processador mais rápido.
- Defina uma resolução de impressão mais lenta no controlador de impressora.
- Os dados são demasiado complexos. Simplifique-os.

Imprimir de Macintosh

Impossível configurar após ligação USB.

- A interface está desactivada. Verifique que a interface USB está definida para activada.
- Versão MacOS incorrecta. Utilize MacOS versão 9.0 ou superior que suporte ligação USB. Para versões anteriores, ligue a impressora através de uma rede.
- O cabo paralelo não está de acordo com as especificações. Utilize um cabo USB de acordo com as especificações Ver. 11.
- O procedimento de configuração não foi seguido ou cancelado correctamente. Configure de novo começando do princípio.
- O cabo USB está desligado ou defeituoso. Volte a ligar ou tente outro cabo.
- Está a ser utilizado um centro USB. Ligue a impressora directamente ao computador.

Impossível imprimir

- A impressora está desligada. Ligue-a.
- O cabo USB está desligado ou defeituoso. Volte a ligar ou tente outro cabo.

- Está a ser utilizado um centro USB. Tente ligar a impressora directamente ao computador.
- Existe um ícone Mão na impressora da área de trabalho. Seleccione Iniciar fila de impressora do menu Impressora.
- O procedimento de configuração não foi seguido ou cancelado correctamente. Configure de novo começando do princípio.

Ocorre um erro de memória.

- A memória de impressão ou monitor de impressão da área de trabalho é insuficiente. Aumente o tamanho da memória.

A impressão é lenta.

- O processo de impressão é efectuado pelo computador. Utilize um computador com um processamento de impressão mais rápido.
- Defina uma resolução de impressão mais lenta no controlador da impressora.
- Os dados são demasiado complexos. Simplifique-os.

Impressão confusa

Riscas brancas longitudinais.

- A cabeça de LED está suja. Limpe a cabeça de LED com produto para limpar lentes ou um pano macio.
- O toner está a acabar. Substitua o cartucho de toner.
- Tambor de formação de imagens danificado. Substitua o tambor de formação de imagens.

Esbatimento longitudinal

- A cabeça de LED está suja. Limpe a cabeça de LED com produto para limpar lentes ou um pano macio.
- O toner está a acabar. Substitua o cartucho de toner.
- O papel não é adequado para a impressora. Utilize o papel recomendado.

Impressão esbatida

- O cartucho de toner está incorrectamente instalado. Volte a instalar o cartucho de toner.
- O toner está a acabar. Substitua o cartucho de toner.

- O papel está húmido. Guarde o papel dentro dos níveis de temperatura e humidade especificados.
- O papel não é adequado para a impressora. Utilize o papel recomendado.

Manchas esbatidas

- O papel está húmido. Guarde o papel dentro dos níveis de temperatura e humidade especificados.

Riscas pretas longitudinais

- O tambor de formação de imagens está danificado. Substitua o tambor de formação de imagens.
- O toner está a acabar. Substitua o cartucho de toner.
- Linhas ou pontos pretos periódicos.

Se as linhas ou pontos ocorrem a intervalos de aproximadamente 94 mm, o tambor de formação de imagens (tubo verde) está danificado ou sujo. Se estiver danificado, substitua o cartucho do tambor de formação de imagens. Se estiver sujo, limpe cuidadosamente o tambor de formação de imagens com um pano macio.

Se as linhas ou pontos ocorrerem a intervalos de aproximadamente 35 mm, existe matéria estranha

dentro do cartucho do tambor de formação de imagens.

Se as linhas ou pontos ocorrerem a intervalos de aproximadamente 88 mm, o rolete de fusão está danificado. Substitua a unidade fusora.

- O tambor de formação de imagens esteve exposto à luz. Remova o tambor de formação de imagens da impressora e guarde-o num local escuro durante várias horas. Se isto não resultar, substitua o tambor de formação de imagens.

Sombras esbatidas em secções não impressas

- O papel foi afectado por electricidade estática. Guarde o papel dentro dos níveis de temperatura e humidade especificados.
- O papel é demasiado espesso. Utilize o papel recomendado.
- O toner está a acabar. Substitua o cartucho de toner.

Bordas das letras confusas

- LED está sujo. Limpe o LED com produto para limpar lentes ou um pano macio.
- Impossível imprimir a cor desejada porque o toner está a acabar. Substitua o cartucho de toner.

- O método de formação negra não corresponde à aplicação. Abra o controlador da impressora e defina formação negra para CMYK.

Diversos

A alimentação está ligada mas a impressora não passa para online (em linha).

- Desligue a impressora e o cabo de alimentação. Volte a ligar o cabo de alimentação e ligue a impressora. Se não tiver resolvido a falha, contacte a assistência técnica.

O processo de impressão não inicia.

- Verifique o painel de controlo. Se for visualizada uma mensagem de erro, corrija o problema.

O processo de impressão cancela.

- O cabo de interface da impressora está defeituoso. Substitua o cabo de interface da impressora.
- A definição de tempo de espera é demasiado curta. Defina o tempo de espera para um valor maior.

A impressora faz um ruído esquisito.

- A impressora não está horizontal. Coloque a impressora numa superfície estável e nivelada.
- Dentro da impressora encontram-se bocados de papel ou matéria estranha. Verifique o interior da impressora e remova tais objectos.
- A tampa superior não está bem fechada. Pressione o lado direito e esquerdo da tampa superior.

Demora muito tempo para começar a imprimir.

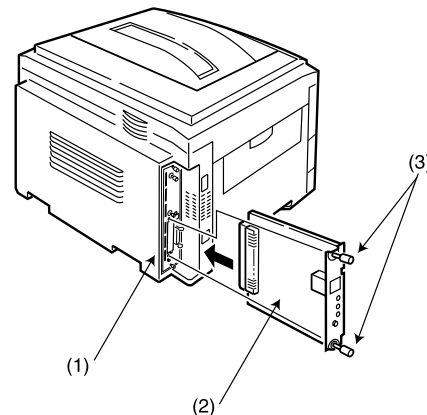
- A impressora tem de aquecer ao sair do modo economia de potência. Nas definições do menu impressora, defina economia de energia para um valor mais alto para aumentar o tempo antes de passar para o modo economia de energia.
- O tambor de formação de imagens efectua um processo de limpeza para garantir qualidade de impressão, o que demora tempo.
- A unidade fusora ajusta a temperatura, o que demora tempo.
- A impressora está a processar dados de outra interface. Aguarde até estes dados estarem processados.

Capítulo 8 – Acessórios opcionais

Placa de interface de rede

A placa de interface de rede é uma placa Ethernet que suporta os protocolos EtherTalk, TCP/IP, IPX/SPX e NetBEUI e pode-se ligar utilizando 100BASE-TX e 10BASE-T.

1. Desligue a impressora e o cabo de alimentação.
2. Solte os parafusos e remova a tampa (1) da ranhura inferior opcional.
3. Insira a placa de interface de rede (2) na ranhura opcional e segure com os dois parafusos (3).
4. Ligue o cabo de alimentação e ligue a impressora.
5. Imprima um Mapa de Menus como se apresenta a seguir para confirmar que a placa de interface de rede está instalada correctamente.
 - (a) Prima duas vezes o botão **Menu** (0) para aceder ao MENU INFORMAÇÃO.



- (b) Prima o botão **Select** (3) e confirme que MAPA DO MENU DE IMPR. está visualizado no LCD.
- (c) Prima o botão **Select** (3) para imprimir o mapa de menus.
- (d) Verifique que MENU REDE aparece no Mapa de Menus.

Memória adicional

A memória adicional aumenta a capacidade da impressora para processar dados complexos. Recomenda-se a instalação de memória adicional no caso de se efectuar impressão duplex ou se aparecerem mensagens de erro ao imprimir dados complexos. Memória adicional está disponível em módulos de 64 Mb, 128 Mb e 256 Mb

Nota: *Instalando a quantidade máxima de memória (1 GB) na impressora, é necessário remover os módulos de memória especificados originalmente para a impressora.*

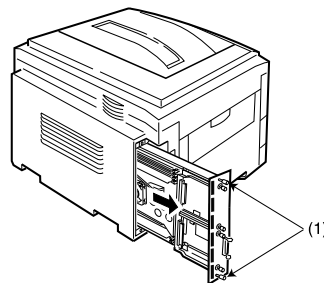
Devido á estrutura dos módulos de memória,é muito importante que estes fiquem instalados de acordo com o numero (Type No.) impresso no módulo e não com a capacidade da memória.Ver exemplo:

64MB SDRAM 41548002 Type No. (850)	128MB SDRAM 41548003 Type No. (1650)	256MB SDRAM 41548004 Type No. (1630)
--	--	--

O módulo de memória com o numero mais alto deve de ser instalado no Slot 1,o seguinte será no Slot 3,o seguinte no Slot 2 e o mais baixo no Slot 4.

Instalação

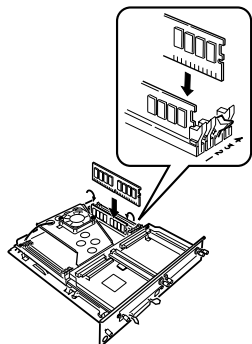
1. Desligue a impressora, o cabo de alimentação e o cabo de interface da impressora.
2. Solte os dois parafusos (1) e remova a placa-mãe.



CUIDADO:

A impressora pode não funcionar correctamente se os módulos de memória não estiverem montados correctamente e na sequência correcta.

3. Introduza os módulos de memória numa das quatro ranhuras SDRAM conforme se apresenta a seguir:
 - (a) Se os módulos de memória tiverem o mesmo numero,ex.Type No850,a ordem será do Slot 1,Slot 3,Slot 2 e Slot 4.



- (b) Se os módulos tiverem numeração diferente, ex.Type No 1650,Type No 1630,Type No 850,insira o de numeração mais alta no Slot 1,o segundo mais alto no Slot 3,o terceiro mais alto no Slot 2 e por fim o mais baixo no Slot 4.
- 4. Volte a montar a placa-mãe e segure com os dois parafusos.
- 5. Ligue o cabo de interface da impressora e o cabo de alimentação e depois ligue a impressora.

Nota: Se a mensagem de erro **CONTACTE SERVIÇO TÉCNICO** aparecer no LCD depois de ligar a impressora, certifique-se de que os módulos de memória foram instalados correctamente.

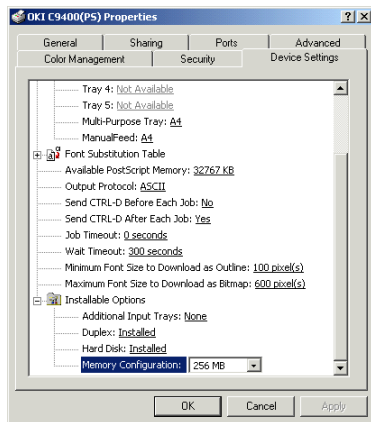
- 6. Imprima um Mapa de Menus como se apresenta a seguir para confirmar que a memória adicional está instalada correctamente.
 - (a) Prima duas vezes o botão **Menu (0)** para aceder ao MENU INFORMAÇÃO.
 - (b) Prima o botão **Select (3)** e confirme que MAPA DO MENU DE IMPR. está visualizado no LCD.
 - (c) Prima o botão **Select (3)** para imprimir o mapa de menus.
 - (d) Verifique que a Capacidade Total de Memória é a mesma que a memória agora instalada na impressora.

Controlador de impressora

Após instalação de memória adicional, a capacidade de memória nos controladores de impressora Windows PostScript e Macintosh tem de ser alterada.

Windows 2000 PostScript

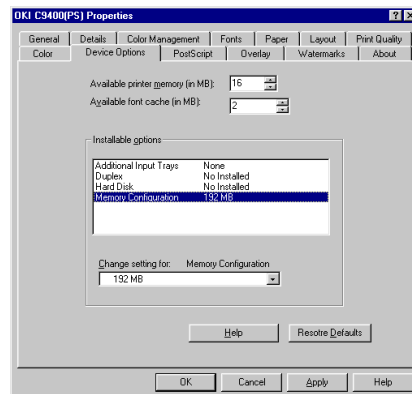
- 1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).



2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Device Settings] (Definições de Dispositivo).
4. Realce [Memory Configuration] (Configuração da Memória) e ajuste a quantidade de memória para a mesma que está instalada actualmente na impressora.

Windows 98/95

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).



2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Device Options] (Opções do Dispositivo).
4. Realce [Memory Configuration] (Configuração da Memória) e ajuste a quantidade de memória para a mesma que está instalada actualmente na impressora.

Ligação de USB Macintosh

1. Arraste o ícone impressora da área de trabalho para a reciclagem e esvazie a reciclagem.
2. Crie uma nova impressora na área de trabalho e as definições são actualizadas automaticamente. Consulte o Capítulo 3 Configuração de Macintosh.

Ligação de rede Macintosh

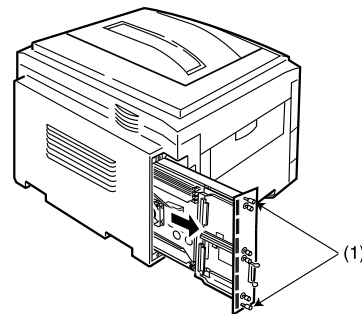
1. Abra [Chooser] (Seleccionador), clique em [Adobe PS] e seleccione a impressora.
2. Clique em [Setup] - [Configure] (Configurar).
3. Seleccione [Memory Configuration] (Configuração da Memória) de [Installable options] (Opções instaláveis) e altere para a quantidade actualmente instalada na impressora da lista *drop down*.
4. Clique duas vezes em [OK] e feche [Chooser] (Seleccionador) para terminar a reconfiguração do controlador de impressora.

Disco rígido interno

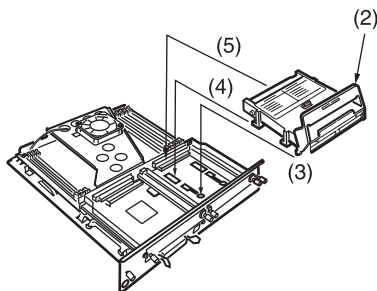
O disco rígido interno opcional é utilizado para imprimir e tirar provas, impressão segura ou com password e quando da impressão de trabalhos com dados complexos.

Instalação

1. Desligue a impressora, o cabo de alimentação e o cabo de interface da impressora.
2. Solte os dois parafusos (1) e remova a placa-mãe.



3. Segure no disco rígido interno pela pega de bloqueio (2).



4. Introduza as patilhas de posicionamento da pega (3) e os quatro pés de posicionamento (4) nos orifícios da placa-mãe certificando-se de que o conector do disco rígido (5) começa a encaixar na tomada da placa de controlo.
5. Gentilmente pressione a pega de bloqueio (2) certificando-se de que o disco rígido se desloca para a frente e de que encaixa completamente na tomada.
6. Volte a montar a placa-mãe e segure com os dois parafusos.
7. Ligue o cabo de interface da impressora e o cabo de alimentação e depois ligue a impressora.
8. Imprima um Mapa de Menus como se apresenta a seguir para confirmar que o disco rígido está instalado correctamente.
 - (a) Prima duas vezes o botão **Menu (0)** para aceder ao MENU INFORMAÇÃO.
 - (b) Prima o botão **Select (3)** e confirme que MAPA DO MENU DE IMPR. está visualizado no LCD.
 - (c) Prima o botão **Select (3)** para imprimir o mapa de menus.
 - (d) Verifique que HDD (unidade de disco rígido) agora aparece instalada na impressora.
9. Após instalação, o disco rígido tem de ser inicializado da seguinte forma:
 - (a) Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado MANUT.DISK, a seguir prima o botão **Select (3)**.
 - (b) Quando INI.HDD for visualizado, prima o botão **Select (3)**.
 - (c) Prima o botão **Item (1)** para encerrar a impressora. É necessário desligar e ligar de novo a impressora para inicializar o disco rígido antes de utilizar.

Nota 1: Ao inicializar o disco rígido, quaisquer tipos de letra, sobreposições ou trabalhos de impressão que foram transferidos são apagados.

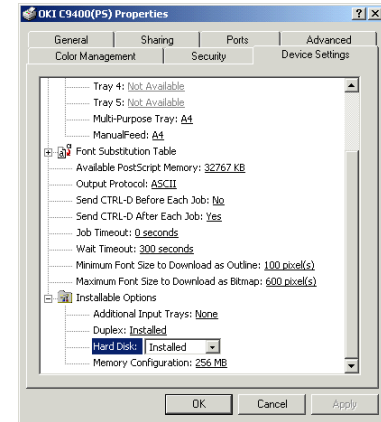
Nota 2: O gestor de dispositivos de armazenamento também pode ser utilizado para inicializar o disco rígido após instalação. Consulte o guia do utilizador do gestor de dispositivos de armazenamento.

Controlador de impressora

Após instalação da unidade de disco rígido e antes de se poder utilizar, o controlador de impressora tem de ser ajustado da seguinte forma:

Windows 2000/NT 4.0 PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Device Settings] (Definições de Dispositivo).



4. Realce [Hard Disk] (Disco Rígido), a seguir seleccione [Installed] (Instalado) e clique em [OK].

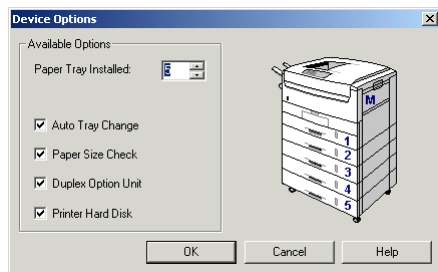
Windows 2000 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de

Impressão) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).

OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).

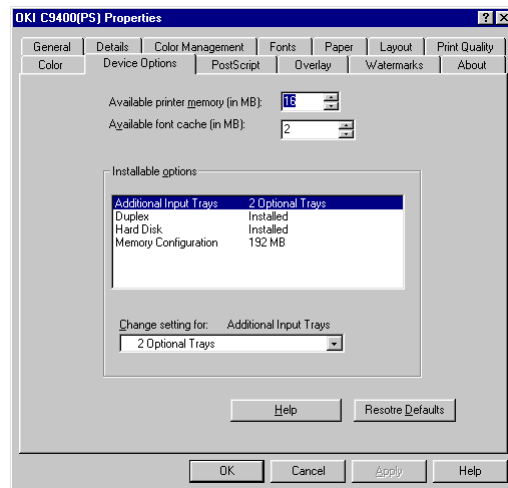


4. Verifique [Printer Hard Disk] (Disco Rígido da Impressora) e clique três vezes em [OK].

Windows 98/95 PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).

3. Clique no separador [Device Options] (Opções do Dispositivo).
4. Realce [Hard Disk] (Disco Rígido), a seguir seleccione [Installed] (Instalado) e clique em [OK].

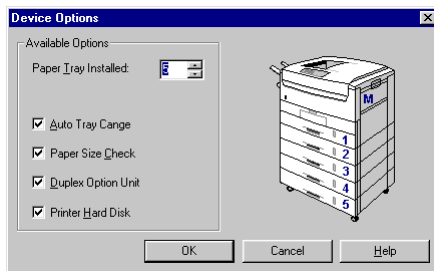


Windows 98/95/NT 4.0 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Para Windows 98/95 - Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).

Para Windows NT 4.0 - Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) a seguir em [Document Default] (Predefinição do Documento).

3. Clique no separador [Paper] (Papel) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).
4. Verifique [Printer Hard Disk] (Disco Rígido da Impressora) e clique duas vezes em [OK].



Ligação de USB Macintosh

1. Arraste o ícone impressora de [Desktop] (Área de Trabalho) para a reciclagem e esvazie a reciclagem.
2. Crie uma nova impressora na área de trabalho e as definições são actualizadas automaticamente. Consulte o Capítulo 3 Configuração de Macintosh.

Ligação de rede Macintosh

1. Abra [Chooser] (Seleccionador), clique em [Adobe PS] e seleccione a impressora.
2. Clique em [Setup] - [Configure] (Configurar).
3. Seleccione [Hard disk] (Disco rígido) de [Installable options] (Opções instaláveis) e a seguir seleccione [Installed] (Instalada) da lista *drop down*.
4. Clique duas vezes em [OK] e feche [Chooser] (Seleccionador) para terminar a reconfiguração do controlador de impressora.

Cassetes adicionais de papel

Pode-se instalar duas cassetes adicionais de papel e, quando combinadas com a cassette padrão de papel, a capacidade de papel aumenta para aproximadamente 1650 folhas.

Instalação

1. Desligue a impressora, o cabo de alimentação e o cabo de interface da impressora.

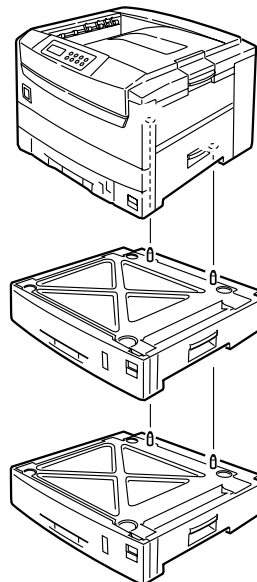
AVISO

A IMPRESSORA PESA 72 KG. SÃO NECESSÁRIAS DUAS PESSOAS PARA A LEVANTAR COM SEGURANÇA E EVITAR LESÕES PESSOAIS.

2. Baixe cuidadosamente a impressora sobre a unidade de cassette de papel adicional alinhando os orifícios e a tomada de ligação na base da impressora com os pernos de sujeição e a ficha da unidade de cassette de papel adicional.

Nota: *Caso se instalem ambas as cassetes adicionais de papel, coloque primeiro as duas cassetes adicionais de papel juntas como uma unidade e a seguir instale a impressora em cima das duas cassetes adicionais de papel.*

3. Ligue o cabo de interface da impressora e o cabo de alimentação e depois ligue a impressora.



4. Imprima um Mapa de Menus como se apresenta a seguir para confirmar que a cassette adicional de papel está instalada correctamente.
 - (a) Prima duas vezes o botão **Menu (0)** para aceder ao MENU INFORMAÇÃO.

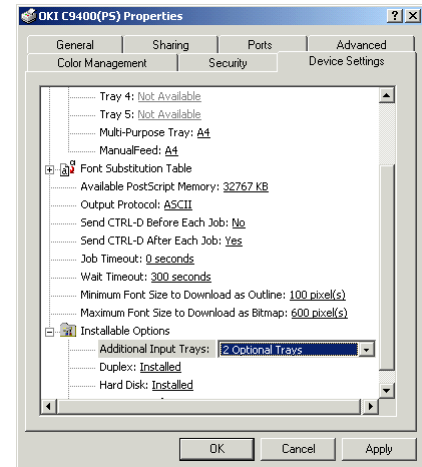
- (b) Prima o botão **Select (3)** e confirme que MAPA DO MENU DE IMPR. está visualizado no LCD.
 - (c) Prima o botão **Select (3)** para imprimir o mapa de menus.
 - (d) Verifique que CASSETE2 (e CASSETE3) se montada) aparecem em MENU DE PAPEL.
5. A comutação automática de cassete é ligada da seguinte forma:
- (a) Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado IMPRIME MENU, a seguir prima o botão **Select (3)**.
 - (b) Prima o botão **Item (1)** até ser visualizado AUTO-SEL. CASS.
 - (c) Prima o botão **Value (2)** até ser visualizado ON (LIGADO), a seguir prima o botão **Select (3)**.
 - (d) Prima **Online (4)** para voltar a pôr a impressora online (em linha).

Controlador de impressora

Após a instalação de cassetes adicionais de papel e antes de se poderem utilizar, o controlador de impressora tem de ser ajustado da seguinte forma:

Windows 2000/NT 4.0 PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).

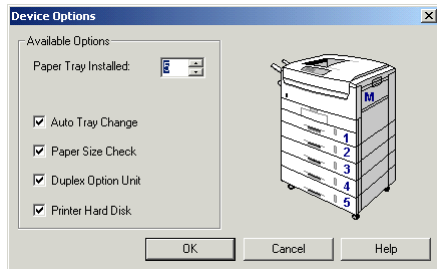


2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).

3. Clique no separador [Device Settings] (Definições de Dispositivo).
4. Realce [Additional Input Trays] (Tabuleiros de Entrada Adicionais), a seguir seleccione número instalado e clique em [OK].

Windows 2000 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).



3. Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).

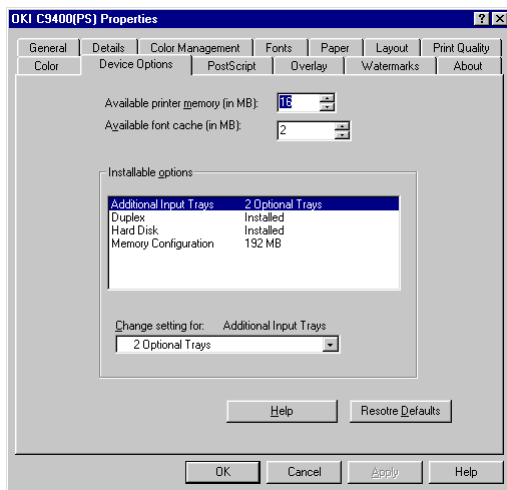
OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).

4. Aumente o número de [Paper Tray Installed] (Tabuleiro de Papel Instalado) para as cassetes de papel actualmente instaladas.
5. Verifique [Auto Tray Change] e clique duas vezes em [OK].

Windows 98/95 PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Device Options] (Opções do Dispositivo).
4. Realce [Additional Input Trays] (Tabuleiros de Entrada Adicionais), a seguir seleccione número instalado)e clique em [OK].

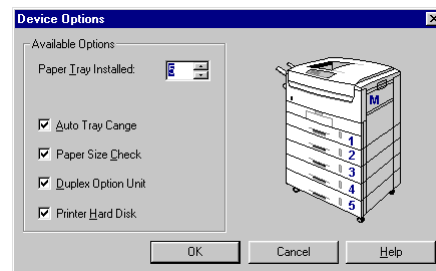


Windows 98/95/NT 4.0 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Para Windows 98/95 - Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).

Para Windows NT 4.0 - Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) a seguir em [Document Default] (Predefinição do Documento).

3. Clique no separador [Paper] (Papel) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).
4. Aumente o número de [Paper Tray Installed] (Tabuleiro de Papel Instalado) para as cassetes de papel actualmente instaladas.
5. Verifique [Auto Tray Change] e clique duas vezes em [OK].



Ligação de USB Macintosh

1. Arraste o ícone impressora de [Desktop] (Área de Trabalho) para a reciclagem e esvazie a reciclagem.
2. Crie uma nova impressora na área de trabalho e as definições são actualizadas automaticamente. Consulte o Capítulo 3 Configuração de Macintosh.

Ligação de rede Macintosh

1. Abra [Chooser] (Seleccionador), clique em [Adobe PS] e seleccione a impressora.
2. Clique em [Setup] - [Configure] (Configurar).
3. Seleccione [Additional input trays] (Tabuleiros de entrada adicionais) de [Installable options] (Opções instaláveis) e a seguir seleccione o número de cassetes actualmente instaladas da lista *drop down*.
4. Clique duas vezes em [OK] e feche [Chooser] (Seleccionador) para terminar a reconfiguração do controlador de impressora.

Alimentador de grande capacidade

O alimentador de grande capacidade consiste de três cassetes de papel juntas formando uma unidade. Cada cassete tem capacidade para cerca de 550 folhas, dependendo da gramagem de papel, proporcionando uma capacidade total de impressora de 2200 folhas. Este alimentador de grande capacidade pode-se combinar com UMA cassete adicional de papel para proporcionar uma capacidade total de impressora de 2750 folhas.

Nota: *O alimentador de grande capacidade NÃO pode ser utilizado com ambas as cassetes de papel adicionais.*

Instalação

1. Desligue a impressora, o cabo de alimentação e o cabo de interface da impressora.

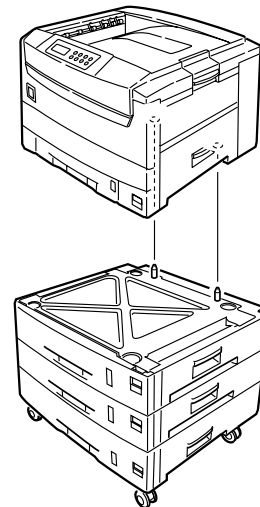
AVISO

***A IMPRESSORA PESA 72 kg. SÃO NECESSÁRIAS
DUAS PESSOAS PARA A LEVANTAR COM
SEGURANÇA E EVITAR LESÕES PESSOAIS.***

2. Baixe cuidadosamente a impressora sobre o alimentador de grande capacidade alinhando os orifícios e a tomada de ligação na base da impressora com os pernos de sujeição e a ficha do alimentador de grande capacidade.

Nota: *Caso se instale o alimentador de grande capacidade e uma cassette adicional de papel, coloque primeiro o alimentador de grande capacidade e a cassette adicional de papel juntos como uma unidade e a seguir instale a impressora em cima.*

3. Ligue o cabo de interface da impressora e o cabo de alimentação e depois ligue a impressora.
4. Imprima um Mapa de Menus como se apresenta a seguir para confirmar que a cassette adicional de papel está instalada correctamente.
 - (a) Prima duas vezes o botão **Menu (0)** para aceder ao MENU INFORMAÇÃO.
 - (b) Prima o botão **Select (3)** e confirme que MAPA DO MENU DE IMPR. está visualizado no LCD.
 - (c) Prima o botão **Select (3)** para imprimir o mapa de menus.
 - (d) Verifique que as cassetes adicionais de papel aparecem no MENU MÉDIA.



5. A comutação automática de cassette é ligada da seguinte forma:
 - (a) Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado IMPRIME MENU, a seguir prima o botão **Select (3)**.
 - (b) Prima o botão **Item (1)** até ser visualizado AUTO-SEL. CASS.

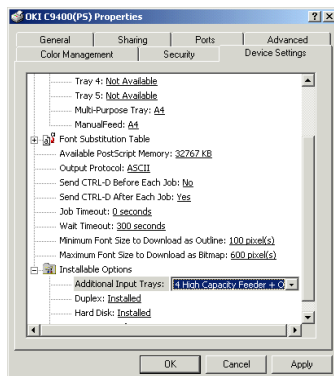
- (c) Prima o botão **Value (2)** até ser visualizado ON (LIGADO), a seguir prima o botão **Select (3)**.
- (d) Prima **Online (4)** para voltar a pôr a impressora online (em linha).

Controlador de impressora

Após instalação do alimentador de grande capacidade e antes de se poder utilizar, o controlador de impressora tem de ser ajustado da seguinte forma:

Windows 2000/NT 4.0 PostScript

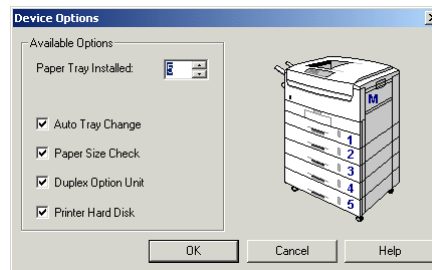
1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).



2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Device Settings] (Definições de Dispositivo).
4. Realce [Additional Input Trays] (Tabuleiros de Entrada Adicionais), a seguir seleccione o alimentador de grande capacidade e clique em [OK].

Windows 2000 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).



3. Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).

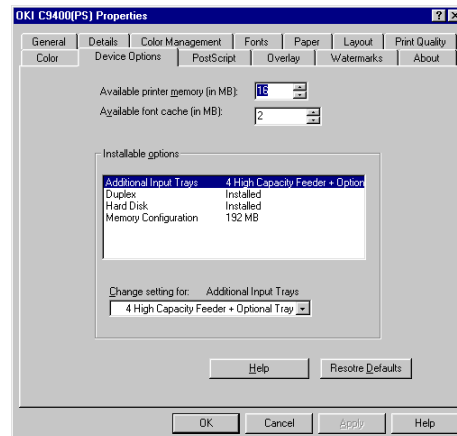
OU

Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).

4. Aumente o número de [Paper Tray Installed] (Tabuleiro de Papel Instalado) de acordo com as cassetes de papel actualmente instaladas.
5. Marque [Auto Tray Change] e clique duas vezes em [OK].

Windows 98/95 PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Device Options] (Opções do Dispositivo).



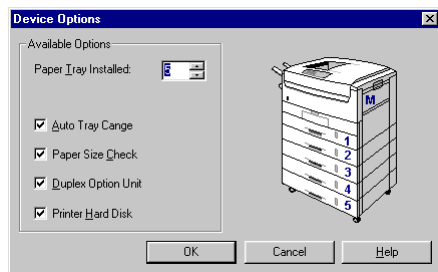
4. Realce [Additional Input Trays] (Tabuleiros de Entrada Adicionais), a seguir seleccione o alimentador de grande capacidade e clique em [OK].

Windows 98/95/NT 4.0 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Para Windows 98/95 - Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).

Para Windows NT 4.0 - Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) a seguir em [Document Default] (Predefinição do Documento).

3. Clique no separador [Paper] (Papel) e a seguir no botão [Device Options] (Opções de Dispositivo).
4. Aumente o número de [Paper Tray Installed] (Tabuleiro de Papel Instalado) de acordo com as cassetes de papel actualmente instaladas.
5. Marque [Auto Tray Change] e clique duas vezes em [OK].



Ligação de USB Macintosh

1. Arraste o ícone impressora de [Desktop] (Área de Trabalho) para a reciclagem e esvazie a reciclagem.
2. Crie uma nova impressora na área de trabalho e as definições são actualizadas automaticamente. Consulte o Capítulo 3 Configuração de Macintosh.

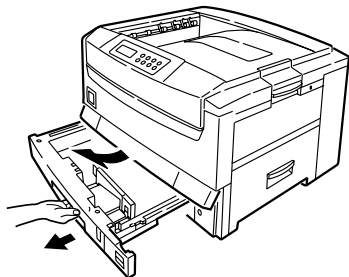
Ligação de rede Macintosh

1. Abra [Chooser] (Seleccionador), clique em [Adobe PS] e seleccione a impressora.
2. Clique em [Setup] - [Configure] (Configurar).
3. Seleccione [Additional input trays] (Tabuleiros de entrada adicionais) de [Installable options] (Opções instaláveis) e a seguir seleccione alimentador de grande capacidade da lista *drop down*.
4. Clique duas vezes em [OK] e feche [Chooser] (Seleccionador) para terminar a reconfiguração do controlador de impressora.

Unidade duplex

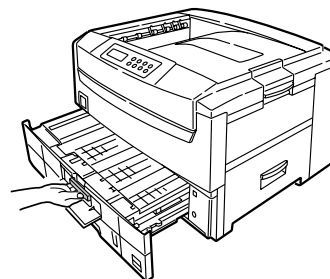
Instalação

1. Desligue a impressora e o cabo de alimentação.
2. Retire a cassette de papel deslizando-a até chegar ao esbarro, depois eleve para a retirar completamente da impressora.



3. Retire a tampa frontal elevando-a em ambas as extremidades.
- Nota:** Não deite fora a tampa frontal. Retirando a unidade duplex é necessário montar de novo a tampa frontal da impressora.

4. Coloque a unidade duplex sobre a cassette de papel de forma a ficarem alinhadas niveladas.



5. Abra a tampa pequena na unidade duplex e puxe cuidadosamente a alavanca azul até a unidade duplex e a cassette de papel estarem encravadas uma na outra.
6. Instale novamente deslizando a unidade duplex e a cassette de papel como uma unidade na impressora.
7. Ligue o cabo de alimentação e ligue a impressora.
8. Prima o botão **Menu** (0) até ser visualizado PRINT MENU (MENU IMPRESSÃO), a seguir prima o botão **Select** (3).
9. Prima o botão **Item** (1) até ser visualizado DUPLEX.
10. Prima o botão **Value** (2) até ser visualizado ON (LIGADO), a seguir prima o botão **Select** (3).

Aparece um asterisco (*) a mostrar que duplex foi definido para ligado.

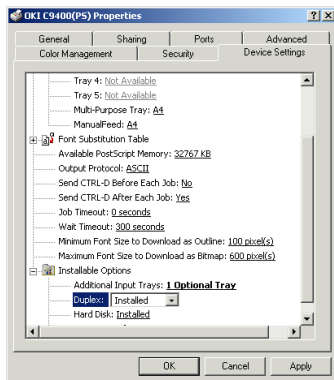
11. Prima **Online (4)** para voltar a pôr a impressora online (em linha).

Controlador de impressora

Após instalação da unidade duplex e antes de se poder utilizar, o controlador de impressora tem de ser ajustado da seguinte forma:

Windows 2000/NT 4.0 PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).



2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Device Settings] (Definições de Dispositivo).
4. Realce [Duplex], a seguir seleccione [Installed] (Instalado) e clique em [OK].

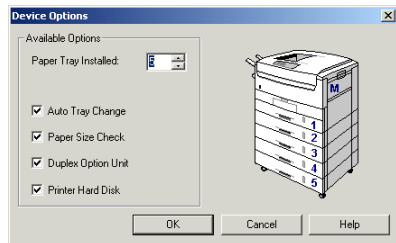
Windows 2000 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [General] (Geral), no botão [Printing Preferences] (Preferências de Impressão) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).

OU

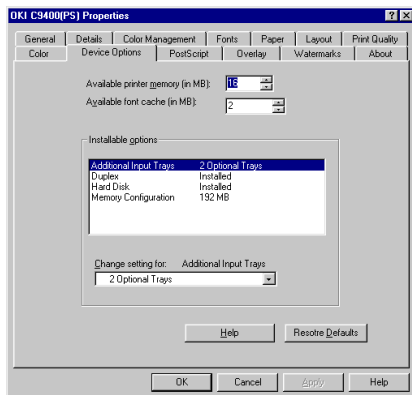
Clique no separador [Advanced] (Avançado), no botão [Printing Defaults] (Predefinições de Impressão) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).

4. Verifique [Duplex Option Unit] (Unidade de Opção Duplex) e clique três vezes em [OK].



Windows 98/95 PostScript

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).

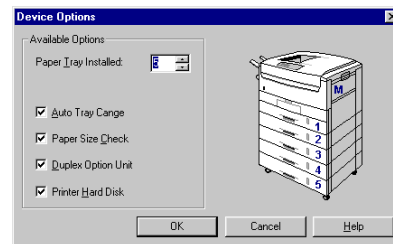


2. Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).
3. Clique no separador [Device Options] (Opções do Dispositivo).
4. Realce [Duplex], a seguir seleccione [Installed] (Instalado) e clique em [OK].

Windows 98/95/NT 4.0 PCL

1. Clique em [Start] (Iniciar) -[Settings] (Definições) -[Printers] (Impressoras).
2. Para Windows 98/95 - Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) e a seguir em [Properties] (Propriedades).

Para Windows NT 4.0 - Realce o nome da impressora e clique em [File] (Ficheiro) a seguir em [Document Default] (Predefinição do Documento).



3. Clique no separador [Paper] (Papel) e a seguir no botão [Device Options] (Opções do Dispositivo).
4. Verifique [Duplex Option Unit] (Unidade de Opção Duplex) e clique duas vezes em [OK].

Ligação de USB Macintosh

1. Arraste o ícone impressora de [Desktop] (Área de Trabalho) para a reciclagem e esvazie a reciclagem.
2. Crie uma nova impressora na área de trabalho e as definições são actualizadas automaticamente. Consulte o Capítulo 3 Configuração de Macintosh.

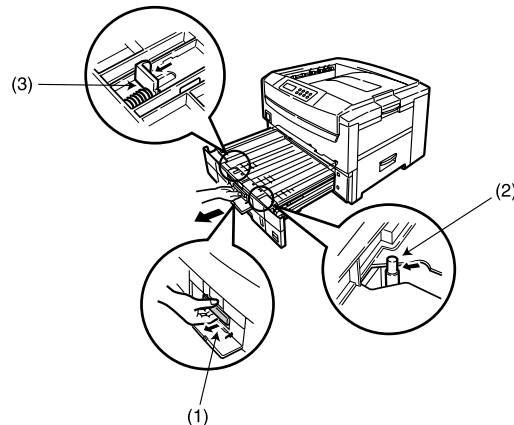
Ligação de rede Macintosh

1. Abra [Chooser] (Seleccionador), clique em [Adobe PS] e seleccione a impressora.
2. Clique em [Setup] - [Configure] (Configurar).
3. Seleccione [Duplex] de [Installable options] (Opções instaláveis) e a seguir seleccione [Installed] (Instalada) da lista *drop down*.
4. Clique duas vezes em [OK] e feche [Chooser] (Seleccionador) para terminar a reconfiguração do controlador de impressora.

Remoção da unidade duplex

A unidade duplex pode ser retirada da impressora da seguinte forma:

1. Desligue a impressora e o cabo de alimentação.
2. Abra a tampa frontal pequena e puxe a alavanca colorida (1) para deslizar a unidade duplex/cassete de papel para fora da impressora como uma unidade completa.



3. Eleve ligeiramente a unidade duplex/cassete de papel como uma unidade e retire completamente da impressora.

4. Puxe para a frente o suporte (2) e puxe para a frente os dois esbarros (3) para libertar a unidade duplex da cassete de papel, depois retire a unidade duplex da cassete de papel.
5. Volte a montar a tampa frontal na impressora e a seguir instale a cassete de papel.
6. Ligue o cabo de alimentação e ligue a impressora.
7. Prima o botão **Menu (0)** até ser visualizado PRINT MENU (MENU IMPRESSÃO), a seguir prima o botão **Select (3)**.
8. Prima o botão **Item (1)** até ser visualizado DUPLEX.
9. Prima o botão **Value (2)** até ser visualizado ON (LIGADO), a seguir prima o botão **Select (3)**. Aparece um asterisco (*) a mostrar que duplex foi definido para desligado.
10. Prima **Online (4)** para voltar a pôr a impressora online (em linha).
11. Remova a opção duplex das propriedades do controlador de impressora utilizando os procedimentos dados anteriormente.

Apêndice A - Especificações

Especificações principais

Método de impressão	Memória fotográfica electrónica de fonte de luz exposta a LED.
Resolução	C9200 - 600 dpi C9400 - 600 dpi; 1200 dpi; Quick 1200 dpi
Cores	Turquesa, magenta, amarelo, preto (CMYK)
CPU	Processador Power PC 750, 32 bit RISC CPU, 400 MHz (C9400) 400 MHz (C9200).
RAM	C9200 - 64 Mb standard C9400 - 192 Mb standard Até 1 GB com módulos opcionais de memória
HDD	5 GB aprox. (opcional)
Idioma de impressão	PostScript3 PCL5c
OS	Windows95/98/2000/NT4.0, MacOS 7.6 +
Tipo de letra interno	Tipos de letra PostScript 3, PCL5c
Interface	IEEE Std 1284-1994 paralela, USB, opção Rede 100BASE-TX/10BASE-T
Velocidade de impressão (ver Nota 1)	Cor: 21 páginas por minuto, monocromática: 26 páginas por minuto (modo cópia A4) Cor duplex: 21 páginas por minuto, monocromática: 26 páginas por minuto (modo cópia A4, opcional)

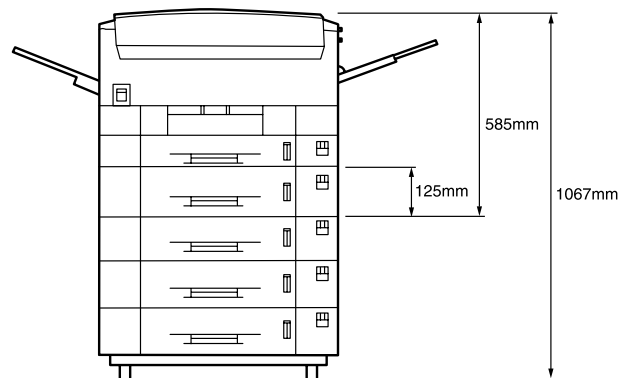
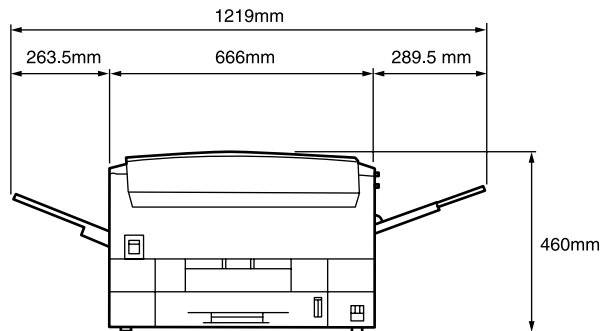
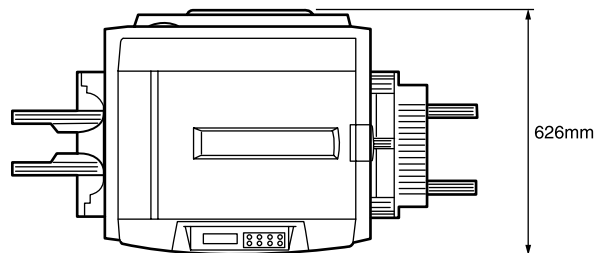
Tamanhos de papel	A3 sobretamanho, A3 largo, A3, A4, A5, A6, B4, B5, Letter, Tablóide, Tablóide extra, Legal 13/13.5/14 polegadas, Executive, Postcard, Personalizado, Envelope Com-9, Envelope Com-10, Envelope Monarch, Envelope DL, Envelope C5, Envelope C4.
Gramagens de papel	60 a 200 g/m2
Tipo de média	Simples ; Letterhead; Transparente; Bond; Reciclado; Card stock; Pesado; Etiquetas
Alimentação de papel (ver Nota 2)	Cassete de papel, alimentação manual, cassetes adicionais de papel opcionais, alimentador de grande capacidade opcional.
Capacidade de papel (dependendo da gramagem do papel)	Cassetes de papel: aproximadamente 550 folhas de papel normal Alimentação manual: aproximadamente 100 folhas de papel normal, 40 postais, aproximadamente 10 envelopes Alimentador de grande capacidade: aproximadamente 1650 folhas de papel normal
Saída de papel	Face para cima/para baixo (ver Nota 2)
Capacidade de saída (dependendo da gramagem do papel)	Face para cima: 100 folhas aprox. Face para baixo: 500 folhas aprox.

Margem de impressão	6.35 mm min. (1/4 polegada)
Precisão de impressão	Precisão de início de impressão: ± 2 mm Obliquidade do papel: ± 1 mm/100 mm Expansão/compressão da imagem: ± 1 mm/100 mm
Tempo de arranque	Inferior a 3 min. a partir do momento de ligação à corrente.
Fonte de alimentação	CA 230 V $\pm 10\%$, 50/60 Hz ± 1 Hz
Consumo de potência	Operação: 1400 W máx.; 600 W média (25 °C) Standby: 1300 W máx.; 200 W média (25 °C) Economia de energia. 60 W máx.
Corrente	8 A ou inferior (25°C)
Ambiente de operação	Operação: 10 a 32 °C/20 a 80% HR (ótimo 25 °C húmido, 2 °C seco) Desligada: 0 a 43 °C/10 a 90% HR (ótimo 26,8 °C húmido, 2 °C seco)
Ambiente de impressão	30 a 73% RH @ 10 °C; 30 a 54% RH @ 32 °C 10 a 32 °C @ 30% RH; 10 a 27 °C @ 80% RH Cor 17 a 27 °C @ 50 a 0% RH
Operação normal	Ligada 220 horas/mês, impressão 5 000 folhas/mês
Unidade de manutenção/ consumíveis/	Cartucho de toner, cartucho do tambor de formação de imagens, unidade da correia de transferência, unidade fusora
Duração do produto:	5 anos ou 1 milhão de folhas (7000 folhas/mês)
Peso	72 kg sem incluir acessórios opcionais e papel

Nota 1: A velocidade de impressão varia com o tamanho do papel, a gramagem do papel e a alimentação de papel.

Nota 2: A alimentação e a saída de papel estão limitadas pelo tamanho de papel, pela gramagem da média e pelo tipo de média.

Dimensões externas



Interface paralela

Especificações básicas: interface paralela padrão IEEE Std 1284-1994.

Ligações: receptáculo de 36 pinos 57RE-40360-830B-D29 para impressora; ficha de 36 pinos 57FE-30360 para cabo.

Cabo: cabo compatível com IEEE Std 1284-1994 até 1,8 metros (Precisa de ser blindado).

Modo de transmissão: Compatível, modo Nibble, ECP.

Nível de interface: Nível baixo +0,0 – 0,8 V; Nível alto +2,4 – 5,0 V

Interface USB

Especificações básicas: especificação USB Revisão 1.1

Ligações: UBB-4R-D1AT-1 para impressora; ficha B para cabo

Cabo: Especificação USB Revisão 1.1 cabo (blindado).

Modo de transmissão: Velocidade máxima (12 Mbps + 0,25% máximo)

Controlo de potência: Dispositivo autoalimentado.

Índice Remissivo

A

Adicionar configuração de impressora	20, 35
Agrupar	120
Alimentação manual	59
Alimentador de grande capacidade	186
Alteração do idioma de visualização	12

B

Brochuras	112
---------------------	-----

C

Cabeça de LED	
Limpeza	155
Cabo de alimentação	11
Cartucho de toner	149
Cassetes adicionais de papel	182
Componentes	4
Componentes da impressora	4
Configuração 'Plug and play'	17, 32
Controlador de impressora	
Instalação	15, 48
Ligação da interface paralela	16

Ligação da interface USB	30
Controlador USB	31
Controladores de impressora	
Tipos	15
Correia de transferência	153

D

Definições da impressora	
Alterar	71
Confirmar	71
Imprimir lista de menu	71
Lista das definições	71
Definições de menu	13
Desembalar	3
Disco rígido	177
Disco rígido interno	41, 52

I

Idioma de visualização	12
Impressão	
A cor	83
Agrupar	120

Brochuras	112
Criar sobreposições	142
Duplex	105
Marcas de água	115
Prova	129
Resolução	101
Sobreposições	142
Tamanhos personalizados de página	93
Transferência de sobreposições	142
Utilização de passwords	135
Impressão a cores	83
Impressão confusa	169
Impressão de sobreposição	142
Criar	142
Transferência	142
Windows	143
Impressão duplex	105
Impressão segura	135
Impressora	
Definições de menu	13
Desembalar	3
Preparação	7
Impressora do ambiente de trabalho	49
Imprimir	
Lista de tipos de letra	128
Múltiplas páginas	89
Instalação do cartucho de toner	9, 149
Interface paralela	16

Interface USB	30, 47
---------------------	--------

L

Ligação

Cabo de alimentação	11
Interface paralela	16
Interface USB	30, 48
Ligação de rede	40, 51
Lista de tipos de letra	128
Localização	7
Localização da impressora	7

M

Macintosh	48, 51
Agrupar	124
Alimentador de grande capacidade	190
Cassetes adicionais de papel	185
Criação da impressora do ambiente de trabalho ..	49
Definição do controlador de impressora	69
Impressão a cores	88
Impressão de brochuras	115
Impressão duplex	111
Imprimir múltiplas páginas	93
Interface USB	47
Ligação	48
Ligação de rede	51
Marcas de água	119

Memória adicional	177
Opção de disco rígido	53, 181
Opção duplex	54, 194
Resolução de impressão	104
Resolução de problemas	168
Tamanhos personalizados de página	100
Manutenção	
Cartucho de toner	149
Correia de transferência	153
Limpeza da cabeça de LED	155
Tambor de formação de imagens	151
Unidade fusora	154
Marcas de água	115
Memória adicional	174
Mensagens de erro	159
Mensagens de estado	159
Múltiplas páginas	89

O

Opções	
Alimentador de grande capacidade	186
Cassetes adicionais de papel	182
Disco rígido interno	177
Memória adicional	174
Placa de interface de rede	173
Unidade duplex	191

P

Painel de controlo	6
Painel de controlo da impressora	6
Papel	
Alimentação manual	59
Alimentar	56, 61
Colocar	10, 58
Definição do controlador de impressora	63
Definições de média	57, 62
Gramagem	57, 62
Saída	56
Tamanhos	56, 61
Tipos	55
Papel encravado	161
Placa de interface de rede	173
Preparação	
Cabo de alimentação	11
Colocar o papel	10
Instalação do cartucho de toner	9
Remoção da folha protectora	7

R

Remoção da folha protectora	7
Resolução	101
Resolução de problemas	
Alimentação de papel	165
Impressão confusa	169

Macintosh	168
Papel encravado	161
Problemas diversos.	171
Windows.	166

S

Substituição de tipos de letra.	124
---	-----

T

Tamanhos personalizados de página.	93
Tambor de formação de imagens.	151
Tipos de envelope	55
Tipos de etiquetas	56
Tipos de transparências	56
Transportar	158
Trasnfereência de sobreposições.	142

U

Unidade duplex	44, 54, 191
Unidade fusora.	154

W

Windows

Adicionar configuração de impressora.	20, 35
Agrupar.	120, 121, 123
Cassetes adicionais de papel.	183, 188

Configuração ‘Plug and play’	17, 32
Controlador USB.	31
Definição do controlador de impressora	63, 65, 67
Impressão a cores	83, 85, 87
Impressão de brochuras.	112, 113
Impressão de sobreposição	143, 144, 147
Impressão duplex.	105, 107, 109
Impressão segura	136, 137, 139
Imprimir múltiplas páginas	89, 90, 92
Instalação do controlador de impressora.	15
Interface paralela	16
Interface USB	30
Ligação de rede	40
Marcas de água	115, 116, 118
Memória adicional.	175
Opção de disco rígido	41, 179
Opção duplex.	44, 192
Prova e impressão	129, 130, 132
Resolução de impressão	101, 102, 103
Resolução de problemas	166
Substituição de tipos de letra.	124, 126, 127
Tamanhos personalizados de página.	93, 96, 98
Tipos de controladores de impressora.	15

OKI SYSTEMS COMPANY

Oki Systems (Ibérica) SA - Sucursal em Portugal

Rua Quinta do Paizinho
Edifício Bepor-Bloco 2-1 Dto.
2795 Carnaxide

Tel: 21 424 67 40

Fax: 21 417 29 12

Oki Service

Serviço de apoio técnico ao cliente

Tel: 808 200 197

